

# **2021/22 DISTRICT SUMMER UPDATE**

## **FULLERTON JOINT UNION HIGH SCHOOL DISTRICT**

### **FJUHSD NEWSLETTER**

The District would like to welcome everyone back for the new school year. As the school year begins, we would like to assure parents and students that safety is of utmost importance and we encourage you to visit [www.fjuhsd.org](http://www.fjuhsd.org) to view our site and District Safety plans. The District aspires to prepare students to enter the global workforce through integration of technology, real-world applications, and rigorous instruction. As we anticipate the coming challenges, we also recognize the privilege and high calling each of us in the Fullerton Joint Union High School District has to build, equip, inspire, and provide opportunities to our youth for their future. Each day, we seek to provide excellence for every student - excellence that will not only prepare them for college and career, but build character and integrity as well.

In addition, we are in the midst of modernizing many District facilities supported by Measure I. Below is a list of projects currently under construction or slated to begin this school year:

#### **Current Projects**

- Fullerton Auditorium Seismic Upgrade
- Fullerton Union High School Science Classrooms Modernization
- La Habra High School New Aquatic Facility

#### **Upcoming Projects**

- Fullerton Union High School New Aquatic Facility
- La Habra High School Science Classrooms Modernization
- Sonora High School New Aquatic Facility
- Sonora High School Science Classrooms Modernization
- Sonora High School Gymnasium New HVAC and Ventilation

#### **Non-Measure I Projects**

- Power Purchase Agreement Solar Panels Districtwide
- Asphalt Replacement at Buena Park, La Habra, and Sonora High Schools
- Sonora High School Roofing Project Bldg 400/Locker Rooms
- District Transportation Center Remodel Phase II
- Kitchen Freezer Replacement at Fullerton Union, La Habra, and Sonora High Schools

Seeking to provide the best possible education for each and every one of our students is both exhilarating and compelling. On behalf of the Board of Trustees, administrators, teachers, and staff of the District, the District looks forward to a productive 2021/22 school year.

## **BOARD OF TRUSTEES**

The Board of Trustees consists of five residents of the Fullerton Joint Union High School District. Members were elected by-trustee area to serve a four-year term of office. Each year, a student representative is selected by the student body to serve on the Board, and will be asked by board members to cast a preferential vote on non-confidential agenda items.

Regular meetings are normally held at 6:00 p.m. in the Boardroom at the Education Center. Board meetings are posted on the District website. (The Education Center is located at 1051 West Bastanchury, Fullerton.) Special meetings are called, when necessary, at a time and place announced in advance.

All regular and special meetings are open to the public. However, on some occasions during these meetings, the Board may meet privately in Closed Session as provided by law.

Meeting minutes record all actions taken by the Board. Once adopted, these minutes are public records and are available for review at the Education Center and on the District website.

Copies of the agenda and dates of meetings of the Board of Trustees are available on the District website at [www.fjuhsd.org](http://www.fjuhsd.org) under the Board of Trustees tab.

## **MORAL AND CIVIC VALUES**

*On October 4, 1994, the Board of Trustees endorsed the following list of moral and civic values and the accompanying definitions, which are stated as behaviors exemplified by students living up to these values.*

### **Civic Duty**

Demonstrates a commitment to the public good; works for the community and cooperates with others; respects and participates in the democratic process; observes all laws and rules; and resolves conflicts peacefully.

### **Compassion and Empathy**

Demonstrates caring, concern, and sensitivity; exhibits tolerance; treats others politely and mercifully, and with respect and dignity; and renders service when needed.

### **Honesty**

Tells the truth; does not cheat, intentionally mislead, or steal; possesses the courage to behave and conduct interactions with integrity; exhibits consistency between words and actions; behaves in a fair and straightforward manner; and conscientiously pursues and scrutinizes evidence that supports the truth.

### **Perseverance**

Exhibits patience and hard work in achieving goals; works, learns, and pursues constructive goals, even in the face of adversity.

### **Respect**

Treats all people equitably, justly, and fairly; affirms the worth of self, others, property, and the environment through attitudes and actions.

### **Responsibility**

Accepts the necessity of being accountable and the consequences of individual actions, reactions, and decisions; honors commitments; demonstrates an active commitment to the welfare of self and others.

## **GOALS AND OBJECTIVES OF THE DISTRICT**

The District's six comprehensive high schools and continuation and alternative high schools are working to meet the goals and objectives that have been adopted by the Board of Trustees. These goals and objectives were established with input from students, teachers, parents, community members, and administrative staff. They

reflect the District's commitment to every student attending school in the Fullerton Joint Union High School District. In condensed form, they are printed below:

- *Provide* high quality programs of sufficient breadth and depth so that students will have achieved or surpassed District achievement standards and will have a satisfactory level of knowledge and skills to continue formal education and/or enter a productive occupation upon graduation.
- *Provide* the environment and programs so that students will meet or exceed District standards in attendance and personal behavior.
- *Provide* adequate, secure, well-maintained physical facilities, grounds, and equipment.
- *Provide* sound management of District resources.
- *Provide* effective internal and external communications.
- *Provide* proper recognition of students, staff members, parents, and other community members for outstanding accomplishments and contributions to the District.
- *Provide* programs and implement decisions so that parents, staff members, and students are satisfied with the support, quality, and characteristics of the schools/District.

## **2021/22 STUDENT BOARD MEMBER**

Grace Lee, a senior at Buena Park High School, will serve as Student Board Member of the Fullerton Joint Union High School District during the 2021/22 school year. The Student Board Member is selected by student leaders from all District high schools to serve as a preferential-voting representative on the Board of Trustees. She will chair the Student Advisory Council and present the students' viewpoints on issues considered by the Board of Trustees. Grace maintains a high grade point average while being very active in school activities.

## **2021/22 SCHOOL CALENDAR\***

First Day of Instruction	August 16
Labor Day Holiday	September 6
End First Quarter	October 15
Staff Development Day	November 1
Veterans' Day Holiday	November 11
Thanksgiving Holiday Recess	November 22 - 26
End Second Quarter/Semester Records Day	December 17
Winter Recess	December 20, 2021 – December 31, 2021
Martin Luther King Holiday	January 17
Lincoln Day	February 14
Washington Day	February 21
End Third Quarter	March 18
Spring Recess	March 21 - March 25
Staff Development Day	April 15
Memorial Day	May 30
Last Day of Instruction	June 2

\*A copy of the 2021/22 Pupil Attendance Calendar is available at [www.fjuhsd.org](http://www.fjuhsd.org)

## **Chromebook and Acceptable Use of Technology Policy**

The Fullerton Joint Unified School District School Board of Trustees have approved the distribution of Chromebooks for each student. A Chromebook will be issued to your child for their use at school and home. We are excited to make this powerful tool available to our students. We also understand both students and parents are naturally concerned about keeping these tools secure and in good working order.

Like textbooks, team uniforms and other school property issued to your child, there is a responsibility to take appropriate care of these valuable resources. The Chromebook is no different, but it does represent a cost to the district and consequent liability to students and parents. We have a warranty in place to cover the Chromebooks covered for manufacturing defects, but we know loss and accidents may also happen, even when students take good care of the device. In these instances, district policies, state regulations and practices require a fine be levied to cover the repair or replacement cost of district property. With Chromebooks, the cost of loss or damage is lower than many other technology tools, but it can still be significant. Information regarding Chromebook insurance and other technology policies can be located on the District website at [www.fjuhsd.org](http://www.fjuhsd.org). Refer to the following technology policies; AR 6163 - 6164.1

Technology use is a privilege, not a right, and inappropriate use will result in disciplinary consequences. Technology is used to support student learning and enhance instructional programs. The Internet makes it possible for students to access many types of resources and to interact with other students, individuals, or services located inside and outside the District. The District uses filters to limit access to inappropriate material; however, it is not possible to control all of the content of information available through any Internet service. Some of the information available through the Internet may contain harmful matter, or be otherwise inappropriate for educational purposes. The District does not condone the access or use of such information and, to the extent possible, will restrict student access to such information. To the extent that the use of technology and electronic information resources serves the educational needs of students and supports instructional programs, the District believes strongly in the importance of such technology and regards technology use as a privilege, not a right. It is, therefore, expected that student and staff system users will act in a responsible, efficient, ethical, and legal manner at all times.

Acceptable use of technology includes communication in support of research and learning, access and exploration of appropriate information and resources, on assignments or projects. Routine maintenance and monitoring of computer and Internet systems will occur. Use of technology that results in compromising the security of the operating equipment and/or software is prohibited. The District reserves the right to conduct individualized searches of a user's actions on the District network if there is reasonable suspicion that a law or rule has been violated. Students found to have engaged in unacceptable use may be subject to a parent conference; suspension and/or termination of computer-use privileges, e-mail and Internet access; a zero grade on related assignments and/or removal from the course; suspension and/or expulsion from school; referral to law enforcement authorities; legal action to recover damages and penalties; or other appropriate consequences, such as Education Code Section 48900(r), that specifically states that bullying by means of an electronic act is a suspendable violation.

## **STUDENT BEHAVIOR EXPECTATIONS**

### **Behavior and Consequences**

Students are responsible for their own behavior and are expected to follow all campus rules and regulations. These behavior expectations apply any time students are on campus and at all school activities. Education Code gives the school jurisdiction over student conduct on the way to school, or at school activities, at break and lunch whether on or off campus, and on the way home from school. These basic expectations supplement the District's broad discretionary authority to maintain safety, order, and discipline.

***The following behaviors are inappropriate, unacceptable, and prohibited and may lead to suspension or, in some cases, expulsion from all District schools:***

1. Caused, attempted to cause, or threatened to cause physical injury to another person.
2. Willfully used force or violence upon the person of another, except in self-defense.

3. Possessed, sold, or furnished any real weapons or explosives, including firecrackers and folding knives with locking blades or other dangerous objects.
4. Possessed, used, sold, furnished, or been under the influence of drugs, bogus drugs, drug paraphernalia, alcoholic beverages, or intoxicants.
5. Unlawfully offered, arranged, or negotiated to sell a controlled substance, alcoholic beverage, or an intoxicant of any kind, and either sold, delivered, or otherwise furnished an imitation to a person.
6. Committed or attempted to commit robbery or extortion.
7. Caused or attempted to cause damage to school or private property.
8. Stole or attempted to steal school or private property.
9. Possession or use of tobacco or products containing tobacco or nicotine products in any form including chewing tobacco.
10. Commission of an obscene act or vulgarity or use of profanity or slander.
11. Unlawfully possessed or unlawfully offered, arranged, or negotiated to sell drug paraphernalia.
12. Willfully disrupted school activities or disobeyed any reasonable request by a school employee.
13. Knowingly received stolen school or private property.
14. Possessed an imitation firearm.
15. Committed or attempted to commit a sexual assault or committed sexual battery.
16. Harassed, threatened, or intimidated a student who is a witness in a discipline proceeding.
17. Unlawfully offered, arranged to sell, negotiated to sell, or sold the prescription drug, Soma.
18. Engaged in, or attempted to engage in, an act of hazing.
19. Engaged in an act of bullying, including, but not limited to, bullying committed by means of an electronic act.
20. Inflicted or threatened physical injury to another person or used real or facsimile weapons in a threatening manner.
21. Committed sexual harassment.
22. Caused, attempted to cause, or participated in an act of hate violence.
23. Intentionally harassed, threatened, or intimidated, creating a hostile educational environment.
24. Made terroristic threats against school officials, school property, or both.
25. Possessed, sold, or otherwise furnished a firearm.
26. Brandished a knife at another person.
27. Unlawfully sold a controlled substance.
28. Committed or attempted to commit a sexual assault.
29. Possessed an explosive.
30. Used the pool or other school facilities without the supervision of an authorized school employee.
31. Threw any object, including water, food, or beverages.
32. Participated in “kidnapping” fellow students.
33. Dressed up in any type of costume, which is prohibited unless authorized by campus administration.
34. Brought rollerblades, scooters, other wheeled vehicles, laser pointers, or radios on campus.
35. Possessed or used water balloons, water pistols, or other liquid-propelling devices.
36. Climbed on roofs of buildings or on covered walkways.
37. Gambled.
38. Unlawfully parked.
39. Behaved inappropriately on a school bus.
40. Used cell phones and/or iPod or other similar devices without authorization.
41. Trespassed on other school campuses without permission from administrative staff members.
42. Participated in actions which threatened to disrupt the instructional process.
43. Willfully defied the authority of school officials (including academic dishonesty).

***Violators of these behavior expectations may be subject to one or more of the following consequences:***

1. Conference with student and/or parent/guardian.

2. Denial of school privileges.
3. Campus cleanup.
4. Detention.
5. Saturday School.
6. Removal from class.
7. Suspension.
8. Transfer to another District school or school district.
9. Expulsion.

### **Academic Honesty Policy**

Fullerton Joint Union High School District students are expected to attend school ready to learn. It is also expected that student behavior will reflect good sense and an ability to discern right from wrong. The well-being of the school community depends on the student accepting responsibility for personal conduct in both social and academic endeavors.

Academic honesty depends on the student taking responsibility for producing work that is reflective of the student's best effort. Academic dishonesty is evidenced by cheating or plagiarizing and involves an attempt by a student to show possession of knowledge and skills he/she does not possess. Academic dishonesty may result in a zero grade for work completed, loss of credit, a failing grade for the course, or other appropriate consequences as determined by a school administrator.

**Student, Parent/Guardian, and Teacher Responsibilities:** **Students** are expected to adhere to the principles of this policy in completing all school-related tests, quizzes, reports, homework, assignments, and other academic work both in class and out of class. **Parents/guardians** are expected to support the spirit and intent of this policy by reviewing the policy with their students and encouraging the students to practice academic honesty. **Teachers** are expected to promote the academic honesty policy through ongoing reference to and application of the District Moral and Civic Values, to make clear to students the fact that the principles of the policy will be strictly enforced, and to act on and enforce appropriate consequences when a student is found to have violated the academic honesty policy. Students found to have been involved in any act of academic dishonesty may be subject to a failing grade on related assignments, removal from the class with no credit, removal from academic honor organizations, transfer to another school, suspension, expulsion, and other appropriate consequences.

### **THE MISSION OF GUIDANCE SERVICES IS TO PROVIDE QUALITY STUDENT SUPPORT SERVICES TO ALL STUDENTS**

The mission of the comprehensive school counseling program in the Fullerton Joint Union High School District is to provide academic, career, and personal social learning opportunities that value, challenge, and prepare each student for responsible participation in our changing world.

In order to provide this level of counseling, the Fullerton Joint Union High School District has adopted a more personalized model. The school counseling program will maintain a four-year commitment to develop an effective relationship between student and counselor to enhance student's readiness to learn and succeed. A counselor will be assigned to each student while the student is at the school to provide a comprehensive and individualized approach to addressing the student's needs. In addition, counseling staff members will offer every student flexible hours for access, individual counseling, and annual parent meetings to review educational progress and options.

In the area of academic and career counseling, the school counseling program will provide students with the most challenging and relevant student course placements; monitor progress towards graduation and success in classes; offer individual counseling services for all students; facilitate individual counseling meeting appointments to meet students' needs; develop a four-year educational plan; and introduce students to the Career/College Center.

In the area of personal counseling, the school counseling program will provide students as needed with one-to-one and group counseling, referrals to outside agencies, support for the articulation process from middle to high school, collaboration with teachers, support for parent/teacher conferences, referrals for emotional and behavioral challenges, and other interventions as appropriate.

The school counseling program is also committed to identifying at-promise students as quickly as possible and providing them with the appropriate services. At-promise students include those identified for the following reasons:

- English language learners
- Foster Youth
- Qualified McKinney-Vento students (Homeless)
- Students with attendance, academic, discipline, and social-emotional issues
- Low Income

## **GUARANTEED GUIDANCE SERVICES**

### **□ GRADES NINE AND TEN**

- Develop a four-year academic plan.
- Introduce students to the Career/College Center.
- Conduct a career-interest survey via guidance technicians.
- Conduct the tenth grade AB 1802 review.
- Inform students of the Preliminary Scholastic Assessment Test (PSAT).

### **□ GRADE ELEVEN**

- Review four-year plan.
- Inform students about college admission, PSAT, Scholastic Assessment Test (SAT), American College Testing (ACT), and Advanced Placement (AP)/International Baccalaureate (IB)/tests and programs.
- Encourage students to attend College Night and Financial Aid Night, and visit with college representatives.

### **□ GRADE TWELVE**

- One-to-one senior meeting to discuss progress toward graduation and post-secondary options.
- Conduct AB 1802 meeting regarding completion of the student's four-year plan.
- Review scholarship opportunities.

## **DISTRICT DRESS STANDARDS**

### **Administrative Regulation 5650: Student Dress and Grooming**

In recognition of the instructional responsibilities and goals of the Fullerton Joint Union High School District, the District has developed the following rules relative to the dress and appearance of all students:

#### ***Guidelines***

1. Students shall not wear clothing or articles of clothing (including, but not limited to hats, gloves, bandanas, shoestrings, wristbands, jewelry) related to a group or gang and/or which, in the judgment of the Principal/designee, may provoke others to acts of violence. ***Hats, baseball-type caps, or other headgear, such as visors or hair nets, worn on campus or at school activities are to be school-affiliated, medically/religiously required, or approved by the school Principal/designee.***

2. Clothing, jewelry, and cosmetics are to be free of sexually-related or obscene symbols, pictures, or wording, or anything that promotes the use/abuse of drugs, alcohol, smoking materials, or other dangerous substances.
3. Students shall not wear articles of clothing, jewelry, cosmetics, or accessories which, in the opinion of the school principal/designee, pose a threat to the physical well-being and safety of the student or others (e.g., spiked collars or wristbands shall not be worn).

#### **Procedure**

1. A student suspected of violating the dress code is to be reported to either the Principal or designee if the violation cannot be dealt with by the staff member observing the violation.
2. If a dress code violation is observed, the Principal or designee shall hold a conference with the student. The student shall have the opportunity to be heard concerning the alleged dress code violation. If the Principal or designee determines the dress code was violated, the student shall be asked to take whatever steps are necessary to meet the guidelines. If the correction involves the removal of the clothing which may prove embarrassing to the student, the Principal or designee may allow the student to cover up and wear the clothing until the end of the school day or may direct the student to return home to change the clothing. If the student is directed to return home, the student's parents/guardians will be notified.
3. Any student violating the dress code more than once may be subject to additional disciplinary action.
4. Parents/guardians of students violating the policy will be notified either in writing or by phone. The parent/guardian will be given an opportunity to meet with the Principal or designee to discuss the violation. If the parent/guardian is not satisfied at the conclusion of the conference, the parent/guardian may make use of the complaint procedure (BP/AR 1312, Complaints Concerning School Personnel).

#### **STUDENT MEDICAL INSURANCE OFFERED**

**The Fullerton Joint Union High School District does not carry medical or dental insurance for students injured on school premises, while under school jurisdiction, or during school District activities.** For this reason, the District has approved a medical and dental accident insurance plan administered by Myers-Stevens & Co., Inc., Student Accident Insurance Administrators, for presentation to parents or guardians at a very reasonable cost.

The insurance program offered is optional and is authorized by the State Education Code, which permits distribution of necessary information from the company providing the coverage. The student insurance information and application packet are available in the main office at the school.

#### **2021/22 HOME-TO-SCHOOL TRANSPORTATION**

Regular home-to-school transportation is not provided for students in the attendance areas for Fullerton Union, La Habra, Sonora, Sunny Hills, and Troy High Schools.

Students residing 2.5 or more miles from the Buena Park High School campus who demonstrate a true financial hardship and are currently enrolled in the school's free and reduced lunch program, can apply and will be considered for an OCTA bus pass on a case-by-case basis. Requests for a school-provided OCTA bus pass can only be processed through the school's front office. Proof of residency outside the 2.5 mile walking zone must be provided at time of application, as well as the referenced financial hardship eligibility criterion

## **GRADUATION REQUIREMENTS REFLECT EXCELLENCE**

<b>Course Areas</b>	<b>Graduation Requirements</b>	<b>Total Units</b>
English	4 years	40.0
Social Science	3 years	30.0
Mathematics	3 years (1 year must be earned in Algebra 1 or higher course)	30.0
Science	2 years (including 10 units of a life science and 10 units of a physical science, both lab courses)	20.0
Foreign Language Visual/Performing Arts/CTE	1 year foreign language or 1 year visual/performing (advanced courses) or Career Technical Education (CTE)	10.0
Health Education	¼ year	2.5
Physical Education	2 years	20.0
Elective Courses/Additional Units		65.0
<b>TOTAL UNITS REQUIRED</b>		<b>217.5</b>

### **HELPFUL COLLEGE INFORMATION AND WEB SITES**

Completion of the Academic Studies Diploma meets the admission requirements for most colleges and universities. For specific entrance requirements, contact the college or university of interest. Guidance counselors are available to assist students with a course of study that meets college entrance requirements.

Eligibility index for students entering the UC: <https://admission.universityofcalifornia.edu/>

Financial Aid information: [www.fafsa.ed.gov](http://www.fafsa.ed.gov) and [www.finaid.org](http://www.finaid.org)

Educational opportunity program admissions: <https://www2.calstate.edu/>

College entrance test information: [www.collegeboard.com](http://www.collegeboard.com)

### **American Civil Liberties Union (ACLU) Settlement Guidelines**

The Constitution of the State of California requires that we provide a public education to students free of charge. A student's right to a free education is for all school/educational activities, whether curricular or extracurricular, and whether a student gets a grade for the activity or class. Subject to certain exceptions, a student's right to a free public education means that we cannot require students or their families to purchase materials, supplies, equipment, or uniforms for any school activity, nor can we require them to pay security deposits for access, participation, materials, or equipment. School personnel may require students to attend a fundraising event; however, if they are unable to raise funds for the event, they cannot be prevented from participating in an educational activity.

Some fees are permissible under California law. Permissible fees include:

- Charges for optional attendance as a spectator at a school or District-sponsored activity.
- Charges for food served to students, subject to free and reduced price meal program eligibility and other restrictions specified in law.
- Paying the replacement cost for District books or supplies loaned to a student that the student fails to return or that is willfully cut, defaced, or otherwise injured, up to an amount not to exceed \$10,000.
- Fees for field trips and excursions in connection with courses of instruction or school related social, educational, cultural, athletic, or school band activities, as long as no student is prevented from making the field trip or excursion because of lack of sufficient funds.

- Medical or hospital insurance for field trips that is made available by the District.
- Charges for required medical and accident insurance for athletic team members, so long as there is a waiver for financial hardship.
- Charges for standardized physical education attire of a particular color and design, but the school may not mandate that the attire be purchased from the school and no physical education grade of a student may be impacted based on the failure to wear standardized apparel “arising from circumstances beyond the control” of the student.
- Charging for the parking of vehicles on school grounds.
- Charges for the rental or lease of personal property needed for District purposes, such as caps and gowns for graduation ceremonies.
- Reimbursement for the direct cost of materials provided to a student for property the student has fabricated from such materials for his/her own possession and use, such as wood shop, art, or sewing projects kept by the student.
- Reimbursement for the actual cost of duplicating public records, student records, or a prospectus of the school curriculum.
- Fees for transportation of pupils to places of summer employment.
- Fees for an optional fingerprinting program for kindergarten or other newly enrolled students, if the fee does not exceed the actual costs associated with the program.
- Deposits for band instruments, music, uniforms, and other regalia, which school band members take on excursions to foreign countries.
- Charges for eye safety devices, at a price not to exceed the District's actual costs, in specified courses or activities in which students are engaged in, or are observing, an activity or the use of hazardous substances likely to cause injury to the eyes.

Education Code prohibits school districts from requiring any student, except students in classes for adults to purchase any instructional materials for the pupil's use in the school. Instructional materials include all materials that are designed for use by students and their teachers as a learning resource and helps students to acquire facts, skills, or opinions or to develop cognitive processes. Instructional materials may be printed or non-printed, and may include textbooks, technology-based materials, other educational materials, and tests. In the context of an instrumental music program, musical instruments would be included as instructional materials, which must be provided without charge.

Education Code states that a school district has a basic duty to provide supplies, which are necessary to fulfill the school's educational program. This duty would include athletic uniforms, attire for music classes, musical instruments, special binders, film for photography classes, calculators, or other study aid materials. If the equipment or supplies are used by the school in the educational process, then these materials would constitute necessary supplies, which must be provided to students without cost. In addition, a school district may not charge a fee or require students to purchase necessary materials, even if the district maintains a special fund to assist students with financial need or waives such fee or charge for students with financial need.

## **CHILD-FIND EFFORT TO ASSIST STUDENTS WITH DISABILITIES**

*California Child-Find is a Statewide effort to ensure that children with disabilities have the opportunity to participate in programs and receive special education services appropriate to their needs.*

A child with disabilities is a person, up through twenty-one years of age, with:

Intellectual Disability	Hard of Hearing	Deafness	Speech or Language Impairment
Visual Impairment	Orthopedic Impairment	Deaf-Blindness	Established Medical Disability
Other Health Impairment	Emotional Disturbance	Multiple Disability	Specific Learning Disability
Autism	Traumatic Brain Injury		

Time is valuable. The sooner a child's special needs can be determined, the better that child's chances are to receive an education and to have a better life. If you know of a child who may have one of these disabling conditions, please take one minute of your time to call your nearest public school.

For more information, please contact the Fullerton Joint Union High School District Special Education Office, 1051 W. Bastanchury Road, Fullerton, California, 92833, (714) 870-2849.

## **ASBESTOS NOTIFICATION**

This notification is pursuant to the Asbestos Hazard Emergency Response Act (AHERA). The 2021/22 school year may include asbestos management activities at all the District schools and sites. Abatement of asbestos will normally occur after school hours unless impractical or in case of an emergency.

The Fullerton Joint Union High School District (District) contracts with certified abatement contractors for hazardous materials abatement, environmental assessments, consulting services, and oversight for the 2021/22 school year.

The Asbestos AHERA Plan for the District is located at the District Service Center and each school site has their inventory notebook in the Principal's office. The notebook may be viewed, without cost or restriction, during normal working hours. Copies can be obtained within ten days of written notification to the Superintendent's Office.

The District is committed to continuing to provide a safe and healthy environment for all students and staff members. If you have additional questions about the District's AHERA Plan or would like additional information that is not provided in this notification, please contact Todd Butcher, Director of Facilities & Construction, at (714) 870-2818.

## **DISTRICT-PROVIDED ALTERNATIVES**

Recognizing that students' interests, needs, and learning styles vary, an array of learning alternatives is provided for District students.

### **Special Education**

The District provides free, appropriate educational programs to students with disabilities. If you believe that your student is eligible for special education and is not in a special education program or if you know of someone you believe might be eligible, please contact the Director of Special Education, (714) 870-2870.

### **La Vista High School – A Continuation High School**

La Vista High School is a continuation high school designed for students, ages 16 to 18, who have not made sufficient progress towards graduation at one of the comprehensive high schools. Offering the courses required for graduation in the District, La Vista High School offers more flexible schedules and individualized instruction than other high schools. Students progress at their own pace and earn credits as work is completed.

### **La Sierra High School – An Alternative High School**

La Sierra High School is an alternative high school, which includes six high school programs located throughout the District. The classes and programs provide instruction in alternative classroom settings designed to meet the specific academic needs of individual students. The alternative programs include Independent Study, Opportunity, Teenage Pregnancy and Parenting, Adult Transition, iSierra Online Academy, and Endeavor.

For information concerning La Sierra High School classes or programs, call (714) 447-7820 or 447-5500.

### **Attendance Permits**

District Board Policies and Administrative Regulations detail procedures whereby students and parents/guardians may request intradistrict and interdistrict attendance permits based upon medical, change of residence, instructional programs, or

exceptional reasons. During January, for a limited time, an open enrollment opportunity is available for requesting intradistrict permits without specifying reasons. Questions regarding attendance permits should be directed to the Principal of the school of residence.

#### **Career Technical Education**

Career Technical Educational (CTE) opportunities are available to all students without regard to race, color, religious preference, national origin or ancestry, marital status, sex, age, handicap, or economic status. CTE opportunities include, but are not limited to, all courses offered by the District's agriculture, business education, culinary, media production and industrial technology departments, and courses offered by the North Orange County Regional Occupational Program. See a guidance counselor for courses offered at each school site.

## **DISTRICT ASSESSMENTS**

### **The California High School Proficiency Examination**

Eligible students can earn the legal equivalent of a high school diploma by passing the California High School Proficiency Examination (CHSPE). The examination assesses proficiency in the basic reading, writing, and mathematics skills taught in public high schools. If a student passes the examination, the California State Board of Education will award the student a Certificate of Proficiency, which by State law is equivalent to a high school diploma (although not equivalent to completing all coursework required for regular graduation from high school). All persons and institutions controlled by California law that require a high school diploma for any purpose must accept the certificate as satisfying the requirement. Although Federal government agencies are not bound by state laws, the U.S. Civil Service Commission has ruled that the Certificate of Proficiency shall be accepted in applications for Federal civilian employment. Military service policies vary greatly. Check with a recruiter for details.

Passing the CHSPE does not exempt the student from attending school unless the student is at least 16 years old and has verified parent/guardian permission to stop attending school. Many students who pass the CHSPE continue to attend school. State law provides that, if the student leaves school after passing the CHSPE and is no more than 18 years old, the student may re-enroll in the district in which the student was registered with no adverse consequences. If the student re-enrolls and then leaves school again, the student may be denied readmittance until the beginning of the following semester. Contact the school's guidance counselor or school administrator for further information and details about leaving school after passing the CHSPE.

Dropping out of school after registering for the CHSPE or while awaiting results is unlawful for those under 18 years of age. It may also result in failing grades for courses in which the student is enrolled.

## **UNIFORM COMPLAINT PROCEDURES (UCP) ANNUAL NOTICE**

The Fullerton Joint Union High School District (District) annually notifies its students, employees, parents or guardians of its students, the District Advisory Committees, School Advisory Committees, appropriate private school officials, and other interested parties of the Uniform Complaint Procedures (UCP) process. [Administrative Regulation \(AR\) 1312](#) provides for the handling of complaints alleging unlawful discrimination, harassment, intimidation, or bullying or violations of laws or regulations governing specified District programs or activities. The Fullerton Joint Union High School District (District) shall have the primary responsibility to ensure compliance with the applicable State and Federal laws, and regulations including those related to unlawful discrimination, harassment, intimidation, or bullying against any protected group, and all programs and activities that are subject to the UCP.

Programs and Activities subject to the UCP:

- Adult Education
- Agriculture Career Technical Education
- American Indian Education Centers and Early Childhood Education Program Assessments
- Bilingual Education
- California Peer Assistance and Review Programs for Teachers
- Career Technical and Technical Education; Career Technical; Technical Training (State)
- Career Technical Education (Federal)
- Child Care and Development
- Compensatory Education
- Consolidated Categorical Aid
- Course Periods without Educational Content
- Education of Pupils in Foster Care, Pupils Who Are Homeless, Former Juvenile Court Pupils Now Enrolled in a School District, and Pupils of Military Families
- Every Student Succeeds Act / No Child Left Behind (Titles I-VII)
- Local Control and Accountability Plans (LCAP)
- Migrant Education
- Physical Education Instructional Minutes
- Pupil Fees
- Reasonable Accommodations to a Lactating Pupil
- Regional Occupational Centers and Programs
- School Safety Plans

### Pupil Fees

A pupil fee includes, but it not limited to, all of the following:

- A fee charged to a pupil as a condition for registering for school or classes, or as a condition for participation in a class or an extracurricular activity, regardless of whether the class or activity is elective or compulsory, or is for credit.
- A security deposit, or other payment, that a pupil is required to make to obtain a lock, locker, book, class apparatus, musical instrument, clothes, or other materials or equipment.
- A purchase that a pupil is required to make to obtain materials, supplies, equipment, or clothes associated with an educational activity.
- A pupil fees complaint may be filed with the principal of a school or the Superintendent or his designee. A pupil fees and/or an LCAP complaint may be filed anonymously; however, the complaint must provide evidence or information leading to evidence to support the complaint.
- A pupil enrolled in a school in the District shall not be required to pay a pupil fee for participation in an educational activity.
- A pupil fee complaint shall be filed no later than one year from the date the alleged violation occurred.

The following procedures shall be followed where a written complaint is filed with the District alleging unlawful discrimination, harassment, intimidation, or bullying, or a violation of Federal or State laws or regulations listed above.

Dr. Karl Zener, Executive Director of Administrative Services, shall be the District's Compliance Officer for complaints dealing with student discipline and shall also be the District's Title IX Coordinator. Dr. Sylvia Kaufman, Assistant Superintendent of Education and Assessment Services, shall be the District's Compliance Officer for complaints dealing with school attendance permits, grading disputes. Dr. Ed Atkinson, Assistant Superintendent of Human Resources, shall be the District's Compliance Officer for complaints dealing with staff members and those related to athletics. These individuals shall be responsible for receiving and investigating complaints after the Principal has attempted to resolve the issue.

Per AR 1312.1, a complaint of unlawful discrimination, harassment, intimidation, or bullying, must be filed no later than six months from the date the alleged discrimination, harassment, intimidation, or bullying, occurred or not later than six months from the date the complainant first obtained knowledge of the facts of the alleged discrimination, harassment, intimidation, or bullying. The District's investigation shall be completed and a written decision prepared within 90 days from receipt of the complaint.

The District's decision shall contain the findings and disposition of the complaint, including any corrective actions, the rationale for such disposition, notice of the complainant's right to appeal the District's decision to the State Department of Education within 15 days of receiving the District's decision, and the procedures to be followed for initiating an appeal to the State Department of Education. Copies of the local education agency complaint procedures shall be available free of charge.

## **NON-DISCRIMINATION POLICY**

### Non-UCP Complaints

The following complaints shall not be subject to the district's UCP but shall be referred to the specified agency: (5 CCR 4611)

1. Any complaint alleging child abuse or neglect shall be referred to the County Department of Social Services Protective Services Division and the appropriate law enforcement agency.
2. Any complaint alleging health and safety violations by a child development program shall, for licensed facilities, be referred to the Department of Social Services and shall, for licensing-exempt facilities, be referred to the appropriate Child Development regional administrator.
3. Any complaint alleging fraud shall be referred to the Legal, Audits and Compliance Branch of the California Department of Education.

Any complaint alleging employment discrimination or harassment shall be investigated and resolved by the District's Human Resources Department in accordance with state and federal laws, including the right to file the complaint with the California Department of Fair Employment and Housing.

Any complaint related to sufficiency of textbooks or instructional materials, emergency or urgent facilities conditions that pose a threat to the health or safety of students or staff, teacher vacancies and misassignments, or health and safety violations in any license-exempt California State Preschool Program shall be investigated and resolved in accordance with the procedures in AR 1312.2 - Williams Uniform Complaint Procedures. (Education Code 8235.5, 35186)

Please visit the following website for information on filing a complaint for:

Child Nutrition Services: National School Lunch Program; [www.fns.usda.gov/nslp](http://www.fns.usda.gov/nslp)

Special Education: California Department of Education; [www.cde.ca.gov](http://www.cde.ca.gov)

In accordance with Federal law and U.S. Department of Agriculture policy, this institution is prohibited from discriminating on the basis of race, color, national origin, sex, age, or disability. To file a complaint of discrimination, write USDA, Director, Office of Civil Rights, Room 326-W, Whitten Building, 1400 Independence Ave., S.W., Washington, D.C. 20250-9410

USDA is an equal opportunity provider and employer

## **PARENTS NEEDED FOR VARIOUS ADVISORY GROUPS**

Interested parents/guardians are needed to serve on advisory groups which assist in planning, operating, and evaluating programs which provide supplementary funds and services in the District. Volunteers are needed for advisory groups for Title I, English Language Development, DELAC (District English Language Advisory Committee), DAC (District Advisory Committee), Vocational Education, Budget Study, and other specially-funded programs. For more information, contact the Principal at your school.

## **DISTRICT POLICY ON DISCRIMINATION, HARASSMENT, INTIMIDATION, AND BULLYING**

Every student is entitled to a safe school environment free from discrimination, harassment, intimidation, and bullying. The District's policies on discrimination, harassment, intimidation, and bullying can be accessed on the District's website. Copies are available on the District web site at [www.fjuhsd.org](http://www.fjuhsd.org): The policies include:

BP/AR 0415, Nondiscrimination on Basis of Sex, Race, Color, Religious Ancestry, National Origin or Ancestry, Ethnic Group Identification, Marital or Parental Status, Gender, Age, Physical or Mental Disability, Gender Identity, Sexual Orientation or the Perception of One Or More Such Characteristics, or Economic Status – Inquiries (Educational Programs or Activities);

BP/AR 1312, Uniform Complaint Procedure-Complaints Concerning School Personnel and Complaints Alleging Unlawful Discrimination or Violation of Laws or Regulations Governing Specified District Programs or Activities;

BP/AR 5500, Conduct;

BP/AR 5642, Antibullying;

BP/AR 5645, Sexual Harassment.

The District prohibits bullying. This includes, but is not limited to, discrimination, harassment, intimidation, and bullying based on the actual or perceived characteristics set forth in Penal Code Section 422.55 and Education Code Section 220, and disability, gender, gender identity, gender expression, nationality, race or ethnicity, religion, sexual orientation, or association with a person or group with one or more of these actual or perceived characteristics. Bullying is defined in Education Code Section 48900(r).

1. School personnel must immediately intervene if they witness an act of discrimination, harassment, intimidation, or bullying, provided it is safe to do so.
2. Acts of discrimination, harassment, intimidation, or bullying should be brought to the attention of the Principal.
3. You may make an anonymous complaint by contacting the Principal or the District's Nondiscrimination/Anti-Bullying Coordinator or call anonymously 1-800-924-7233. If there is sufficient corroborating information, the District will commence an investigation. Students and parents also may contact the District's Nondiscrimination/Anti-Bullying Coordinator: Executive Director of Administrative Services Dr. Karl Zener at (714) 870-2803 or [kzener@fjuhsd.org](mailto:kzener@fjuhsd.org).
4. Complaints will be considered confidential. However, it may be necessary to disclose certain information in order to effectively investigate.
5. Students who violate the District's policies on discrimination, harassment, intimidation, and bullying may be subject to discipline, including suspension and expulsion.

6. The District prohibits retaliation against individuals who make complaints or provide information related to such complaints.

## **HEALTHY SCHOOLS ACT**

Per the annual written notification requirement of the Healthy Schools Act of 2000, below are listed for parents or guardians of students expected pesticide use on school sites. This notification identifies the active ingredient or ingredients in each pesticide product. The Internet address for further information on pesticides and their alternatives is <http://www.cdpr.ca.gov>.

### **FJUHSD Pesticide/Herbicide Possible Use List for 2021-22 School Year**

#### ***Lista de pesticidas que se esperan usar en el***

#### **Distrito Escolar de Fullerton Joint Union High para el año 2021-22**

Per the Healthy Schools Act of 2000

**Proposed materials that may be applied on District sites**

<b>Product</b>	<b>Active Ingredient</b>	<b>Manufacturer</b>	<b>Usage</b>
Advion Ant Gel	Indoxacarb	Syngenta	Ants
Advion Insect Granule	Indoxacarb	Syngenta	Insects
Advion Roach Gel	Indoxacarb	Syngenta	Roaches
Alpine WSG	Dinotefuran	BASF	Insects
Clash	Diglycolamine salt	NuFarm	weeds
Derigo	Foramsulferon	Bayer	Dallis grass
Evergreen Pyrethrum	MGK	Pyrethrum	Insects
Flatline	Chlorophacinone	Liphatec	rodents
Maxforce FC Magnum Roach	Fipronil	Bayer	Insects
Master line	Bifenthrin	FMC	Insects
Meridian	thiomethoxide	Syngenta	Grubs
Nyguard IGR	Pyriproxyfen	MGK	IGR
OnSlaught	Esfenvalerate	MGK	Insects
Optigard Flex	Thiamethoxam	Syngenta	Insects
Ramik Green Ag	DiPhacinone	Neogen	Burrowing Rodents
Ramik Oats	Diphacinone	Neogen	Burrowing Rodents
Speedzone Southern	2,4-D, 2-Ethylhexyl Ester	Gordon	Weeds
Suppress	Caprylic acid	Westbridge	Weeds
Sedgehammer	Halosulfuron	Gowan	Sedges
Siesta Fire Ant Bait	Metaflumizone	BASF	Fire Ants
Takedown	bromethalin	Liphatec	rodents
Tempo SC Ultra	Cyfluthrin	Bayer	Insects
TekkoPro	Pyriproxyfen	CSI	IGR
Vaquero	Clethodim	Wilbur Ellis	Weeds
ZP AG Oats	Zinc Phosphide	Neogen	Rodents
ZPAG Oats	Zinc Phosphide	Neogen	Rodents

Scheduled applications will only take place on Sundays. Parents or guardians may request prior notification of individual pesticide applications at the school site. People who request in writing prior notification will be notified at least 72 hours before pesticides are applied. If you would like to be notified in writing when a pesticide is to be applied, please write to the District Service Center, 1027 S. Leslie St., La Habra, CA 90631.

## **DISTRICT OPERATIONS DEPARTMENT PEST CONTROL MANAGEMENT POLICY AND PROCEDURE**

It is the policy of the District Operations Department to follow the California Department of Pesticide Regulations and the Healthy Schools Act of 2000 (Assembly Bill 2260) in the safe and effective use of pesticides, utilizing only those materials which are non-permit or site specific for the eradication of target pests encountered. If it is determined that the infestation cannot be eradicated within the State determined guidelines by the District Operations Department, then a state licensed pest control contractor will be contacted.

### **Implementation:**

1. Upon notification of a specific pest problem, through service request or a telephone call, a Maintenance and Operations (M&O) division staff member is dispatched to assess the situation.
2. Should the problem be routine in nature, the M&O division will assist the campus with the proper methods and materials available within the District for the safe eradication of the stated pest problem.
3. If the infestation is considered to be an emergency or beyond the scope of the stated District controls, the M&O division will contact the appropriate state licensed contractor to immediately assess the problem.
4. After assessment, the contractor will advise the District of the most prudent procedures to be implemented. If an emergency is determined, steps will be taken immediately to eradicate the problem. If the problem is not urgent in nature, the problem will be resolved during routine maintenance.

### **HERBICIDE**

A Weed Control Service Agreement has been established with Pest Options, Inc., telephone (714) 224-7378. Routine monthly service is provided under this agreement to maintain weed control throughout the District. Call back arrangements can be scheduled by contacting the Operations Department, telephone (714) 680-5659.

### **INSECTICIDE**

An Insect Control Service Agreement has been established with Pest Options, Inc., telephone (714) 224-7378. An annual clean-out service is scheduled throughout the District and monthly service is provided year round. On-call service can be arranged by contacting the Operations Department, telephone (714) 680-5659.

### **RODENTICIDE**

A Rodent Control Field Service Agreement has been established with Pest Options, Inc., telephone (714) 224-7378. Routine monthly service is provided under this agreement to maintain rodent control throughout the District. On-call service can be arranged by contacting the Operations Department, telephone (714) 680-5659.

### **AVICIDE**

A Pigeon Control Field Service Agreement has been established with Pest Options, Inc., telephone (714) 224-7378. On-call service can be arranged by contacting the Operations Department, telephone (714) 680-5659.

### **FUMIGATION**

Termite control throughout the District is scheduled as needed. In the case of a minor infestation, the District Operations Department will assist with an appropriate treatment and follow-up as needed. Major infestations will be corrected and are requested by contacting the District Operations Department, telephone (714) 680-5659.

**FULLERTON JOINT UNION HIGH SCHOOL DISTRICT**  
**Parent/Guardian Notification Letter for Health Instruction**

May 2021

Dear Parent/Guardian:

You are receiving this letter because your child is enrolled in the Fullerton Joint Union High School District summer school Health class that is taught in an online environment using APEX curriculum. Health education at the high school level includes sex education.

California state law, the California Healthy Youth Act\* (CHYA), requires that comprehensive sexual health education and HIV prevention education be provided to students at least once in middle school or junior high school and once in high school, starting in grade 7. Per the CHYA, instruction must encourage students to communicate with parents, guardians or other trusted adults about human sexuality. Instruction must be medically accurate, age-appropriate, and inclusive of all students. It must include the following:

- Information about HIV and other sexually transmitted infections (STIs), including transmission, FDA approved methods to prevent HIV and STIs, and treatment
- Information that abstinence is the only certain way to prevent unintended pregnancy and HIV and other STIs, and information about value of delaying sexual activity
- Discussion about social views of HIV and AIDS
- Information about accessing resources for sexual and reproductive health care
- Information about pregnancy, including FDA approved prevention methods, pregnancy outcomes, prenatal care, and the newborn safe surrender law
- Information about sexual orientation and gender identity
- Information about healthy relationships and avoiding unhealthy behaviors and situations

Parents/guardians may examine the APEX instructional materials by following the link below. There is a two minute video explaining how to navigate the APEX curriculum.

<https://www.fjuhsd.org/Page/320>

Parents have the right to opt out of this instruction, but not the entire health course. If you have questions, please see the summer school principal at your specific school. If you do not want your student to participate in comprehensive sexual health or HIV prevention education, please give a written request to the summer school principal at your child's school. An alternate lesson will be assigned.

Sincerely,

Dr. Karl Zener  
Executive Director Administrative Services

\*CALIFORNIA HEALTHY YOUTH ACT SEXUAL HEALTH EDUCATION: EDUCATION CODE §§ 51930-51939



July 1, 2021

Dear Parent/Guardian/Student,

For the 2021/2022 school year, Fullerton Joint Union High School District will continue to operate under California Department of Education (CDE) extended waiver protocols with the Seamless Summer Feeding Option and the Child and Adult Care Food Program. Under the Seamless Summer Feeding Option, all students will be provided a meal at no cost regardless of race, color, national origin, sex, age, or disability; furthermore, there will be no discrimination in the course of the meal services. Meals will be provided at a first come, first serve basis, at all sites. In the participation of the Child and Adult Care Food Program, all comprehensive school sites will offer afterschool meals to all students at no cost. The Infant and Toddler program will be available to students enrolled in the La Vista/ La Sierra High school at no cost.

While meals are free to all students, schools will be encouraging all families to complete the **FJUHSD – Household Information Application form**. This is a new form for the 2021/2022 school year and replaces the *District Application for Free and Reduced- Price Meal*. Completing the **FJUHSD – Household Information Application form** assists in continued school funding, but it also qualifies families who are eligible for additional benefits. The Food Services Department is launching the More than a Meals campaign to help educate all the benefits of eligible families. This packet includes the More than a Meals campaign, including an FAQ. As well as a copy of the **FJUHSD – Household Information Application form** in both English and Spanish.

Our Food Services team is here to support. Please contact us for questions or assistance at (714) 870-2820 or emailing us at [foodservices@fjuhsd.org](mailto:foodservices@fjuhsd.org).

Sincerely,

Edgar Manalo | Business Services Director  
Procurement & Contracts, Warehouse, and Food Services  
[www.fjuhsdfoodservices.org](http://www.fjuhsdfoodservices.org)



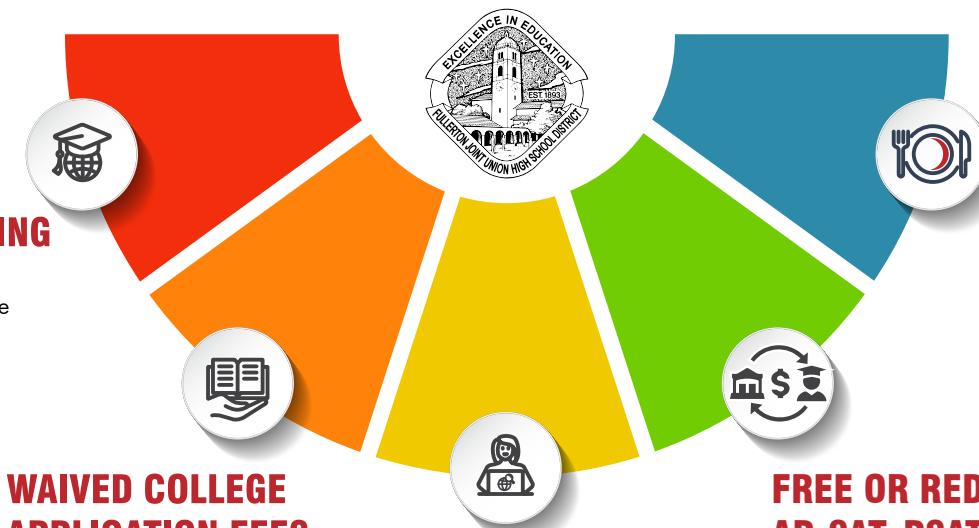
# MORE THAN A MEAL

## PERKS AND FREE STUFF FOR HS STUDENTS

Did you know that applying for the Meal Program has other perks?

### SCHOOL FUNDING

Schools get 20% more funding to help improve services for students



### WAIVED COLLEGE APPLICATION FEES

Free college applications at participating colleges & universities including all CSU and UC (Regularly \$70 to \$80 each)

### INTERNET ACCESS & UTILITY BILLS

Discounts/credits for home internet service, devices (i.e. laptop), and utility bills with AT&T, Southern California Edison (SCE), & others

### SCHOOL MEALS

A healthy, delicious breakfast and lunch each day at school for free

### FREE OR REDUCED AP, SAT, PSAT, ACT TESTING FEES

- FREE SAT & ACT TESTS (Regularly \$68)
- FREE 11th Grade PSAT (Regularly \$18)
- FREE unlimited sending of SAT scores to colleges (Regularly \$12 each)
- \$33 AP Testing (REG. \$94 PER AP TEST)

**APPLY TODAY**

**APPLY ONLINE: [WWW.FJUHSDFOODSERVICES.ORG](http://WWW.FJUHSDFOODSERVICES.ORG)  
BY FRIDAY, OCTOBER 29, 2021**

Other automatic perks such as increased pandemic funding and additional EBT cards if you apply for this program.

Questions? Contact the FJUHSD Food Services team

714.870.2820 or [foodservices@fjuhsd.org](mailto:foodservices@fjuhsd.org)

[www.fjuhsdfoodservices.org](http://www.fjuhsdfoodservices.org) | Fullerton Joint Union High School District



# MORE THAN A MEAL

## Frequently Asked Questions (FAQ) - Pg 1

We are here to help! Questions? Contact the FJUHSD Food Services team | 714.870.2820 | [foodservices@fjuhsd.org](mailto:foodservices@fjuhsd.org)  
[www.fjuhsdfoodservices.org](http://www.fjuhsdfoodservices.org)

### The District and my school announced meals are free to all students for the 2021-22 school year. Why do I need to complete a FJUHSD Household Information Application form?

While it is true all students will receive a free meal (breakfast and lunch) during the 2021-22 school year, officially enrolled students may receive other benefits such as reduced costs for home internet access, fee waivers for SAT/ACT exams and some College Applications, and fee reductions for AP Exams.

### Who is eligible for the Free and Reduced Meal Program?

Please check the Income Eligibility scale to see if you meet the income thresholds. You can find the scale here:  
<https://www.cde.ca.gov/ls/nu/rs/scales2021.asp> or from the [www.fjuhsdfoodservices.org](http://www.fjuhsdfoodservices.org) website.

### Is the application different for 2021-2022?

The application form will be changed and simplified for the 2021-2022 school year. The new form is called the FJUHSD Household Information Application. It is a more universal form to be used for Free and Reduced Meals, and NSLP, which will help you get all these other benefits.

### Is the Free and Reduced Lunch Program the same thing as the National School Lunch Program (NSLP)?

Students who are part of the Free and Reduced Lunch Program at FJUHSD are automatically enrolled and qualify for the federal National School Lunch Program (NSLP). NSLP provides many benefits and reduced fees outside of free meals.

### What is the AP Testing Fee Reduction?

The College Board provides a \$33 fee reduction per AP Exam for eligible students with financial need and those who qualify for the National School Lunch Program (NSLP). More info:  
<https://apcentral.collegeboard.org/exam-administration-ordering-scores/ordering-fees/exam-fees/reductions>

### How are internet access and utility bill discounts connected to the Free and Reduced lunch application program?

Companies such as AT&T offer reduced rate home internet service for families who qualify for the Free and Reduced lunch program and NSLP (National School Lunch Program). See the section about Emergency Broadband Benefit (EBB) for details.

### How does the Free and Reduced lunch application program affect school funding?

The school district receives up to 20% more funding per student who applies and qualifies for this program, has a low income threshold, is learning English, or in foster care. Districts receive additional funding to support all schools and increase/improve services for all students. By completing the free and reduced lunch application, it ensures your school receives all available Federal, State, and local funding.

### Did you say "fee waivers for SAT/PSAT?"

Sure did! SAT fee waivers are available to low-income 11th and 12th grade students in the U.S. or U.S. territories. U.S. citizens living outside the U.S. may be able to have test fees waived. SAT Subject Test fee waivers are available for students in Grades 9-12.

You're eligible for fee waivers if you say "yes" to any of these items:

- You're enrolled in or eligible to participate in the National School Lunch Program (NSLP).
- Your annual family income falls within the Income Eligibility Guidelines set by the USDA Food and Nutrition Service.
- You're enrolled in a federal, state, or local program that aids students from low-income families (e.g., Federal TRIO programs such as Upward Bound).
- Your family receives public assistance.
- You live in federally subsidized public housing or a foster home, or are homeless.
- You are a ward of the state or an orphan.

More information on SAT Fee waivers:

<https://collegereadiness.collegeboard.org/sat/register/fees/fee-waivers>

Visit the College Board SAT Fee waiver application:

[https://signup.collegeboard.org/accept-sat/?SFMC\\_cid=EM209175-&rid=124704034](https://signup.collegeboard.org/accept-sat/?SFMC_cid=EM209175-&rid=124704034)

### Can I fill the application out online?

Yes, simply complete the FJUHSD Household Information Application Form online. [www.fjuhsdfoodservices.org](http://www.fjuhsdfoodservices.org)

### Submit paper applications to (by mail or dropoff):

Fullerton Joint Union High School District  
Attn: Food Services  
1051 W. Bastanchury Rd., Fullerton, CA 92833

### Application Completion Tips to expedite application approvals:

- Use BLACK or BLUE ink. Print clearly.
- Use your student's name as it appears on their birth certificate
- List all other household members
- SIGNATURE IS REQUIRED
- Foster Child may be completed on a separate form. However, new regulations state that foster children may be included in the household application as part of the household size.



APPLY TODAY

APPLY ONLINE: [WWW.FJUHSDFOODSERVICES.ORG](http://WWW.FJUHSDFOODSERVICES.ORG)



# MORE THAN A MEAL

## Frequently Asked Questions (FAQ) - Pg 2

We are here to help! Questions? Contact the FJUHSD Food Services team | 714.870.2820 | [foodservices@fjuhsd.org](mailto:foodservices@fjuhsd.org)  
[www.fjuhsdfoodservices.org](http://www.fjuhsdfoodservices.org)

### Can you expand more on fee waivers?

The College Board fee-waiver service assists eligible students who plan to take the: SAT/SAT Subject Tests/PSAT/NMSQT/AP Exams. A student must be either enrolled in or eligible for the Free and Reduced lunch program to receive a fee waiver. Contact your school counselor for more information.

The following are some benefits of fee waivers:

- Take the SAT for free - You can take the SAT two times for free and six SAT Subject Tests for free
- Avoid Late Fees - No late registration fees for SAT/SAT Subjects
- Waived College Application Fees - Your fee waiver benefits grant waived application fees at participating colleges
- Free non-regional tests (if you're a U.S. student testing abroad)
- Unlimited Score Sends - You can send your scores to as many colleges as you choose for free with your fee waivers
- Waived Financial Aid Applications - Free CSS Profile™ applications to apply for financial aid from participating schools.
- Earn College Board Opportunity Scholarships - Class of 2022 can earn up to \$40,000 with our new scholarships, and more than half of those awarded will be for fee waiver eligible students.

### Is there a P-EBT benefit?

Students who are part of the National School Lunch Program (NSLP) automatically received additional P-EBT cards and funding. Visit <https://ca.p-ebt.org/> to find resources for eligible families.

P-EBT 2.0 Debit Card from State of California. Students who are qualified for free and reduced priced meals for 2020-21 may receive P-EBT debit cards from the State of California. Debit cards may be used to purchase food from restaurants or grocery stores.

Link: [www.cdss.ca.gov/home/pandemic-ebt](http://www.cdss.ca.gov/home/pandemic-ebt)

### Do I still need to fill out a form if I qualify for other benefits?

No. If you are currently receiving benefits from CalFresh (formerly known as food stamps), CalWORKS, KinGAP or FDPIR benefits and your information has not changed, your child/you automatically qualify.

### What are the SCE benefits?

Southern California Edison (SCE) offers discounted monthly bills through the CARE program.

- Find more information here: [sce.com/residential/assistance/care-fera](http://sce.com/residential/assistance/care-fera)
- California Alternate Rates for Energy (CARE) reduces energy bills for eligible customers by about 30%. Family Electric Rate Assistance (FERA) reduces electric bills for qualified households by 18%.
- Other California Alternate Rates for Energy (CARE): <https://www.cpuc.ca.gov/lowincomerates/#:~:text=California%20Alternate%20Rates%20for%20Energy,on%20their%20natural%20gas%20bill.>

### How do I get the Free 11th grade PSAT?

Contact your high school counselor. Submit your FJUHSD Household Information Application form, and contact your counselor to submit a free waiver for you.

### What is the Emergency Broadband Benefit (EBB) for internet credits during the pandemic?

Emergency Broadband Benefit (EBB) is a new temporary Federal program that provides eligible families with funds to pay for internet service during the pandemic. Households with a child who is approved for the National School Lunch Program (NSLP) are eligible.

- Find a broadband provider that offers the Emergency Broadband Benefit here: [www.getemergencybroadband.org/companies-near-me/](http://www.getemergencybroadband.org/companies-near-me/)
- AT&T: [www.att.com/help/ebb/](http://www.att.com/help/ebb/)

The EBB Program provides a monthly discount of not more than \$50 per month on broadband service and associated equipment (for example, a modem) for eligible households and not more than \$75 per month for households on qualifying Tribal lands. If the participating household chooses an eligible plan that costs \$50/month or less, the household will receive that service for free, at least until the EBB Program ends.

Each participating household may also be reimbursed up to \$100 for one connected device—a laptop, desktop, or tablet computer—where available from a participating broadband provider, as long as the household contributes more than \$10 and less than \$50 towards the cost of the device. Each participating household is limited to a single device discount.

**How to apply:** Fill out an application (either online, by mail, or through a participating service provider), and submit your NSLP or Free and Reduced Meal eligibility verification letter ready from your counselor or FJUHSD Food Services. If you have questions about the EBB Program, your eligibility to participate, or to find information about participating providers near you, please visit [GetEmergencyBroadband.org](http://GetEmergencyBroadband.org), call 833-511-0311, or email [EBBHelp@usac.org](mailto:EBBHelp@usac.org).

### How do I find out more about College Application Fee Waivers?

The CSU and UC application fee waivers are a separate system, and the FJUHSD cannot answer direct questions regarding these waivers. More info: [www2.calstate.edu/apply/paying-for-college/Pages/fee-waiver.aspx](http://www2.calstate.edu/apply/paying-for-college/Pages/fee-waiver.aspx)

Use a CSS Profile to apply for financial aid to over 400 colleges and universities. You will receive a fee waiver for this CSS Profile if you are part of the NSLP or Free and Reduced meal program. More info: [cssprofile.collegeboard.org/pdf/css-profile-fee-waivers.pdf](http://cssprofile.collegeboard.org/pdf/css-profile-fee-waivers.pdf)

### How often do I need to complete the application?

A new application must be completed every school year by each family. Applications will be accepted starting July 1, 2021.

### How do I receive my eligibility letter from the District?

A copy of your eligibility letter will be accessible in your school Aeries/Titan portal. Titan is your food/nutrition online portal that is part of your school. If you have questions, please contact FJUHSD Food Services.

APPLY TODAY

APPLY ONLINE: [WWW.FJUHSDFOODSERVICES.ORG](http://WWW.FJUHSDFOODSERVICES.ORG)

**FJUHSD- Household Information Application form 2021-2022****Household Income Data Collection.**

Household Last Name: \_\_\_\_\_ Phone: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

**PART I: Fill in the following information for children living in your household**

Name of Child(ren) attending a California K-12 Public School			School Attending	Birth Date	Grade Level
Last	Middle	First			
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					

**PART II: Fill in the following for Household Size and Household Income**

Based on your household size, check the appropriate box if your total monthly household income is within the range displayed for Category 1, Category 2, or Category 3. **Do not check an income in all categories.**

Household Size	Category 1 – Monthly Household Income is Within This Range:	Category 2 – Monthly Household Income is Within This Range:	Category 3 – Monthly Household Income is Within This Range:
1	\$0 – 1,396 <input type="checkbox"/>	\$1,397 – 1,986 <input type="checkbox"/>	\$1,987 and above <input type="checkbox"/>
2	\$0 – 1,888 <input type="checkbox"/>	\$1,889 – 2,686 <input type="checkbox"/>	\$2,687 and above <input type="checkbox"/>
3	\$0 – 2,379 <input type="checkbox"/>	\$2,380 – 3,386 <input type="checkbox"/>	\$3,387 and above <input type="checkbox"/>
4	\$0 – 2,871 <input type="checkbox"/>	\$2,872 – 4,086 <input type="checkbox"/>	\$4,087 and above <input type="checkbox"/>
5	\$0 – 3,363 <input type="checkbox"/>	\$3,364 – 4,786 <input type="checkbox"/>	\$4,787 and above <input type="checkbox"/>
6	\$0 – 3,855 <input type="checkbox"/>	\$3,856 – 5,486 <input type="checkbox"/>	\$5,487 and above <input type="checkbox"/>
7	\$0 – 4,347 <input type="checkbox"/>	\$4,348 – 6,186 <input type="checkbox"/>	\$6,187 and above <input type="checkbox"/>
8	\$0 – 4,839 <input type="checkbox"/>	\$4,840 – 6,886 <input type="checkbox"/>	\$6,887 and above <input type="checkbox"/>

If household size is greater than 8, list household size and total monthly income below:

Household Size: \_\_\_\_\_ Total Monthly Income: \$\_\_\_\_\_

If your total monthly household income exceeds the ranges above, check here:

**PART III: Signature**

I certify (promise) that the information provided on this form is true and that I included all income. I understand that the school may receive state and federal funds based on the information I provide and that the information could be subject to review.

Signature of adult household member  
completing this form

Date \_\_\_\_\_

Printed name of adult household member  
completing this form

The information submitted on this form is a confidential educational record and is therefore protected by all relevant federal and state privacy laws that pertain to educational records including, without limitation, the Family Educational Rights and Privacy Act of 1974 (FERPA), as amended (20 U.S.C. § 1232g; 34 CFR Part 99); Title 2, Division 4, Part 27, Chapter 6.5 of the California Education Code, beginning at Section 49060 et seq.; the California Information Practices Act (California Civil Code Section 1798 et seq.) and Article 1, Section 1 of the California Constitution.

### **Who should I include in “Household Size”?**

You must include yourself and all people living in your household, related or not (for example, children, grandparents, other relatives, or friends) who share income and expenses. If you live with other people who are economically independent (for example, who do not share income with your children, and who pay a pro-rated share of expenses), do *not* include them.

**What is included in “Total Monthly Household Income”?** Total Monthly Household Income includes all of the following:

- **Gross earnings from work:** Use your gross income, not your take-home pay. Gross income is the amount earned before taxes and other deductions. This information can be found on your pay stub or if you are unsure, your supervisor can provide this information. Net income should only be reported for self-owned business, farm, or rental income.
- **Welfare, Child Support, Alimony:** Include the amount each person living in your household receives from these sources, including any amount received from CalWORKs.
- **Pensions, Retirement, Social Security, Supplemental Security Income (SSI), Veteran’s benefits (VA benefits), and disability benefits:** Include the amount each person living in your household receives from these sources.
- **All Other Income:** Include worker’s compensation, unemployment or strike benefits, regular contributions from people who do not live in your household, and any other income received. Do not include income from Cal Fresh, WIC, federal education benefits and foster payments received by your household.
- **Military Housing Allowances and Combat Pay:** Include off-base housing allowances. *Do not* include Military Privatized Housing Initiative or combat pay.
- **Overtime Pay:** Include overtime pay ONLY if you receive it on a regular basis.

If your income changes, include the wages/salary that you regularly receive. For example, if you normally make \$1,000 each month, but you missed some work last month and made \$900, put down that you made \$1,000 per month. Only include overtime pay if you receive it on a regular basis. If you have lost your job or had your hours or wages reduced, enter zero or your current reduced income.

**For additional information on Household Size and Gross Household Income, please see the Eligibility Manual for School Meals on the U.S. Department of Agriculture Guidance and Resource Web page at**

<https://www.fns.usda.gov/cn>

**QUESTIONS/NEED ASSISTANCE:** Please contact Food Services at 714-870-2820.

Email: [foodservices@fjuhsd.org](mailto:foodservices@fjuhsd.org)

**SUBMIT:** Please submit a complete form to your child’s school or to:

**Fullerton Joint Union High School District  
Food Services Department  
1051 W Bastanchury Rd. Fullerton, CA 92833.**

CA Dept. of Education  
Rev. April 2015

\*This institution is an equal opportunity provider.

**Recopilación de datos de los ingresos del hogar**

Apellido de la familia: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_ Correo electrónico: \_\_\_\_\_

**SECCIÓN I: Proporcione la siguiente información acerca de los niños que viven en su hogar**

Nombre de niño(s) que asisten a una escuela pública de California del K-12			Nombre de la escuela	Fecha de nacimiento	Grado
Apellido	Segundo nombre	Primer Nombre			
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					

**SECCIÓN II: Complete lo siguiente indicando el número de habitantes del hogar y los ingresos**

Según el tamaño de su hogar, marque la casilla correspondiente sí su ingreso mensual total del hogar está dentro del rango que se muestra para la Categoría 1, Categoría 2 o Categoría 3. **No marque un ingreso en ambas categorías.**

Tamaño del hogar	Categoría 1 - El ingreso mensual del hogar está dentro de este rango:	Categoría 2 - El ingreso mensual del hogar está dentro de este rango:	Categoría 3 - El ingreso mensual del hogar está dentro de este rango:
1	\$0 – 1,396 <input type="checkbox"/>	\$1,397 – 1,986 <input type="checkbox"/>	\$1,987 y más <input type="checkbox"/>
2	\$0 – 1,888 <input type="checkbox"/>	\$1,889 – 2,686 <input type="checkbox"/>	\$2,687 y más <input type="checkbox"/>
3	\$0 – 2,379 <input type="checkbox"/>	\$2,380 – 3,386 <input type="checkbox"/>	\$3,387 y más <input type="checkbox"/>
4	\$0 – 2,871 <input type="checkbox"/>	\$2,872 – 4,086 <input type="checkbox"/>	\$4,087 y más <input type="checkbox"/>
5	\$0 – 3,363 <input type="checkbox"/>	\$3,364 – 4,786 <input type="checkbox"/>	\$4,787 y más <input type="checkbox"/>
6	\$0 – 3,855 <input type="checkbox"/>	\$3,856 – 5,486 <input type="checkbox"/>	\$5,487 y más <input type="checkbox"/>
7	\$0 – 4,347 <input type="checkbox"/>	\$4,348 – 6,186 <input type="checkbox"/>	\$6,187 y más <input type="checkbox"/>
8	\$0 – 4,839 <input type="checkbox"/>	\$4,840 – 6,886 <input type="checkbox"/>	\$6,887 y más <input type="checkbox"/>

Sí el número de habitantes del hogar es mayor que 8, indíquelo y el ingreso mensual total abajo:

Número de habitantes del hogar: \_\_\_\_\_ Ingreso mensual total: \$ \_\_\_\_\_

Sí su ingreso mensual total sobrepasa los rangos arriba, marque aquí:

**SECCIÓN III: Firma**

Certifico (prometo) que la información proporcionada en este formulario es verdadera y que incluí todos los ingresos. Entiendo que la escuela puede recibir fondos estatales y federales en función de la información que proporcioné y que la información podría estar sujeta a revisión.

Firma del miembro adulto del hogar  
que completa este formulario

Fecha

Nombre impreso del miembro adulto de la  
familia que completa este formulario

*La información que se presenta en este formulario es un registro académico confidencial y por lo tanto está protegida por todas las leyes de confidencialidad federales y estatales que conciernen a los registros académicos incluyendo, entre otros, la Ley de Confidencialidad y Derechos Educativos de la Familia (FERPA) de 1974, en su forma enmendada (artículo 1232g del título 20 del Código de los EE.UU. [U.S.C.]; parte 99 del título 34 del Código de Reglamentos Federales [CFR]); el título 2, división 4, parte 27, capítulo 6.5 del Código de Educación de California (California Education Code), comenzando en la sección 49060 y siguientes.; la Ley de Prácticas Informativas de California [California Information Practices Act] (sección 1798 y siguientes del Código Civil de California [California Civil Code]) y el artículo 1, sección 1 de la Constitución de California.*

### **¿A quién debo incluir en “cantidad de integrantes del hogar”?**

Debe incluirse a usted y a todas las personas que vivan en su hogar, sean parientes o no (por ejemplo, hijos, abuelos, otros parientes o amigos), que comparten ingresos y gastos. Si vive con otras personas que son económicamente independientes (por ejemplo, que no comparten ingresos con sus hijos, y que pagan una cuota proporcional de los gastos), *no* las incluya.

**¿Qué está incluido en el “total de ingresos mensual del hogar”?** El total de ingresos mensual del hogar incluye todo lo siguiente:

- **Ingresos brutos del empleo:** Utilice sus ingresos brutos, no la paga que lleva a casa. El ingreso bruto es la cantidad que gana antes de impuestos y otras deducciones. Puede encontrar esta información en su recibo de pago o, si no está seguro, su supervisor puede brindarle esta información. Sólo debe declarar el ingreso neto para los ingresos generados por algún negocio, granja o alquiler de bienes de su propiedad.
- **Asistencia social, pensión para menores, pensión de manutención para ex cónyuges:** Incluya la cantidad que cada persona que viva en su hogar reciba de estas fuentes, incluyendo cualquier cantidad que reciba de CalWORKs.
- **Pensiones, retiro, seguro social, ingreso suplementario de seguridad (SSI, por sus siglas en inglés), beneficios para veteranos (VA, por sus siglas en inglés) y beneficios por discapacidad:** Incluya la cantidad que cada persona que viva en su hogar reciba de estas fuentes.
- **Todos los demás tipos de ingresos:** Incluya la compensación por accidentes laborales, los beneficios por desempleo o huelga, las contribuciones regulares de personas que no viven en su hogar y cualquier otro ingreso que reciba. No incluya los ingresos de CalFresh, WIC, beneficios educativos federales o pagos por el cuidado adoptivo temporal (conocido en inglés como foster care) que reciban los integrantes de su hogar.
- **Subsidios de vivienda para militares y paga por combate:** Incluya los subsidios de vivienda fuera de la base. No incluya la paga por la iniciativa de vivienda militar privatizada o la paga por combate.
- **Paga de horas extras:** Incluya la paga de horas extras SÓLO si la recibe regularmente.

Si hay cambios en su ingreso, incluya el salario que reciba regularmente. Por ejemplo, si gana normalmente \$1,000 al mes, pero faltó un tiempo al trabajo el mes pasado y ganó \$900, anote que recibió \$1,000 al mes. Sólo incluya la paga de horas extras si la recibe regularmente. Si perdió su empleo o le redujeron la cantidad de horas o el sueldo, anote cero o el ingreso reducido actual.

**Para obtener más información sobre el número de integrantes y los ingresos del hogar, consulte el manual de elegibilidad para recibir comidas escolares (conocido en inglés como Eligibility Manual for School Meals) en la página web de orientación y recursos del Departamento de Agricultura de EE.UU. en <https://www.fns.usda.gov/cn>**

**SI TIENE PREGUNTAS/NECESITA AYUDA:** Póngase en contacto con Food Services al 714-870-2820. Email: [foodservices@fjuhsd.org](mailto:foodservices@fjuhsd.org)

**PRESENTACIÓN DE LA SOLICITUD:** Presente una solicitud completa en la escuela de su hijo o en la oficina de nutrición en 1051 W. Bastanchury Rd. Fullerton, CA 92833

# **ACTUALIZACIÓN DE VERANO DEL DISTRITO 2021/22**

## **DISTRITO UNIFICADO DE ESCUELAS PREPARATORIAS DE FULLERTON**

### **BOLETÍN DE FJUHSD**

El Distrito quisiera darles la bienvenida a todos nuevamente para el nuevo año escolar. Mientras comienza el año escolar, nos gustaría asegurarles a los padres y alumnos que la seguridad es de suma importancia y los alentamos a visitar [www.fjuhsd.org](http://www.fjuhsd.org) para ver nuestro sitio y los planes de seguridad del Distrito. El Distrito aspira a preparar a los alumnos para que ingresen a la fuerza laboral global a través de la integración de tecnología, las aplicaciones del mundo real y una educación rigurosa. De la misma forma en que anticipamos los próximos desafíos, también reconocemos el privilegio y la importante vocación que cada uno de nosotros en el Distrito Unificado de Escuelas Preparatorias de Fullerton tiene en cuanto a construir, equipar, inspirar y brindar oportunidades a nuestros jóvenes para su futuro. Todos los días, buscamos brindar excelencia a cada estudiante - excelencia que no solo los preparará para la universidad y su profesión, sino que también desarrollará su carácter e integridad.

Además, estamos en medio de modernizar muchas instalaciones del Distrito apoyadas por la Medida I. A continuación se muestra una lista de los proyectos actualmente en construcción o programados para comenzar este año escolar.

#### **Proyectos Actuales**

- Mejora sísmica del Auditorio de Fullerton
- Modernización de las aulas de ciencias en Fullerton Union High School
- Nueva instalación acuática en La Habra High School

#### **Nuevos Proyectos**

- Nueva instalación acuática en Fullerton Union High School
- Modernización de las aulas de ciencias en La Habra High School
- Nueva instalación acuática en Sonora High School
- Modernización de las aulas de ciencias en Sonora High School
- Nuevo sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado (conocido en inglés como HVAC) del gimnasio en Sonora High School

#### **Proyectos no relacionados a la Medida I**

- Acuerdo de compra de energía Paneles Solares en todo el distrito
- Reemplazo de asfalto en las escuelas preparatorias Buena Park, La Habra y Sonora
- Proyecto de techo en el edificio 400/vestuarios en Sonora High School
- Fase II de la remodelación del Centro de Transporte del Distrito
- Reemplazo del congelador de cocina en las escuelas secundarias Fullerton Union, La Habra y Sonora

La búsqueda de brindar la mejor educación posible para todos y cada uno de nuestros estudiantes es tanto emocionante como imperiosa. En nombre de nuestra Mesa Directiva, administradores, docentes y personal del Distrito, espero que este sea un año escolar 2021/22 realmente productivo.

### **MESA DIRECTIVA**

La Mesa Directiva está formada por cinco residentes del Distrito Unificado de Escuelas Preparatorias de Fullerton. Los miembros fueron elegidos por el área directiva para prestar servicios durante un período de mandato de cuatro años. Cada año, el cuerpo estudiantil selecciona a un representante estudiantil para que forme parte del Consejo, y los miembros del consejo le pedirán que emita un voto preferencial sobre temas de la agenda que no sean confidenciales.

Las reuniones regulares por lo general se llevan a cabo a las 6:00 p.m. en la Sala de la Mesa Directiva del Centro de Educación. Las reuniones de la Mesa Directiva se publican en el sitio web del Distrito. (El Centro de Educación está ubicado en 1051 West Bastanchury, Fullerton). Cuando sea necesario, se convocan reuniones especiales, en un horario y lugar que se anuncia con anticipación.

Todas las reuniones regulares y especiales son abiertas al público. Sin embargo, en algunas ocasiones durante estas reuniones, la Mesa Directiva puede reunirse en sesiones privadas, según lo establecido por ley.

Las minutas de las reuniones registran todas las medidas tomadas por la Mesa Directiva. Una vez adoptadas, estas minutas son registros públicos y están disponibles para revisión en el Centro de Educación del sitio web del Distrito.

Las copias de las agendas y de las fechas de reuniones de la Mesa Directiva están disponibles en el sitio web del Distrito en [www.fjuhsd.org](http://www.fjuhsd.org) bajo la pestaña de la Mesa Directiva.

## **VALORES MORALES Y CÍVICOS**

*El 4 de octubre de 1994, la Mesa Directiva aprobó la siguiente lista de valores morales y cívicos y las definiciones que se adjuntan, que se establecen como conductas ejemplificadas por estudiantes que viven conforme estos valores.*

### **Deber cívico**

Demuestra un compromiso con el bien público; trabaja por la comunidad y coopera con los demás; respeta y participa en el proceso democrático; respeta las leyes y normas, y resuelve los conflictos de manera pacífica.

### **Compasión y empatía**

Demuestra cuidado, preocupación y sensibilidad; muestra tolerancia; trata a los demás con amabilidad y de manera compasiva, y con respeto y dignidad; y presta servicio cuando es necesario.

### **Honestidad**

Dice la verdad, no engaña, no induce al error intencionalmente ni roba; posee el coraje de comportarse e interactuar con integridad, muestra coherencia entre las palabras y las acciones; se comporta de manera justa y directa; y busca y analiza a conciencia la evidencia que respalda la verdad.

### **Perseverancia**

Muestra paciencia y trabajo arduo para lograr los objetivos; trabaja, aprende y persigue objetivos constructivos, inclusive frente a la adversidad.

### **Respeto**

Trata a todos de manera equitativa, justa e imparcial, afirma el valor de sí mismo, de los demás, de la propiedad y del entorno a través de actitudes y acciones.

### **Responsabilidad**

Acepta la necesidad de ser responsable y las consecuencias de las acciones, reacciones y decisiones individuales, honran los compromisos; demuestra un compromiso activo hacia el bienestar propio y de los demás.

## **METAS Y OBJETIVOS DEL DISTRITO**

Las seis escuelas preparatorias, y de continuación y alternativos trabajan para alcanzar las metas y objetivos que ha adoptado la Mesa Directiva. Estas metas y estos objetivos se establecieron con el aporte de los alumnos, los docentes, los padres, los miembros de la comunidad y el personal administrativo. Reflejan el compromiso del Distrito con cada estudiante que asiste a una escuela en el Distrito Unificado de Escuelas Preparatorias de Fullerton. De manera resumida, se indican a continuación:

- *Brindar* programas de alta calidad y suficiente amplitud y profundidad para que, al graduarse, los estudiantes hayan alcanzado o superado los estándares de logros del Distrito y tengan un nivel satisfactorio de conocimientos y habilidades para continuar su educación formal y/o iniciar una carrera profesional productiva.
- *Brindar* el entorno y los programas para que los estudiantes alcancen o excedan los estándares del Distrito en cuanto a asistencia y conducta personal.
- *Proporcionar* instalaciones físicas, terrenos y equipos adecuados, seguros y bien mantenidos.
- *Brindar* una administración racional de los recursos del Distrito.
- *Proporcionar* comunicaciones internas y externas eficaces.
- *Brindar* el reconocimiento adecuado a los alumnos, los miembros del personal y otros miembros de la comunidad por logros y contribuciones destacados al Distrito.
- *Proporcionar* programas e implementar decisiones para que padres, miembros del personal y alumnos estén satisfechos con el apoyo, la calidad y las características de las escuelas/el Distrito.

## **ESTUDIANTE MIEMBRO DE LA MESA DIRECTIVA 2021/22**

Grace Lee, estudiante en el grado doce de Buena Park High School, prestará servicio como Estudiante Miembro de la Mesa Directiva del Distrito Unificado de Escuelas Preparatorias de Fullerton durante el año escolar 2021/22. El Estudiante Miembro de la Mesa Directiva es seleccionado por los líderes estudiantiles de todas las escuelas preparatorias del Distrito para prestar servicio como representante de voto preferencial en la Mesa Directiva. Presidirá el Consejo Asesor Estudiantil y presentará los puntos de vista de los alumnos sobre temas considerados por la Mesa Directiva. Grace cuenta con un promedio elevado de calificaciones al mismo tiempo que participa activamente en las actividades escolares.

## **CALENDARIO ESCOLAR 2021/22\***

Primer día de clases	16 de agosto
Día feriado del trabajo	6 de septiembre
Fin del primer trimestre	15 de octubre
Día de capacitación profesional - No hay clase	1 de noviembre
Día del Veterano	11 de noviembre
Vacaciones de Acción de Gracias	22 - 26 de noviembre
Fin del Segundo trimestre/Día de registros	17 de diciembre
Vacaciones de invierno	20 de diciembre de 2021 – 31 de diciembre de 2021
Día de Martin Luther King	17 de enero
Día del Presidente Lincoln	14 de febrero
Día del Presidente Washington	21 de febrero
Fin de tercer trimestre	18 de marzo
Vacaciones de primavera	21 – 25 de marzo
Día de los Caídos/ <i>Memorial Day</i>	30 de mayo
Último día de clases para los alumnos	2 de junio

\*Una copia del calendario de asistencia de alumnos 2021/22 está disponible en [www.fjuhsd.org](http://www.fjuhsd.org)

## **Política del uso aceptable de la tecnología y Chromebooks**

La Mesa Directiva del Distrito Unificado de Escuelas Preparatorias de Fullerton ha aprobado la distribución de *Chromebooks* para cada estudiante. Se le emitirá un *Chromebook* a su hijo para que lo use en la escuela y en el hogar. Estamos emocionados de poner esta poderosa herramienta a disposición de nuestros estudiantes. También entendemos que tanto los estudiantes como los padres están naturalmente preocupados por mantener estas herramientas seguras y en buen estado de funcionamiento.

Al igual que los libros de texto, los uniformes del equipo y otras propiedades escolares emitidos a su hijo, existe la responsabilidad de cuidar adecuadamente estos valiosos recursos. El *Chromebook* no es diferente, pero representa un costo para el distrito y la consiguiente responsabilidad para los estudiantes y los padres. Tenemos una garantía para cubrir los *Chromebooks* cubiertos por defectos de fabricación, pero sabemos que también pueden ocurrir pérdidas y accidentes, incluso cuando los estudiantes cuidan bien el dispositivo. En estos casos, las políticas del distrito, los

reglamentos y las prácticas estatales requieren que se imponga una multa para cubrir el costo de reparación o reemplazo de la propiedad del distrito. Con los *Chromebooks*, el costo de pérdida o daño es menor que muchas otras herramientas tecnológicas, pero aún puede ser significativo. La información sobre la seguridad de Chromebook y otras políticas de tecnología se puede encontrar en el sitio web del Distrito en [www.fjuhsd.org](http://www.fjuhsd.org). Consulte las siguientes políticas de tecnología; AR 6163 - 6164.1

El uso de la tecnología es un privilegio, no un derecho, y el uso inadecuado resultará en consecuencias disciplinarias. La tecnología se utiliza para apoyar el aprendizaje de los estudiantes y la mejora de los programas educativos. El Internet hace posible que los alumnos accedan a muchos tipos de recursos e interactúen con otros estudiantes, individuos o servicios ubicados dentro y fuera del Distrito. El Distrito utiliza filtros para limitar el acceso a material inapropiado; no obstante, no es posible controlar todo el contenido de información disponible a través de cualquier servicio de Internet. Parte de la información disponible a través de Internet puede contener material nocivo o ser de otro modo inadecuado para fines educativos. El Distrito no aprueba el acceso ni el uso de tal información y, en la medida de lo posible, restringirá el acceso a dicha información a los estudiantes. En la medida en que el uso de los recursos tecnológicos y de información electrónica sirva a las necesidades educativas de los estudiantes y respalde los programas educativos, el Distrito cree firmemente en la importancia de dicha tecnología y considera que el uso de la misma es un privilegio, no un derecho. Por consiguiente, se espera que tanto alumnos como usuarios del sistema de personal actúen de manera responsable, eficiente, ética y legítima siempre.

El uso aceptable de la tecnología incluye la comunicación en respaldo de investigación y aprendizaje, acceso y exploración de información y recursos adecuados, asignaciones o proyectos. Se llevará a cabo mantenimiento y control de rutina de computadoras y sistemas de Internet. Está prohibido el uso de la tecnología que comprometa la seguridad de la operación de equipos y/o *software*. El Distrito se reserva el derecho de llevar a cabo búsquedas individualizadas de las acciones de un usuario en la red del Distrito, si existiera una sospecha razonable de que se ha infringido una ley o una norma. Los estudiantes que se encuentre que han participado de un uso inaceptable podrán estar sujetos a una conferencia con los padres; una suspensión y/o cancelación de sus privilegios de uso de computadoras, acceso a correo electrónico e Internet; la calificación cero en las materias relacionadas y/o retiro del curso; la suspensión y/o expulsión de la escuela; la derivación a autoridades policiales, acciones legales por daños y perjuicios y sanciones; u otras consecuencias adecuadas, tales como las determinadas en el Artículo 48900(r) del Código de Educación, que específicamente establece que el hostigamiento por medio de un hecho electrónico constituye una infracción pasible de suspensión.

## **EXPECTATIVAS SOBRE LA CONDUCTA DE LOS ALUMNOS**

### **Conducta y consecuencias**

Los alumnos son responsables de su propia conducta y se espera que respeten todas las normas y reglamentaciones del campus. Estas expectativas sobre la conducta se aplican en todas las ocasiones en que los estudiantes se encuentran en el plantel escolar e la conducta de los alumnos en el camino a la escuela, o en las actividades escolares, en los recreos y en el almuerzo, ya sea que se encuentren dentro o fuera del campus o en el camino de regreso desde la escuela hacia el hogar. Estas expectativas básicas complementan la autoridad discrecional amplia del Distrito para mantener la seguridad, el orden y la disciplina.

***Las siguientes conductas son inadecuadas, inaceptables y pueden conducir a la suspensión o, en algunos casos, a la expulsión de todas las escuelas del Distrito.***

1. Causó, intentó causar, o amenazó con causar daño físico a otra persona.
2. Intencionalmente usó fuerza o violencia a una persona, excepto en defensa propia.
3. Poseyó, vendió o de otra manera equipó cualquier arma de fuego real o explosivo, incluyendo petardos y cuchillos plegables con filos de bloqueo u otros objetos peligrosos.
4. Ilegalmente poseyó, usó, vendió o de otra manera suministró, o estaba drogado con, una sustancia controlada, drogas falsas, parafernalia de drogas, bebidas alcohólicas o estupefacientes.
5. Ilegalmente ofreció, arregló o negoció a vender una sustancia controlada, bebida alcohólica, o cualquier tipo de estupefaciente, y después vendió, proporcionó o de otra manera suministró a otra persona una imitación.

6. Cometió o intentó cometer robo o extorsión.
7. Causó o intentó causar daño a la escuela o a propiedad privada.
8. Robó o intentó robar propiedad de la escuela o propiedad privada.
9. Poseyó o usó tabaco, o productos que contiene productos de tabaco o productos de nicotina en cualquier forma incluyendo tabaco de mascar.
10. Cometió un acto obsceno o tomó parte en actos habituales de profanidad o vulgaridad.
11. Ilegalmente poseyó u ofreció, arregló, o negoció vender parafernalia de drogas.
12. Interrumpió las actividades escolares o de otra manera desafió tercamente la autoridad válida del personal escolar.
13. Recibió a sabiendas propiedad robado de la escuela o propiedad privada.
14. Poseyó un arma de fuego de imitación.
15. Cometió o intentó cometer un asalto sexual o agresión sexual.
16. Acosó, amenazó o intimidó a un alumno que es testigo en un procedimiento disciplinario.
17. Ofreció, arregló a vender, negoció a vender, o vendió ilegalmente la droga Soma.
18. Tomó parte en, o intentó tomar parte en novatas.
19. Tomó parte en un acto de acoso, incluyendo, pero no limitado a acoso cometido por medio electrónico.
20. Causó o amenazó daño físico a otra persona o usó armas reales o facsímiles de manera amenazante.
21. Cometió acoso sexual.
22. Causó, intentó causar, amenazó con causar, o participó en un acto de violencia por odio.
23. Intencionalmente acosó, amenazó o intimidó, causando un ambiente escolar hostil.
24. Hizo amenazas terroristas contra los oficiales escolares y/o la propiedad de la escuela, ambos.
25. Poseer, vender o suministrar de otro modo un arma de fuego.
26. Blandir un cuchillo ante otra persona.
27. Vender ilegalmente una sustancia controlada.
28. Cometer o intentar cometer una agresión sexual.
29. Tener en posesión un explosivo.
30. Hacer uso de la piscina o de otra instalación de la escuela sin la supervisión de un empleado de la escuela autorizado.
31. Tirar cualquier objeto, incluidos agua, comida o bebidas.
32. Participar en el “secuestro” de un compañero.
33. Vestirse con cualquier tipo de prenda que esté prohibida, a menos que se cuente con autorización por parte de la administración del campus.
34. Utilizar patines, patinetas, otros vehículos con ruedas, punteros láser o radios en el campus.
35. Poseer o usar globos de agua, pistolas de agua u otro tipo de dispositivos que lanzan líquidos.
36. Trepar a los techos de los edificios o a los pasillos cubiertos.
37. Realizar apuestas.
38. Estacionar donde está prohibido.
39. Comportarse de manera inadecuada en el autobús escolar.
40. Utilizar teléfonos celulares y/o iPod u otros dispositivos similares sin autorización.
41. Ingresar en el plantel escolar de otra escuela sin permiso de los miembros del personal administrativo.
42. Participar en acciones que amenacen con perturbar el proceso institucional.
43. Desafiar intencionalmente la autoridad de los funcionarios escolares (incluyendo deshonestidad académica).

***Los infractores de estas expectativas de comportamiento pueden estar sujetos a una o más de las siguientes consecuencias:***

1. Conferencia administrativa con el estudiante y/o parent/guardián.
2. Negación de privilegios escolares.
3. Limpieza del plantel escolar.
4. Detención.
5. Escuela de sábado.
6. Alejamiento de la clase.
7. Suspensión.

8. Traslado a otra escuela del Distrito u otro distrito escolar.
9. Expulsión.

### **Política de honestidad académica**

Se espera que los alumnos del Distrito Unificado de Escuelas Preparatorias de Fullerton asistan a la escuela preparados para aprender. También se espera que la conducta de los alumnos refleje el sentido común y la capacidad de discernir entre lo correcto y lo incorrecto. El bienestar de la comunidad escolar depende de que los alumnos acepten la responsabilidad por la conducta personal, tanto en las actividades sociales como académicas.

La honestidad académica depende de que los alumnos asuman la responsabilidad de realizar un trabajo que refleje el mejor esfuerzo del estudiante. La deshonestidad académica se evidencia en el engaño o el plagio, e involucra un intento por parte del estudiante de demostrar que posee un conocimiento y una habilidad que en realidad no posee. La deshonestidad académica puede resultar en una calificación de cero para el trabajo realizado, la pérdida de crédito, una nota desaprobada para el curso u otras consecuencias adecuadas según lo determine el administrador escolar.

**Responsabilidades de estudiantes, padres/tutores y maestros:** Se espera que los estudiantes adhieran a las creencias de esta política al completar todos los exámenes, pruebas, reportes, tareas, trabajos, asignaciones, y cualquier otro trabajo académico, ya sea en clase o afuera. Se espera que los **padres/tutores** apoyen el espíritu e intento de esta política, al revisar esta política con el estudiante y animar al estudiante a practicar honestidad académica. Se espera que los **maestros** promuevan la política de honestidad académica a través de la referencia permanente y la aplicación de los Valores Cívicos y Morales del Distrito, para dejar claro a los alumnos el hecho de que los principios de la política se aplicarán estrictamente y para actuar de acuerdo y aplicar las consecuencias adecuadas cuando se descubre que un estudiante ha incumplido la política de honestidad académica. Los alumnos que se descubra que han estado involucrados en deshonestidad académica podrán estar sujetos a desaprobar las materias relacionadas, a ser retirados de la clase sin crédito, a ser retirados de las organizaciones de distinción académica, a ser transferidos a otra escuela, a suspensión, expulsión y a otras consecuencias adecuadas.

## **LA MISIÓN DE LOS SERVICIOS DE ORIENTACIÓN ES BRINDAR SERVICIOS DE APOYO ESTUDIANTIL DE CALIDAD A TODOS LOS ALUMNOS**

La misión del programa de orientación escolar en el Distrito Unificado de Escuelas Preparatorias de Fullerton es brindar oportunidades académicas, profesionales y de aprendizaje personal y social que valoren, desafien y preparen a cada estudiante para una participación responsable en nuestro mundo cambiante.

Para brindar este nivel de orientación, el Distrito Unificado de Escuelas Preparatorias de Fullerton ha adoptado un modelo más personalizado. El programa de orientación escolar mantendrá durante cuatro años el compromiso de desarrollar una relación eficiente entre el estudiante y el consejero para mejorar la preparación del estudiante para aprender y tener éxito. Se asignará un consejero a cada estudiante mientras el estudiante se encuentre en la escuela para brindar un enfoque integral e individualizado para abordar sus necesidades. Además, los miembros del personal de orientación ofrecerán a cada estudiante horarios flexibles para el acceso, la orientación individual y las reuniones anuales de padres para revisar el progreso y las opciones educativas.

En el área de orientación académica y profesional, el programa de orientación escolar brindará a los alumnos lugares en los cursos estudiantiles más relevantes y que ofrezcan los mayores desafíos, controlará el progreso con vistas a la graduación y al éxito en las clases; ofrecerá servicios de orientación individual para todos los alumnos; facilitará las citas de encuentros de orientación individual para satisfacer las necesidades de los estudiantes; desarrollará un plan educativo de cuatro años y presentará a los alumnos el Centro Profesional/Universitario.

En el área de orientación personal, el programa de orientación escolar brindará a los alumnos, en la medida de sus necesidades, orientación individual y grupal, remisiones a agencias externas, apoyo para el proceso de articulación de la escuela media hacia la escuela preparatoria, colaboración con docentes, apoyo para conferencias para padres/docentes, remisiones ante desafíos emocionales y conductuales, y otras intervenciones según sea necesario.

El programa de orientación escolar también se compromete a identificar a los alumnos en riesgo tan rápido como sea posible y a brindarles los servicios adecuados. Los alumnos en riesgo incluyen aquellos identificados por las siguientes razones:

- Estudiantes del idioma inglés (como segundo idioma)
- Jóvenes en cuidado de crianza temporal
- Estudiantes calificados de McKinney-Vento (sin hogar)
- Estudiantes con problemas de asistencia, académicos, disciplinarios y socioemocionales
- Estudiantes de bajos recursos

## SERVICIOS DE ORIENTACIÓN GARANTIZADOS

### **□ NOVENO Y DÉCIMO GRADOS**

- Desarrollar un plan académico de cuatro años.
- Presentar a los alumnos al Centro Profesional/Universitario.
- Llevar a cabo una encuesta de interés profesional a través de los técnicos de orientación.
- Llevar a cabo la revisión AB 1802 de décimo grado.
- Informar a los alumnos acerca del PSAT® (*Preliminary Scholastic Assessment Test*).

### **□ UNDÉCIMO GRADO**

- Revisar el plan de cuatro años.
- Informar a los alumnos acerca del ingreso en la universidad, PSAT®, SAT® (*Scholastic Assessment Test*), ACT® (*American College Testing*) y AP® (*Advanced Placement*)/Bachillerato Internacional® (IB) y exámenes/programas.
- Animar a los alumnos para que asistan a las reuniones de Noche Universitaria y Noche de Ayuda Financiera, y a visitas con representantes de universidades.

### **□ DUODÉCIMO GRADO**

- Reuniones individuales con estudiantes en el duodécimo grado para analizar el progreso hacia la graduación y las opciones posteriores a la escuela preparatoria.
- Llevar a cabo una reunión AB 1802 respecto de la terminación del plan de cuatro años de los alumnos.
- Revisar las oportunidades de becas.

## ESTÁNDARES DE VESTIMENTA DEL DISTRITO

### **Reglamentación Administrativa 5650: vestimenta y aseo del alumno**

En reconocimiento de las responsabilidades y objetivos educativos del Distrito Unificado de Escuelas Preparatorias de Fullerton, el Distrito ha desarrollado las siguientes normas relativas a la vestimenta y apariencia de todos los alumnos:

#### ***Pautas***

1. Los alumnos no deberán utilizar ropa o artículos para vestir (incluidos, entre otros, sombreros, guantes, pañuelos, cordones, pulseras, joyas) relacionados con un grupo o pandilla o que, a criterio del Director/persona designada, puedan provocar a otros a actuar con violencia. *Los sombreros, gorras tipo béisbol u otros gorros, tales como viseras o redecillas para el cabello que se usen en el plantel escolar en actividades escolares deben estar asociados a la escuela, ser exigidos médica o religiosamente o estar aprobados por el Director/la persona designada.*
2. La ropa, las joyas y los cosméticos no deben incluir símbolos, imágenes o palabras relacionadas con actividades sexuales ni ser obscenos, ni nada que promueva el consumo/abuso de drogas, alcohol, elementos para fumar u otras sustancias peligrosas.
3. Los alumnos no deberán usar artículos de vestir, joyas o cosméticos, o accesorios que, en opinión del director de la escuela/persona designada, supongan una amenaza a la seguridad y el bienestar físico del estudiante o de los demás (p. ej., collares o pulseras con púas).

#### ***Procedimiento***

1. Cuando se sospeche que un alumno ha incumplido el código de vestimenta, se debe informar al Director o a la persona designada si la infracción no puede ser resuelta por el miembro del personal que la observa.
2. Si se observa un incumplimiento del código de vestimenta, el Director o la persona designada deberán conversar con el alumno. El/la alumno(a) tendrá la oportunidad de ser escuchado con respecto a la supuesta infracción del código de vestimenta. Si el Director o la persona designada determinan que se ha incumplido el código de vestimenta, se solicitará al alumno que tome las medidas necesarias para cumplir con las normas. Si la corrección implica quitarse la ropa, lo que puede

provocar vergüenza al alumno, el Director o la persona designada podrán permitir que el alumno se cubra y use la ropa hasta el final de la jornada escolar o podrán ordenar al alumno que regrese a su hogar para cambiarse de ropa. Si se ordena al alumno regresar a su hogar, sus padres/tutores deberán ser notificados.

3. Todo alumno que incumpla el código de vestimenta más de una vez podrá estar sujeto a medidas disciplinarias adicionales.
4. Los padres/tutores de los alumnos que incumplan la política deberán ser notificados, ya sea por escrito o por teléfono. Los padres/tutores tendrán la oportunidad de reunirse con el Director o la persona designada para analizar la infracción. Si el padre/tutor no está satisfecho con la conclusión de la reunión, podrá hacer uso del procedimiento de quejas (BP/AR 13/12, Quejas concernientes al personal escolar).

## **OFERTA DE SEGURO MÉDICO PARA EL ALUMNO**

**El Distrito Unificado de Escuelas Preparatorias de Fullerton no cuenta con seguro médico ni odontológico para asistir a los alumnos que se lesionen en las instalaciones escolares, mientras se encuentran en la jurisdicción de la escuela o durante las actividades escolares del Distrito.** Por esta razón, el Distrito ha aprobado un plan de seguro médico y odontológico administrado por Myers-Stevens & Co., Inc., Administrador de Seguros por Accidente del Estudiante, para presentar a los padres y tutores a un costo muy razonable.

El programa de seguro que se ofrece es opcional y está autorizado por el Código de Educación del Estado, que permite la distribución de la información necesaria sobre la compañía de seguros que brinda la cobertura. La información sobre el seguro del estudiante y el paquete para solicitarlo están disponibles en la oficina principal de la escuela.

## **TRANSPORTE DESDE EL HOGAR A LA ESCUELA 2021/22**

No se brinda servicio de transporte regular a los alumnos del hogar a la escuela en las áreas de las escuelas preparatorias de Fullerton Union, La Habra, Sonora, Sunny Hills ni Troy.

Los alumnos que residen 2.5 millas o más del plantel escolar de Buena Park High School, que demuestren una verdadera dificultad financiera y estén actualmente inscritos en el programa de almuerzo gratuito y reducido de la escuela, pueden solicitar y serán considerados para otorgarles un pase de autobús OCTA, previo análisis de cada situación individual. Las solicitudes de pases de autobús OCTA suministrados por la escuela solo se pueden procesar a través de la oficina principal de la escuela. Se debe suministrar una constancia de residencia en una zona más de 2.5 millas de distancia en el momento de la solicitud, como así también del criterio de elegibilidad por dificultades financieras mencionado.

## **LOS REQUISITOS PARA LA GRADUACIÓN REFLEJAN LA EXCELENCIA**

<b>Área de curso</b>	<b>Requisitos mínimos de graduación</b>	<b>Unidades totales</b>
Inglés	4 años	40.0
Ciencias sociales	3 años	30.0
Matemáticas	3 años (un año debe ser de nivel Álgebra 1 o más alto)	30.0
Ciencias	2 años (incluyendo 10 unidades de ciencias naturales y 10 unidades de ciencias físicas, ambos ciencias en laboratorio)	20.0
Idioma extranjero Artes visuales y escénicas/CTE	1 año de un idioma que no sea inglés o 1 año de artes visuales y escénicas (cursos avanzados) o de Educación de Carreras Técnicas (CTE)	10.0
Educación de salud	¼ año	2.5
Educación física	2 años	20.0
Cursos electivos/unidades adicionales		65.0

## INFORMACIÓN ÚTIL DE UNIVERSIDADES Y SITIOS WEB

El Diploma de Estudios Académicos satisface los requisitos de ingreso a la mayoría de los colegios y las universidades. Para información sobre requisitos de ingreso específicos, comuníquese con el colegio o la universidad que le interese. Los consejeros de orientación están disponibles para ayudar a los alumnos con los programas de estudio que satisfacen los requisitos de ingreso a la universidad.

Índice de elegibilidad para estudiantes que ingresan a la *University of California* (UC):

[www.universityofcalifornia.edu/admissions](http://www.universityofcalifornia.edu/admissions)

Información de ayuda financiera: [www.fafsa.ed.gov](http://www.fafsa.ed.gov) y [www.finaid.org](http://www.finaid.org)

Ingresos a programas de oportunidad educativa: <https://www2.calstate.edu/>

Información sobre el examen de ingreso a la universidad: [www.collegeboard.com](http://www.collegeboard.com)

## Pautas de establecimiento de la Unión de Libertades Civiles de los Estadounidenses (ACLU, por sus siglas en inglés)

La Constitución del Estado de California exige que brindemos una educación pública gratuita a los estudiantes. El derecho del estudiante a una educación gratuita es para todas las actividades escolares/educativas, ya sean curriculares o extracurriculares, y que el estudiante obtenga una calificación por la actividad o clase. Sujeto a ciertas excepciones, el derecho del estudiante a una educación pública gratuita significa que no podemos exigir a los estudiantes ni a sus familias que compren materiales, suministros, equipos o uniformes para cualquier actividad escolar, ni tampoco exigirles que realicen depósitos en garantía para acceder, participar, recibir materiales o equipos. El personal de la escuela podrá requerir al estudiante que asista a un evento para recolectar fondos; sin embargo, si no puede recolectar fondos por el evento, no se le puede impedir la participación en una actividad educativa.

Algunos aranceles están permitidos por la legislación de California. Los aranceles permitidos incluyen:

- Cargos por asistencia opcional como espectador a una actividad patrocinada por la escuela o el Distrito.
- Cargos por alimentos servidos a los estudiantes, sujetos a la elegibilidad para el programa de comidas gratuitas y a precio reducido, y otras restricciones especificadas en la ley.
- Pagar el costo de reemplazo de los libros y suministros del Distrito prestados al estudiante, que este no devuelva o que intencionalmente corte, escriba o destruya de otro modo, hasta un monto que no podrá exceder los \$10,000.
- Cargos por viajes y excursiones de campo relacionados con los programas educativos o relacionados con actividades sociales, educativas, culturales, atléticas o de bandas escolares, en la medida en que el estudiante no tenga un impedimento para hacer el viaje o excursión de campo por falta de fondos suficientes.
- El Distrito pone a disposición un seguro médico u hospitalario para las excursiones.
- Los cargos de seguro médico o por accidente para los integrantes del equipo de atletismo, salvo que exista una exención por dificultades financieras.
- Cargos por vestimenta estándar para educación física de un color o diseño particular, pero la escuela no podrá obligar a que la ropa se compre a la escuela y ninguna calificación de educación física al estudiante podrá verse afectada porque el estudiante no utilice el equipo estandarizado, cuando ello “surja de circunstancias que estén más allá del control” del estudiante.
- Cargos por el estacionamiento de vehículos en terrenos de la escuela.
- Cargos por el alquiler o arrendamiento de elementos personales necesarios para fines establecidos por el Distrito, tales como gorras y togas para las ceremonias de graduación.
- Reintegro del costo directo de materiales suministrados al estudiante para bienes que el estudiante ha fabricado con tales materiales para su propia posesión y uso, tales como proyectos con madera, material artístico o de costura, realizados por el estudiante.
- Reintegro del costo real de duplicación de registros públicos, registros del estudiante o un folleto del programa de estudios de la escuela.
- Aranceles por transporte de alumnos al lugar de empleo de verano.

- Aranceles para un programa opcional de impresión con los dedos para jardín de infantes u otros alumnos inscritos recientemente, si el arancel no excede los costos reales asociados con el programa.
- Depósitos por instrumentos de banda, música, uniformes y otra vestimenta especial, que los integrantes de la banda escolar lleven a excursiones a otros países.
- Cargos por dispositivos de seguridad para la vista, a un precio que no excederá los costos actuales del Distrito, en cursos o actividades específicos, en que los estudiantes participan u observan una actividad o el uso de sustancias peligrosas que pueden causar lesiones en los ojos.

El Código de Educación prohíbe que los distritos escolares exijan a algún estudiante, excepto a los alumnos que asisten a clases para adultos, comprar cualquier material educativo para uso en la escuela por parte del estudiante. El material educativo incluye todos los materiales destinados al uso por parte de los estudiantes y sus docentes como recurso de aprendizaje y que ayudan a los estudiantes a adquirir información, habilidades u opiniones o para desarrollar los procesos cognitivos. El material educativo podrá estar impreso o no, y podrá incluir libros de texto, material basado en la tecnología y otros materiales educativos y evaluaciones. En el contexto de un programa de música instrumental, los instrumentos musicales se incluirán como materiales educativos, que deben suministrarse sin cargo.

El Código de Educación establece que un distrito escolar tiene el deber básico de suministrar los elementos que sean necesarios para cumplir el programa educativo de la escuela. Esta tarea incluirá los uniformes para atletismo, el atuendo para las clases de música, los instrumentos musicales, las carpetas especiales, las clases de cine y fotografía, las calculadoras u otros materiales de ayuda para estudiar. Si el equipamiento o los suministros son utilizados por la escuela en el proceso educativo, entonces estos materiales constituirán los suministros necesarios, que deben ser provistos a los estudiantes sin costo. Además, un distrito escolar no podrá cobrar un arancel ni exigir a los estudiantes que compren los materiales necesarios, inclusive si el distrito cuenta con fondos especiales para asistir a los estudiantes con necesidades financieras o condona tal arancel o cargo a los estudiantes con necesidades financieras.

## **ESFUERZOS DE CHILD-FIND PARA ASISTIR A LOS ESTUDIANTES CON DISCAPACIDADES**

*Child-Find de California es un esfuerzo a nivel estatal para garantizar que los niños con discapacidades tengan la oportunidad de participar en programas y recibir servicios de educación especial adecuados a sus necesidades.*

Un niño con discapacidades es una persona, de hasta veintiún años de edad, con:

Discapacidades intelectuales	Dificultades auditivas	Sordera	Deficiencia del habla o del lenguaje
Deficiencia visual	Deficiencia ortopédica	Sordera-Ceguera	Discapacidad médica establecida
Otra deficiencia de salud	Trastorno emocional	Discapacidad múltiple	Discapacidad específica de aprendizaje
Autismo	Lesión cerebral traumática		

El tiempo es valioso. Cuanto antes se pueda determinar que un niño tiene necesidades especiales, mejores son las posibilidades de que reciba una educación y tenga una vida mejor. Si usted conoce a un(a) niño(a) que puede padecer alguna de estas afecciones incapacitantes, tome un minuto de su tiempo para llamar a la escuela pública más cercana.

Para obtener más información, comuníquese con la Oficina de Educación Especial del Distrito Unificado de Escuelas Preparatorias de Fullerton, 1051 W. Bastanchury Road, Fullerton, California, 92833, (714) 870-2849.

## **NOTIFICACIÓN SOBRE ASBESTO**

Esta notificación se realiza de conformidad con la Ley de Respuesta a Emergencias por Riesgos de Asbesto (AHERA, por sus siglas en inglés). El año escolar 2021/22 podrá incluir actividades de tratamiento de asbesto en todas las escuelas y sitios del Distrito. La eliminación de asbesto tendrá lugar por lo general después del horario de clases, a menos que sea impráctico o en caso de una emergencia.

El Distrito Unificado de Escuelas Preparatorias de Fullerton (Distrito) contrata con contratistas certificados para la eliminación de materiales peligrosos, evaluaciones ambientales, servicios de consultoría y supervisión para el año escolar 2021/22.

El Plan de la ley AHERA de Asbestos para el Distrito está localizado en el Centro de Servicios del Distrito y cada sitio escolar tiene su manual de inventario en la oficina del Director. El manual puede consultarse, sin costo o restricción alguna, durante las

horas hábiles normales. Se pueden obtener copias mediante una notificación por escrito con diez días de anticipación a la oficina del Superintendente.

El Distrito está comprometido a continuar brindando un entorno seguro y saludable para todos los estudiantes y los miembros del personal. Si tiene alguna pregunta adicional con respecto al Plan de la ley AHERA del Distrito o si desea obtener más información que no se brinde en esta notificación, comuníquese con Todd Butcher, Director de Instalaciones y Construcción, al (714) 870-2818.

## **ALTERNATIVAS BRINDADAS POR EL DISTRITO**

Debido a que se reconoce que los intereses, necesidades y estilos de aprendizaje de los alumnos varían, se brinda una gama de alternativas de aprendizaje a los estudiantes del Distrito.

### **Educación especial**

El Distrito brinda programas educativos gratuitos y adecuados a los estudiantes con discapacidades. Si usted considera que alguno de sus alumnos es elegible para recibir educación especial y no participa en un programa de educación especial, o si conoce a alguna persona que considere que podría ser elegible, comuníquese con el Director de Educación Especial al (714) 870-2870.

### **La Vista High School – Una escuela preparatoria de continuación**

La Vista High School es una escuela preparatoria de continuación destinado a estudiantes, de entre 16 y 18 años, que no han hecho progresos suficientes hacia la graduación en uno de las escuelas preparatorias integrales. La Vista High School, a través de cursos exigidos para la graduación en el Distrito, ofrece programas más flexibles e instrucción más individualizada que otras escuelas preparatorias. Los estudiantes progresan a su propio ritmo y ganan créditos a medida que terminan el trabajo.

### **La Sierra High School – Una escuela preparatoria alternativa**

La Sierra High School es una escuela preparatoria alternativa, que incluye seis programas de escuela preparatoria localizados en todo el Distrito. Las clases y los programas brindan instrucción en aulas alternativas destinadas a satisfacer las necesidades académicas de los estudiantes individuales. Los programas alternativos incluyen Estudio independiente, Oportunidad, Embarazo y maternidad adolescente, Transición hacia la vida Adulta, Academia iSierra en línea y *Endeavor*.

Para obtener información sobre las clases o programas de La Sierra High School, llame al (714) 447-7820 o 447-5500.

### **Permisos de asistencia**

Las Políticas de la Mesa Directiva y las Regulaciones Administrativas del Distrito detallan los procedimientos a través de los cuales los estudiantes y los padres/tutores pueden solicitar permisos de asistencia dentro del distrito y entre los distritos en función de razones médicas, cambio de residencia, programas de instrucción o razones excepcionales. Durante enero, por un tiempo limitado, se encuentra disponible una oportunidad de matriculación abierta para solicitar permisos dentro del distrito sin especificar razones. Las preguntas sobre permisos de asistencia deberán dirigirse al Director de la escuela de residencia.

### **Educación de Carreras Técnicas**

Las oportunidades de Educación de Carreras Técnicas (CTE, por sus siglas en inglés) están disponibles para todos los estudiantes, sin tener en cuenta raza, color, preferencia religiosa, origen o ascendencia nacional, estado civil, sexo, edad, discapacidad ni situación económica. Las oportunidades de CTE incluyen, entre otras, todos los cursos ofrecidos por los departamentos de agricultura, educación comercial, gastronomía, producción de medios y tecnología industrial del Distrito, y cursos ofrecidos por el Programa Ocupacional Regional del Condado del Norte de Orange. Consulte a un consejero de orientación para conocer los cursos que se ofrecen a cada sitio escolar.

## **EVALUACIONES DISTRITALES**

### **Examen de Competencia de Escuela Secundaria de California**

Los alumnos que reúnen los requisitos pueden obtener un equivalente legal a un diploma de escuela secundaria si se aprueba el Examen de competencia de la escuela preparatoria de California (conocido en inglés por sus siglas, CHSPE).

El examen evalúa la competencia en destrezas básicas de lectura, escritura y matemáticas enseñadas en las escuelas preparatorias públicas. Si un estudiante aprueba el examen, el Consejo de Educación del Estado de California otorgará al estudiante un Certificado de Competencia, que por ley del estado es equivalente a un diploma de escuela preparatoria (aunque no es equivalente a completar todos los estudios exigidos para la graduación regular de la escuela secundaria). Todas las personas e instituciones controladas por la legislación de California, que exigen un diploma para cualquier fin, deben aceptar que el certificado satisface la exigencia. Aunque las agencias gubernamentales federales no están obligadas por las legislaciones estatales, la Comisión de Servicio Civil de los Estados Unidos ha establecido que el Certificado de Competencia deberá ser aceptado en postulaciones para empleos civiles federales. Las políticas de servicio militar varían en gran medida. Verifique los detalles con un selector de personal.

Aprobar el CHSPE no exceptúa a los alumnos de asistir a la escuela, a menos que el estudiante tenga como mínimo 16 años y se haya verificado el permiso del padre/tutor para dejar de asistir la escuela. Muchos estudiantes que aprueban el CHSPE siguen asistiendo a la escuela. La legislación estatal establece que, si el estudiante deja la escuela después de aprobar el CHSPE y no es mayor de 18 años de edad, puede volver a inscribirse en el distrito en el cual estaba registrado sin consecuencias adversas. Si el estudiante se vuelve a inscribir y deja la escuela nuevamente, es posible que se le niegue una nueva admisión hasta el comienzo del siguiente semestre. Póngase en contacto con el consejero de orientación de la escuela o con el administrador de la escuela para obtener más información y detalles respecto de abandonar la escuela después de aprobar el CHSPE.

Abandonar la escuela después de registrarse para el CHSPE o mientras se esperan los resultados es ilegal para los menores de dieciocho años de edad. También puede ser causal de desaprobación de los cursos en los que el estudiante está inscrito.

## **AVISO ANUAL DE PROCEDIMIENTOS UNIFORMES DE QUEJAS (UCP, por sus siglas en inglés)**

El Distrito Unificado de Escuelas Preparatorias de Fullerton (Distrito) anualmente notifica a sus estudiantes, empleados, padres o tutores de sus estudiantes, a los Comités Asesores del Distrito, Comités Asesores de la Escuela, funcionarios apropiados de escuelas privadas y a otras partes interesadas sobre el proceso de los Procedimientos Uniformes de Quejas (UCP, por sus siglas en inglés). La Reglamentación Administrativa (AR) 1312 establece el procedimiento para las quejas que aleguen discriminación, acoso, intimidación u hostigamiento ilegales o violaciones de las leyes o reglamentos que rigen los programas o actividades específicos del Distrito. El Distrito tendrá la principal responsabilidad de garantizar el cumplimiento de las leyes y regulaciones federales y estatales aplicables que incluyen a aquellas relacionadas con discriminación, acoso, intimidación u hostigamiento ilegales contra cualquier grupo protegido y todos los programas y actividades que estén sujetos al Procedimiento Uniforme de Quejas (UCP).

Programas y actividades sujetos al UCP:

- Educación para adultos
- Educación técnica profesional en agricultura
- Evaluaciones de los centros de educación para indígenas estadounidenses y del programa de educación infantil temprana
- Educación bilingüe
- Programas de revisión y apoyo entre colegas de California para maestros
- Educación técnica y formación técnica profesional; Carrera técnica; Capacitación técnica (estatal)
- Educación técnica profesional (federal)
- Desarrollo y atención infantil
- Nutrición infantil
- Educación compensatoria
- Programas de ayuda para categorías consolidadas
- Periodos de docencia sin contenido educativo
- Educación de niños bajo cuidado tutelar, niños sin hogar, niños que pertenecieron al Tribunal de Menores que ahora están inscriptos en un Distrito escolar y niños de familias de militares
- Ley Cada Estudiante Triunfa/Que Ningún Niño se Quede Atrás (Títulos I-VII)

- Planes locales de control y rendición de cuentas (LCAP)
- Educación migratoria
- Minutos de instrucción de Educación Física
- Arancel escolar
- Adaptaciones razonables para una alumna que amamanta
- Programas y centros ocupacionales regionales
- Planes de seguridad escolar
- Educación especial
- Preescolar estatal

#### Arancel escolar

Los aranceles escolares incluyen, entre otros, lo siguiente:

- Un arancel escolar como condición para registrarse en la escuela o las clases, o como condición para participar en una clase o en una actividad extracurricular, independientemente de si la clase o la actividad es opcional u obligatoria o es para obtener créditos.
- Un depósito de seguridad u otro pago que deberá realizar el alumno para obtener un casillero, libro, aparato para la clase, instrumento musical, vestimenta u otro material o equipo.
- Una compra que deberá hacer el alumno para obtener materiales, suministros, equipos o vestimenta relacionados con una actividad educativa.
- Se podrá presentar una queja sobre los aranceles escolares ante el director de una escuela o ante el Superintendente o la persona designada. La reclamación LCAP y/o sobre los aranceles escolares se podrá presentar de manera anónima; sin embargo, la queja debe proporcionar evidencia o información que contenga pruebas que respalden la queja.
- No debe exigirse al alumno inscrito en una escuela del Distrito que pague un arancel escolar por su participación en alguna actividad educativa.
- La queja por un arancel escolar debe presentarse dentro de un plazo máximo de un año a partir de la fecha en que se cometió la supuesta infracción.

Se deberán cumplir los siguientes procedimientos en los casos en que se presenten quejas escritas ante el Distrito alegando discriminación, acoso, intimidación u hostigamiento ilegales o una violación de las leyes o regulaciones federales o estatales mencionadas anteriormente.

El Dr. Karl Zener, Director Ejecutivo de Servicios Administrativos del Distrito, será el jefe de cumplimiento del Distrito para los casos de quejas relacionadas con la disciplina de los estudiantes y también será el Coordinador del Título IX del Distrito. La Dra. Sylvia Kaufman, Auxiliar del Superintendente de Servicios de Educación y Evaluación, será la jefa de cumplimiento del Distrito para los casos de quejas relacionadas con permisos de asistencia escolar, controversias sobre calificaciones. El Dr. Ed Atkinson, Auxiliar del Superintendente de Recursos Humanos, será el jefe de cumplimiento del Distrito para los casos de quejas relacionadas con miembros del personal y con los deportes. Estas personas serán responsables de recibir e investigar las quejas después de que el director de la escuela haya intentado resolver el problema.

De conformidad con AR 1312.1, una queja por discriminación, acoso, intimidación u hostigamiento ilegales debe presentarse dentro de un plazo máximo de seis meses a partir de la fecha en que se cometió la supuesta discriminación, acoso, intimidación u hostigamiento, o dentro de un plazo máximo de seis meses de la fecha en que se conocieron por primera vez los hechos de la supuesta discriminación, acoso, intimidación u hostigamiento. La investigación del Distrito se completará y se preparará una decisión escrita dentro de los 90 días de la recepción de la queja.

La decisión del Distrito deberá incluir las conclusiones y la resolución de la queja, incluida cualquier medida correctiva, el fundamento de dicha resolución, la notificación del derecho del reclamante a apelar la decisión del Distrito ante el Departamento Estatal de Educación dentro de los 15 días de haber recibido la decisión del Distrito, y los procedimientos que deberán seguirse para iniciar una apelación ante el Departamento Estatal de Educación. Las copias de los procedimientos de quejas de la agencia local de educación estarán disponibles sin cargo alguno.

## **POLÍTICA DE NO DISCRIMINACIÓN**

### Quejas no sujetas al UCP

Las siguientes quejas no estarán sujetas al UCP del distrito, pero se remitirán a la agencia especificada: (5 CCR 4611)

1. Cualquier queja que alegue abuso o negligencia infantil se remitirá a la División de Servicios de Protección del Departamento de Servicios Sociales del Condado ya la agencia policial correspondiente.
2. Cualquier queja que alegue violaciones de salud y seguridad por parte de un programa de desarrollo infantil, para instalaciones con licencia, se remitirá al Departamento de Servicios Sociales y, para instalaciones exentas de licencia, se remitirá al administrador regional de Desarrollo Infantil correspondiente.
3. Cualquier queja que alegue fraude se remitirá a la División Legal, de Auditorías y Cumplimiento del Departamento de Educación de California.

Cualquier queja que alegue discriminación o acoso laboral será investigada y resuelta por el Departamento de Recursos Humanos del Distrito de acuerdo con las leyes estatales y federales, incluido el derecho a presentar la queja ante el Departamento de Vivienda y Empleo Justo de California.

Cualquier queja relacionada con la suficiencia de libros de texto o materiales de instrucción, condiciones de instalaciones de emergencia o urgentes que representen una amenaza para la salud o seguridad de los estudiantes o el personal, vacantes y asignaciones incorrectas de maestros, o violaciones de salud y seguridad en cualquier programa preescolar del estado de California exento de licencia será investigado y resuelto de acuerdo con los procedimientos en AR 1312.2 - Procedimientos Uniformes de Quejas Williams. (Código de Educación 8235.5, 35186)

Visite el siguiente sitio web para obtener información sobre cómo presentar una queja por:

Servicios de nutrición infantil: Programa nacional de almuerzos escolares; [www.fns.usda.gov/nslp](http://www.fns.usda.gov/nslp)

Educación especial: Departamento de Educación de California; [www.cde.ca.gov](http://www.cde.ca.gov)

De acuerdo con la legislación Federal y la política del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, esta institución tiene prohibida la discriminación sobre la base de raza, color, origen nacional, sexo, edad o discapacidad. Para presentar una queja por discriminación, escriba a USDA, Director, Office of Civil Rights, Room 326-W, Whitten Building, 1400 Independence Ave., S.W., Washington, D.C. 20250-9410

USDA es un proveedor y empleador de igualdad de oportunidades.

## **SE NECESITAN PADRES PARA VARIOS GRUPOS ASESORES**

Se necesitan padres/tutores interesados en prestar servicios en grupos asesores para asistir en los programas de planificación, operación y evaluación que proporcionan fondos y servicios complementarios en el Distrito. Se necesitan voluntarios para los grupos asesores para el Título I, Desarrollo del Idioma Inglés, DELAC (Comité Asesor de Estudiantes del Inglés del Distrito), DAC (Comité Asesor del Distrito), Educación Vocacional, Estudio de Presupuesto y otros programas con fondos especiales. Para obtener más información, comuníquese con el Director de su escuela.

## **POLÍTICA DEL DISTRITO SOBRE DISCRIMINACIÓN, ACOSO, INTIMIDACIÓN Y HOSTIGAMIENTO**

Cada estudiante tiene derecho a un entorno escolar seguro, sin discriminación, acoso, intimidación ni hostigamiento. Las políticas del Distrito sobre discriminación, acoso, intimidación y hostigamiento pueden encontrarse en el sitio web del Distrito. Las copias están disponibles el sitio web del Distrito. Las políticas incluyen:

BP/AR 0415, No discriminación sobre la base de sexo, raza, color, origen religioso, origen o ascendencia nacional, identificación de grupo étnico, estado civil o parental, género, edad, discapacidad física o mental, identidad sexual, orientación sexual o la percepción de una o más de dichas características, o situación económica - Consultas (Programas o actividades educativos);

BP/AR 1312, Procedimiento unificado de quejas - Quejas concernientes al personal escolar y quejas en las que se denuncia discriminación ilegal o infracción de leyes y regulaciones que rigen los programas y actividades específicos del Distrito;

BP/AR 5500, Conducta;

BP/AR 5642, Contra el hostigamiento;

BP/AR 5645, Acoso sexual.

El Distrito prohíbe el acoso. Esto incluye, entre otros, la discriminación, el acoso, la intimidación y el hostigamiento basados en características reales o percibidas establecidas en el Código Penal, Artículo 422.55 y en el Código de Educación, Artículo 220, y discapacidad, género, identidad de género, expresión de género, nacionalidad, raza o etnia, religión, orientación sexual o asociación con una persona o grupo con una o más de estas características reales o percibidas. El acoso está definido en el Código de Educación, Artículo 48900(r).

1. El personal escolar debe intervenir inmediatamente si es testigo de un hecho de discriminación, acoso, intimidación u hostigamiento, siempre que sea seguro hacerlo.
2. Los hechos de discriminación, acoso, intimidación u hostigamiento deben informarse al Director.
3. Usted puede presentar una queja anónima ante el Director o el Coordinador Antidiscriminación/Anti hostigamiento del Distrito o si llama de forma anónima al 1-800-924-7233. Si existe suficiente información que corrobore el hecho, el Distrito comenzará una investigación. Los estudiantes y los padres también podrán comunicarse con el Coordinador Antidiscriminación/Anti hostigamiento del Distrito: Director Ejecutivo de Servicios Administrativos, Dr. Karl Zener al (714) 870-2803 o kzener@fjuhsd.org.
4. Las quejas serán consideradas confidenciales. No obstante, puede ser necesario divulgar cierta información para investigar de manera eficiente.
5. Los estudiantes que incumplan las políticas del Distrito sobre discriminación, acoso, intimidación y hostigamiento podrán estar sujetos a medidas disciplinarias, incluidas la suspensión y la expulsión.
6. El Distrito prohíbe las represalias contra las personas que presentan quejas o brindan información relacionada con tales quejas.

## **LEY DE ESCUELAS SALUDABLES**

De acuerdo con el requisito de notificación anual por escrito respecto de la Ley de Escuelas Saludables de 2000, se enumeran a continuación, para padres o tutores de los estudiantes, los pesticidas que podrán utilizarse en los establecimientos escolares. Esta notificación identifica el ingrediente o ingredientes activos contenidos en cada producto pesticida. La dirección de Internet para mayor información sobre los pesticidas y sus alternativas es <http://www.cdpr.ca.gov>.

### ***Lista de uso posible de pesticidas/herbicidas para el año escolar 2021/22 en FJUHSD***

*Lista de pesticidas que se esperan usar en el  
Distrito Unificado de Escuelas Preparatorias de Fullerton para el año 2021-222*

Conforme la Ley de Escuelas Saludables de 2000

**Materiales propuestos que podrán aplicarse en los establecimientos del Distrito**

<b>Product</b>	<b>Ingredientes activos</b>	<b>Fabricante</b>	<b>Uso</b>
Advion Ant Gel	Indoxacarb	Syngenta	Hormigas
Advion Insect Granule	Indoxacarb	Svrngenta	Insectos
Advion Roach Gel	Indoxacarb	Syngenta	Cucarachas
Alpine WSG	Dinotefuran	BASF	Insectos
Clash	Diglycolamine salt	NuFarm	Malas hierbas
Derigo	Foramsulferon	Bayer	Pasto Dallis
Evergreen Pyrethrum	MGK	Pyrethrum	Insectos
Flatline	Chlorophacinone	Liphatec	Roedores
Maxforce FC Magnum	Fipronil	Bayer	Insectos
Master line	Bifenthrin	FMC	Insectos
Meridian	thiomethoxide	Syngenta	Gusanos
Nyguard IGR	Pyriproxyfen	MGK	Insectos IGR
OnSlaught	Esfenvalerate	MGK	Insectos
Optigard Flex	Thiamethoxam	Syngenta	Insectos
Ramik Green Ag	DiPhacinone	Neogen	Roedores que
Ramik Oats	Diphacinone	Neogen	Roedores que
Speedzone Southern	2,4-D, 2-Ethylhexyl Ester	Gordon	Malas hierbas
Suppress	Caprylic acid	Westbridge	Malas hierbas
Sedgehammer	Halosulfuron	Gowan	Juncia
Siesta Fire Ant Bait	Metaflumizone	BASF	Hormigas de fuego
Takedown	bromethalin	Liphatec	Roedores
Tempo SC Ultra	Cyfluthrin	Bayer	Insectos
TekkoPro	Pyriproxyfen	CSI	Insectos IGR
Vaquero	Clethodim	Wilbur Ellis	Malas hierbas
ZP AG Oats	Zinc Phosphide	Neogen	Roedores
ZPAG Oats	Zinc Phosphide	Neogen	Roedores

Las aplicaciones programadas tendrán lugar los domingos. Los padres o tutores podrán solicitar notificación previa sobre la aplicación del pesticida particular en el sitio escolar. Quienes solicitan por escrito la notificación previa serán notificados como mínimo 72 horas antes de que se apliquen los pesticidas. Si usted desea ser notificado por escrito cuando se vaya a aplicar un pesticida, escriba al Centro de Servicios del Distrito, 1027 S. Leslie St., La Habra, CA 90631.

## **CONTROL DE PLAGAS DEL DEPARTAMENTO DE OPERACIONES DEL DISTRITO POLÍTICA Y PROCEDIMIENTO DE ADMINISTRACIÓN**

Es política del Departamento de Operaciones del Distrito de respetar las Regulaciones del Departamento de California y la Ley de Escuelas Saludables de 2000 (Proyecto de Ley de la Asamblea 2260) en cuanto al uso seguro y efectivo de pesticidas, utilizando solo aquellos materiales que no requieren autorización especial o sitios específicos para la erradicación de las plagas que se encuentran. Si se determina que la plaga no puede ser erradicada dentro de las pautas determinadas por el Estado por parte del Departamento de Operaciones del Distrito, se contactará a un contratista de control de plagas autorizado por el estado.

### **Implementación:**

1. Una vez notificado de un problema con una plaga específica, a través de una solicitud de servicio o una llamada telefónica, un miembro del personal de la división de Mantenimiento y Operaciones (M&O) es enviado para evaluar la situación.
2. Si el problema es de naturaleza rutinaria, la división de M&O ayudará en el plantel escolar con los métodos y materiales disponibles adecuados, disponibles dentro del Distrito, para la erradicación segura del problema de la plaga.

3. Si se considera que la plaga es una emergencia o está más allá del ámbito de los controles establecidos del Distrito, la división de M&O se pondrá en contacto con el contratista autorizado por el estado que corresponda para evaluar inmediatamente el problema.
4. Después de la evaluación, el contratista informará al Distrito los procedimientos más prudentes a implementar. Si se determina que se trata de una emergencia, se tomarán inmediatamente las medidas para erradicar el problema. Si el problema no es de naturaleza urgente, el problema será resuelto durante el mantenimiento de rutina.

#### HERBICIDAS

Se ha firmado un Acuerdo de Servicio de Control de Malezas con *Pest Options, Inc.*, teléfono (714) 224-7378. Se presta un servicio mensual de rutina en el marco de este acuerdo para mantener el control de malezas en todo el Distrito. Las coordinaciones de nueva llamada pueden programarse comunicándose con el Departamento de Operaciones, al teléfono (714) 680-5659.

#### INSECTICIDAS

Se ha firmado un Acuerdo de Servicio de Control de Insectos con *Pest Options, Inc.*, teléfono (714) 224-7378. Se ha programado un servicio anual de limpieza en todo el Distrito y el servicio mensual se presta todo el año. El servicio de guardia puede programarse comunicándose con el Departamento de Operaciones, teléfono (714) 680-5659.

#### RATICIDAS

Se ha firmado un Acuerdo de Servicio de Control de Roedores con *Pest Options, Inc.*, teléfono (714) 224-7378. Se presta un servicio mensual de rutina en el marco de este acuerdo para mantener el control de roedores en todo el Distrito. El servicio de guardia puede programarse comunicándose con el Departamento de Operaciones, teléfono (714) 680-5659.

#### AVICIDAS

Se ha firmado un Acuerdo de Servicio de Control de Palomas con *Pest Options, Inc.*, teléfono (714) 224-7378. El servicio de guardia puede programarse comunicándose con el Departamento de Operaciones, teléfono (714) 680-5659.

#### FUMIGACIÓN

El control de termitas en todo el Distrito se programa cuando se necesita. En el caso de una plaga menor, el Departamento de Operaciones del Distrito ayudará con el tratamiento y el seguimiento adecuados según sea necesario. Las plagas importantes serán combatidas y se solicitan los servicios comunicándose con el Departamento de Operaciones del Distrito, teléfono (714) 680-5659.

## FULLERTON JOINT UNION HIGH SCHOOL DISTRICT

### Carta de notificación a los padres/tutores para la instrucción de salud

Mayo de 2021

Estimado parente/tutor:

Le enviamos la presente porque su hijo está inscrito en la clase de salud de la escuela de verano de Distrito Unificado de Escuelas Preparatorias de Fullerton (Distrito) que se enseña en un entorno en línea con el plan de estudios APEX. La educación de salud en la enseñanza secundaria incluye educación sexual.

La ley del estado de California, denominada California Healthy Youth Act\* (Ley de Juventud Saludable de California, CHYA, por sus siglas en inglés), exige que se brinde educación integral sobre salud sexual y prevención del VIH a los estudiantes por lo menos una vez en la escuela intermedia o secundaria y una vez en la preparatoria, a partir del séptimo grado. Según la CHYA, la instrucción debe fomentar a los estudiantes a hablar con sus padres, tutores u otros adultos de confianza sobre la sexualidad humana. La instrucción debe ser medicamente correcta, apropiada para la edad e incluir a todos los estudiantes. Debe incluir lo siguiente:

- Información sobre el VIH y otras infecciones de transmisión sexual (ITS), lo que incluye la transmisión, los métodos aprobados por la Administración de Alimentos y Medicamentos de los Estados Unidos (FDA, por sus siglas en inglés) para prevenir el VIH y las ITS y su tratamiento.
- Información de que la abstinencia es la única forma segura de prevenir los embarazos no deseados y el VIH y otras ITS, e información sobre el valor de retrasar la actividad sexual.
- Discusión sobre las perspectivas de la sociedad con respecto al VIH y el SIDA
- Información sobre el acceso a recursos de atención médica para la salud sexual y reproductiva.
- Información sobre el embarazo, incluidos métodos de prevención aprobados por la FDA, los resultados del embarazo, la atención prenatal y la ley de entrega segura de recién nacidos.
- Información sobre orientación sexual e identidad de género.
- Información sobre relaciones saludables y cómo evitar conductas y situaciones no saludables.

Los padres/tutores pueden revisar los materiales de instrucción de APEX siguiendo las indicaciones en el enlace que figura a continuación. Hay un video de dos minutos que explica cómo explorar el plan de estudios APEX.

<https://www.fjuhsd.org/Page/320>

Los padres tienen derecho a elegir que sus hijos no participen de esta instrucción, pero no del resto del curso de salud. Si tiene alguna pregunta, consulte con el director de la escuela de verano en su escuela específica. Si no desea que su estudiante participe en la educación integral sobre salud sexual o prevención del VIH, presente una petición por escrito al director de la escuela de verano en la escuela de su hijo. Se le asignará una lección alternativa.

Atentamente,

Dr. Karl Zener  
Director Ejecutivo de Servicios Administrativos

\* Educación de salud sexual de la Ley de Juventud Saludable de California: Código de Educación del estado de California, Artículos §§ 51930-51939

1º de julio de 2021

Estimado Padre/Tutor/Estudiante,

Para el año escolar 2021/2022, el Distrito Unificado de Escuelas Preparatorias de Fullerton continuará operando bajo los protocolos de exención extendidos del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés) con la Opción de Alimentación de Verano Continuo (conocido en inglés como *Seamless Summer Feeding Option*) y el Programa de Alimentos para Niños y Adultos (conocido en inglés como *Child and Adult Care Food Program*). Bajo la Opción de Alimentación de Verano Continuo, todos los estudiantes recibirán una comida sin costo, independientemente de su raza, color, nacionalidad, sexo, edad o discapacidad; además, no habrá discriminación durante los servicios de comidas. Las comidas se proporcionarán por orden de llegada, en todos los sitios. En la participación del Programa de Alimentos para Niños y Adultos, todas las escuelas integrales ofrecerán cenas a todos los estudiantes sin ningún costo. El Programa para Infantes y Niños Pequeños estará disponible para los estudiantes matriculados en la escuela preparatoria La Vista/La Sierra sin ningún costo.

Mientras las comidas son gratuitas para todos los estudiantes, se alentará a las familias a completar el formulario de ingresos en el proceso de confirmación de datos en Aeries, o los formularios están disponibles en cada escuela. El formulario es nuevo para el año escolar 2021/2022 y reemplaza la *Solicitud del distrito para comidas gratuitas o de precio reducido*. Completando el formulario de ingresos en la confirmación de datos en Aeries, o el formulario de **FJUHSD - Solicitud de información del hogar de FJUHSD** ayudará a continuar con el financiamiento escolar, pero también califica a las familias que son elegibles para beneficios adicionales. El Distrito está lanzando la campaña Más que una Comida para ayudar a educar sobre todos los beneficios de las familias elegibles. Este paquete incluye la campaña Más que una Comida, incluyendo las preguntas más frecuentes, así como una copia del **FJUHSD - Formulario de solicitud de información del hogar** en inglés y español.

Nuestro equipo de Servicios de comida está aquí para apoyarlo. Comuníquese con nosotros para preguntas o asistencia al (714) 870-2820 o envíenos un correo electrónico a [foodservices@fjuhsd.org](mailto:foodservices@fjuhsd.org).

Atentamente,

Edgar Manalo | Director de Servicios de Negocios  
Compras y Contratos, Almacén y Servicios de Alimentos  
[www.fjuhsdfoodservices.org](http://www.fjuhsdfoodservices.org)



# MÁS QUE UNA COMIDA

## BENEFICIOS Y COSAS GRATUITAS PARA ESTUDIANTES DE HS

¿Sabía que solicitar el Programa de comidas tiene otras ventajas?

### FINANCIAMIENTO ESCOLAR

Las escuelas obtienen un 20% más de financiación para ayudar a mejorar los servicios para los estudiantes

### TARIFAS DE SOLICITUD UNIVERSITARIA EXENCIONADAS

Solicitudes universitarias gratuitas en los colegios y universidades participantes, incluidos todos los CSU y UC (normalmente de \$70 a \$80 cada uno)



### COMIDAS EN LA ESCUELA

Un delicioso y saludable desayuno y almuerzo todos los días en la escuela gratis

### FACTURAS DE SERVICIOS Y ACCESO A INTERNET

Descuentos/créditos para servicios de Internet residencial, dispositivos (es decir, computadoras portátiles) y facturas de servicios públicos con AT&T, Southern California Edison (SCE) y otros

### TARIFAS DE PRUEBAS GRATUITAS O REDUCIDAS AP, SAT, PSAT, ACT

- PRUEBAS DE SAT & ACT GRATUITAS (Regularmente \$68)
- PSAT GRATUITO de 11º grado (Regularmente \$18)
- Envío ilimitado GRATUITO de puntajes SAT a las universidades (Regularmente \$12 cada uno)
- Prueba AP de \$33 (REG. \$94 POR PRUEBA AP)

APPLY TODAY

**APLICA EN LÍNEA: [WWW.FJUHSDFOODSERVICES.ORG](http://WWW.FJUHSDFOODSERVICES.ORG)  
PARA EL VIERNES, 29 DE OCTUBRE DE 2021**

Otras ventajas automáticas, como un aumento de los fondos pandémicos y tarjetas EBT adicionales, si solicita este programa.

¿Preguntas? Póngase en contacto con el equipo de FJUHSD Servicios de comida (Food Services) 714.870.2820 o [foodservices@fjuhsd.org](mailto:foodservices@fjuhsd.org)  
[www.fjuhsdfoodservices.org](http://www.fjuhsdfoodservices.org) | Fullerton Joint Union High School District





# MÁS QUE UNA COMIDA

## Preguntas frecuentes (FAQ) - Pg 1

¡Estamos aquí para ayudar! ¿Preguntas? Póngase en contacto con el equipo de FJUHSD Servicios de comida  
| 714.870.2820 | [foodservices@fjuhsd.org](mailto:foodservices@fjuhsd.org)  
[www.fjuhsdfoodservices.org](http://www.fjuhsdfoodservices.org)

### El Distrito y mi escuela anunciaron que las comidas son gratuitas para todos los estudiantes durante el año escolar 2021-22. ¿Por qué necesito completar un formulario de solicitud de información del hogar de FJUHSD?

Si bien es cierto que todos los estudiantes recibirán una comida gratis (desayuno y almuerzo) durante el año escolar 2021-22, los estudiantes inscritos oficialmente pueden recibir otros beneficios, como costos reducidos para el acceso a Internet en el hogar, exenciones de tarifas para los exámenes SAT/ACT y algunos programas universitarios. Solicitudes y reducciones de tarifas para exámenes AP.

### ¿Quién es elegible para el Programa de comidas gratis o de precio reducido?

Consulte la escala de elegibilidad de ingresos para ver si cumple con los umbrales de ingresos. Puede encontrar la escala aquí:  
<https://www.cde.ca.gov/ls/nr/rs/scales2021.asp> o desde el sitio web [www.fjuhsdfoodservices.org](http://www.fjuhsdfoodservices.org).

### ¿La aplicación es diferente para 2021-2022?

El formulario de solicitud se cambiará y simplificará para el año escolar 2021-2022. El nuevo formulario se llama Solicitud de información del hogar de FJUHSD. Es una forma más universal que se puede utilizar para comidas gratuitas y reducidas, y NSLP, que lo ayudará a obtener todos estos otros beneficios.

### ¿Es el Programa de Almuerzos Gratis o Reducidos lo mismo que el Programa Nacional de Almuerzos Escolares (NSLP)?

Los estudiantes que forman parte del Programa de almuerzo gratis o reducido en FJUHSD se inscriben automáticamente y califican para el Programa Nacional de Almuerzos Escolares (NSLP) federal. NSLP ofrece muchos beneficios y tarifas reducidas fuera de las comidas gratuitas.

### ¿Qué es la reducción de la tarifa de examen AP?

El College Board ofrece una reducción de la tarifa de \$33 por examen AP para los estudiantes elegibles con necesidades económicas y para aquellos que califican para el Programa Nacional de Almuerzos Escolares (NSLP). Más información:  
<https://apcentral.collegeboard.org/exam-administration-ordering-scores/ordering-fees/exam-fees/reductions>

### ¿Cómo se conectan el acceso a Internet y los descuentos en las facturas de servicios públicos con el Programa de solicitud de almuerzo gratis y reducido?

Compañías como AT&T ofrecen servicio de Internet residencial con tarifa reducida para familias que califican para el Programa de almuerzo gratis y reducido y NSLP (Programa Nacional de Almuerzo Escolar). Consulte la sección sobre Beneficio de banda ancha de emergencia (EBB) para obtener más detalles.

### ¿Cómo afecta el Programa de solicitud de almuerzos gratis o de precio reducido el financiamiento de la escuela?

El distrito escolar recibe hasta un 20% más de fondos por estudiante que solicita y califica para este programa, tiene un umbral de ingresos bajo, está aprendiendo inglés o está en un hogar de crianza. Los distritos reciben fondos adicionales para apoyar a todas las escuelas y aumentar/mejorar los servicios para todos los estudiantes. Al completar la solicitud de almuerzo gratis o reducido, se asegura de que su escuela reciba todos los fondos federales, estatales y locales disponibles.

### ¿Dijo "exenciones de tarifas para SAT/PSAT"?

¡Claro que sí! Las exenciones de tarifas del SAT están disponibles para estudiantes de bajos ingresos de 11º y 12º grado en los EE. UU. o territorios de EE. UU. Es posible que los ciudadanos estadounidenses que viven fuera de los EE. UU. no tengan que pagar las tarifas de la prueba. Las exenciones de tarifas para el examen SAT Subject Test están disponibles para los estudiantes en los grados 9-12.

Usted es elegible para exenciones de tarifas si dice "sí" a cualquiera de estos elementos:

- Está inscrito o es elegible para participar en el Programa Nacional de Almuerzos Escolares (NSLP).
- Su ingreso familiar anual se encuentra dentro de las Pautas de elegibilidad de ingresos establecidas por el Servicio de Alimentos y Nutrición del USDA.
- Está inscrito en un programa federal, estatal o local que ayuda a estudiantes de familias de bajos ingresos (por ejemplo, programas federales TRIO como Upward Bound).
- Su familia recibe asistencia pública.
- Vive en una vivienda pública subvencionada por el gobierno federal o en un hogar de crianza, o no tiene hogar.
- Está bajo la tutela del estado o es huérfano.

Más información sobre las exenciones de tarifas del SAT:

<https://collegereadiness.collegeboard.org/sat/register/fees/fee-waivers>

Visite la solicitud de exención de tarifas de College Board SAT:

[https://signup.collegeboard.org/accept-sat/?SFMC\\_cid=EM209175-&rid=124704034](https://signup.collegeboard.org/accept-sat/?SFMC_cid=EM209175-&rid=124704034)

### ¿Puedo completar la solicitud en línea?

Sí, simplemente complete el Formulario de solicitud de información del hogar de FJUHSD en línea. [www.fjuhsdfoodservices.org](http://www.fjuhsdfoodservices.org)

### Envíe las solicitudes en papel a (por correo o entrega):

Fullerton Joint Union High School District  
Attn: Food Services  
1051 W. Bastanchury Rd., Fullerton, CA 92833

### Consejos para completar la solicitud para acelerar las aprobaciones de la solicitud:

- Utilice tinta NEGRA o AZUL. Imprime claramente.
- Use el nombre de su estudiante como aparece en su certificado de nacimiento
- Enumere a todos los demás miembros del hogar
- SE REQUIERE FIRMA
- El niño de crianza se puede completar en un formulario separado. Sin embargo, las nuevas regulaciones establecen que los niños de crianza pueden incluirse en la solicitud del hogar como parte del tamaño del hogar.



Servicios de comida

APLICA HOY

APLICA EN LÍNEA: [WWW.FJUHSDFOODSERVICES.ORG](http://WWW.FJUHSDFOODSERVICES.ORG)



# MÁS QUE UNA COMIDA

## Preguntas frecuentes (FAQ) - Pg 2

¡Estamos aquí para ayudar! ¿Preguntas? Póngase en contacto con el equipo de FJUHSD Servicios de comida | 714.870.2820 | [foodservices@fjuhsd.org](mailto:foodservices@fjuhsd.org) [www.fjuhsdfoodservices.org](http://www.fjuhsdfoodservices.org)

### ¿Puede explicar más sobre las exenciones de tarifas?

El servicio de exención de tarifas de College Board ayuda a los estudiantes elegibles que planean tomar el: Exámenes SAT/SAT Subject Tests/PSAT/NMSQT/AP. Un estudiante debe estar inscrito o ser elegible para el Programa de almuerzo gratis o reducido para recibir una exención de tarifa. Comuníquese con su consejero escolar para obtener más información.

Los siguientes son algunos de los beneficios de las exenciones de tarifas:

- Tome el SAT gratis: puede tomar el SAT dos veces gratis y seis SAT Subject Tests gratis
- Evite las tarifas tardías: no hay tarifas de inscripción tardía para SAT Subjects/SAT
- Tarifas exoneradas de solicitud de ingreso a la universidad: sus beneficios de exención de tarifas otorgan tarifas de solicitud exentas en las universidades participantes
- Pruebas no regionales gratuitas (si eres un estudiante de EE. UU. que realiza la prueba en el extranjero)
- Envíos de puntajes ilimitados: puede enviar sus puntajes a tantas universidades como desee de forma gratuita con sus exenciones de tarifas
- Solicitudes de ayuda financiera exentas: solicitudes gratuitas de CSS Profile™ para solicitar ayuda financiera de las escuelas participantes.
- Obtenga becas de oportunidad de College Board: la clase de 2022 puede ganar hasta \$40,000 con nuestras nuevas becas, y más de la mitad de las otorgadas serán para estudiantes elegibles para la exención de tarifas.

### ¿Existe un beneficio P-EBT?

Los estudiantes que forman parte del Programa Nacional de Almuerzos Escolares (NSLP) recibieron automáticamente tarjetas P-EBT y fondos adicionales. Visite <https://ca.p-ebt.org/> para encontrar recursos para familias elegibles.

Tarjeta de débito P-EBT 2.0 del estado de California. Los estudiantes que califiquen para recibir comidas gratis o a precio reducido para 2020-21 pueden recibir tarjetas de débito P-EBT del estado de California. Las tarjetas de débito se pueden utilizar para comprar alimentos en restaurantes o tiendas de comestibles.

Enlace: [www.cdss.ca.gov/home/pandemic-ebt](http://www.cdss.ca.gov/home/pandemic-ebt)

### ¿Debo completar un formulario si califico para otros beneficios?

No. Si actualmente recibe beneficios de CalFresh (anteriormente conocido como cupones de alimentos), beneficios de CalWORKS, KinGAP o FDPIR y su información no ha cambiado, su hijo/usted califica automáticamente.

### ¿Cuáles son los beneficios de SCE?

Southern California Edison (SCE) ofrece facturas mensuales con descuento a través del programa CARE.

- Encuentre más información aquí: [sce.com/residential/assistance/care-fera](http://sce.com/residential/assistance/care-fera)
- Las Tarifas Alternativas de Energía de California (CARE) reducen las facturas de energía de los clientes elegibles en aproximadamente un 30%. La Asistencia de tarifa eléctrica familiar (FERA) reduce las facturas de electricidad de los hogares calificados en un 18%.
- Otras tarifas alternativas de energía de California (CARE):  
<https://www.cpuc.ca.gov/lowincomerates/#:~:text=California%20Alternate%20Rates%20for%20Energy,en%20their%20natural%20gas%20bill.>

### ¿Cómo obtengo el examen PSAT gratuito del 11º grado?

Comuníquese con su consejero de la escuela secundaria. Envíe su formulario de Solicitud de información del hogar de FJUHSD y comuníquese con su consejero para enviar una exención gratuita para usted.

### ¿Qué es el Beneficio de banda ancha de emergencia (EBB) para créditos de Internet durante la pandemia?

El beneficio de banda ancha de emergencia (EBB) es un nuevo programa federal temporal que proporciona a las familias elegibles fondos para pagar el servicio de Internet durante la pandemia. Los hogares con un niño aprobado para el Programa Nacional de Almuerzos Escolares (NSLP) son elegibles.

- Encuentre un proveedor de banda ancha que ofrezca el beneficio de banda ancha de emergencia aquí: [www.getemergencybroadband.org/companies-near-me/](http://www.getemergencybroadband.org/companies-near-me/)
- AT&T: [www.att.com/help/ebb/](http://www.att.com/help/ebb/)

El programa EBB ofrece un descuento mensual de no más de \$50 por mes en servicio de banda ancha y equipo asociado (por ejemplo, un módem) para hogares elegibles y no más de \$75 por mes para hogares en tierras tribales elegibles. Si el hogar participante elige un plan elegible que cuesta \$50/mes o menos, el hogar recibirá ese servicio de forma gratuita, al menos hasta que finalice el Programa EBB.

A cada hogar participante también se le puede reembolsar hasta \$100 por un dispositivo conectado, una computadora portátil, de escritorio o tableta, cuando esté disponible a través de un proveedor de banda ancha participante, siempre que el hogar contribuya más de \$10 y menos de \$50 al costo del dispositivo. Cada hogar participante está limitado a un descuento para un solo dispositivo.

**Cómo aplicar:** Llene una solicitud (ya sea en línea, por correo o a través de un proveedor de servicios participante) y envíe su NSLP o carta de verificación de elegibilidad para comidas gratis o reducidas que su consejero o FJUHSD Servicios de comida le envió. Si tiene preguntas sobre el Programa EBB, su elegibilidad para participar o para encontrar información sobre proveedores participantes cerca de usted, visite [GetEmergencyBroadband.org](http://GetEmergencyBroadband.org), llame al 833-511-0311 o envíe un correo electrónico a [EBBHelp@usac.org](mailto:EBBHelp@usac.org).

### ¿Cómo puedo obtener más información sobre las exenciones de tarifas de solicitud para la universidad?

Las exenciones de tarifas de solicitud de CSU y UC son un sistema separado y el FJUHSD no puede responder preguntas directas sobre estas exenciones. Más información: [www2.calstate.edu/apply/paying-for-college/Pages/fee-waiver.aspx](http://www2.calstate.edu/apply/paying-for-college/Pages/fee-waiver.aspx)

Utilice un perfil CSS para solicitar ayuda financiera a más de 400 colegios y universidades. Recibirá una exención de tarifas para este perfil de CSS si es parte del NSLP o del Programa de comidas gratuitas y reducidas. Más información: <https://cssprofile.collegeboard.org/pdf/css-profile-fee-waivers.pdf>

### ¿Con qué frecuencia debo completar la solicitud?

Cada familia debe completar una nueva solicitud cada año escolar. Las solicitudes se aceptarán a partir del 1 de julio de 2021.

### ¿Cómo recibo mi carta de elegibilidad del Distrito?

Una copia de su carta de elegibilidad estará disponible en el portal Aeries/Titan de su escuela. Titan es su portal en línea de comida/nutrición que forma parte de su escuela. Si tiene preguntas, comuníquese con los Servicios de Comida de FJUHSD.

APLICA HOY

APLICA EN LÍNEA: [WWW.FJUHSDFOODSERVICES.ORG](http://WWW.FJUHSDFOODSERVICES.ORG)

**FJUHSD- Household Information Application form 2021-2022****Household Income Data Collection.**

Household Last Name: \_\_\_\_\_ Phone: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

**PART I: Fill in the following information for children living in your household**

Name of Child(ren) attending a California K-12 Public School			School Attending	Birth Date	Grade Level
Last	Middle	First			
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					

**PART II: Fill in the following for Household Size and Household Income**

Based on your household size, check the appropriate box if your total monthly household income is within the range displayed for Category 1, Category 2, or Category 3. **Do not check an income in all categories.**

Household Size	Category 1 – Monthly Household Income is Within This Range:	Category 2 – Monthly Household Income is Within This Range:	Category 3 – Monthly Household Income is Within This Range:
1	\$0 – 1,396 <input type="checkbox"/>	\$1,397 – 1,986 <input type="checkbox"/>	\$1,987 and above <input type="checkbox"/>
2	\$0 – 1,888 <input type="checkbox"/>	\$1,889 – 2,686 <input type="checkbox"/>	\$2,687 and above <input type="checkbox"/>
3	\$0 – 2,379 <input type="checkbox"/>	\$2,380 – 3,386 <input type="checkbox"/>	\$3,387 and above <input type="checkbox"/>
4	\$0 – 2,871 <input type="checkbox"/>	\$2,872 – 4,086 <input type="checkbox"/>	\$4,087 and above <input type="checkbox"/>
5	\$0 – 3,363 <input type="checkbox"/>	\$3,364 – 4,786 <input type="checkbox"/>	\$4,787 and above <input type="checkbox"/>
6	\$0 – 3,855 <input type="checkbox"/>	\$3,856 – 5,486 <input type="checkbox"/>	\$5,487 and above <input type="checkbox"/>
7	\$0 – 4,347 <input type="checkbox"/>	\$4,348 – 6,186 <input type="checkbox"/>	\$6,187 and above <input type="checkbox"/>
8	\$0 – 4,839 <input type="checkbox"/>	\$4,840 – 6,886 <input type="checkbox"/>	\$6,887 and above <input type="checkbox"/>

If household size is greater than 8, list household size and total monthly income below:

Household Size: \_\_\_\_\_ Total Monthly Income: \$ \_\_\_\_\_

If your total monthly household income exceeds the ranges above, check here:

**PART III: Signature**

*I certify (promise) that the information provided on this form is true and that I included all income. I understand that the school may receive state and federal funds based on the information I provide and that the information could be subject to review.*

Signature of adult household member completing this form

Date \_\_\_\_\_

Printed name of adult household member completing this form

The information submitted on this form is a confidential educational record and is therefore protected by all relevant federal and state privacy laws that pertain to educational records including, without limitation, the Family Educational Rights and Privacy Act of 1974 (FERPA), as amended (20 U.S.C. § 1232g; 34 CFR Part 99); Title 2, Division 4, Part 27, Chapter 6.5 of the California Education Code, beginning at Section 49060 et seq.; the California Information Practices Act (California Civil Code Section 1798 et seq.) and Article 1, Section 1 of the California Constitution.

### **Who should I include in “Household Size”?**

You must include yourself and all people living in your household, related or not (for example, children, grandparents, other relatives, or friends) who share income and expenses. If you live with other people who are economically independent (for example, who do not share income with your children, and who pay a pro-rated share of expenses), do not include them.

**What is included in “Total Monthly Household Income”?** Total Monthly Household Income includes all of the following:

- **Gross earnings from work:** Use your gross income, not your take-home pay. Gross income is the amount earned before taxes and other deductions. This information can be found on your pay stub or if you are unsure, your supervisor can provide this information. Net income should only be reported for self-owned business, farm, or rental income.
- **Welfare, Child Support, Alimony:** Include the amount each person living in your household receives from these sources, including any amount received from CalWORKs.
- **Pensions, Retirement, Social Security, Supplemental Security Income (SSI), Veteran’s benefits (VA benefits), and disability benefits:** Include the amount each person living in your household receives from these sources.
- **All Other Income:** Include worker’s compensation, unemployment or strike benefits, regular contributions from people who do not live in your household, and any other income received. Do not include income from Cal Fresh, WIC, federal education benefits and foster payments received by your household.
- **Military Housing Allowances and Combat Pay:** Include off-base housing allowances. *Do not* include Military Privatized Housing Initiative or combat pay.
- **Overtime Pay:** Include overtime pay ONLY if you receive it on a regular basis.

If your income changes, include the wages/salary that you regularly receive. For example, if you normally make \$1,000 each month, but you missed some work last month and made \$900, put down that you made \$1,000 per month. Only include overtime pay if you receive it on a regular basis. If you have lost your job or had your hours or wages reduced, enter zero or your current reduced income.

**For additional information on Household Size and Gross Household Income, please see the Eligibility Manual for School Meals on the U.S. Department of Agriculture Guidance and Resource Web page at**

<https://www.fns.usda.gov/cn>

**QUESTIONS/NEED ASSISTANCE:** Please contact Food Services at 714-870-2820.

Email: [foodservices@fjuhsd.org](mailto:foodservices@fjuhsd.org)

**SUBMIT:** Please submit a complete form to your child’s school or to:

**Fullerton Joint Union High School District  
Food Services Department  
1051 W Bastanchury Rd. Fullerton, CA 92833.**

CA Dept. of Education  
Rev. April 2015

**Recopilación de datos de los ingresos del hogar**

Apellido de la familia: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_ Correo electrónico: \_\_\_\_\_

**SECCIÓN I: Proporcione la siguiente información acerca de los niños que viven en su hogar**

Nombre de niño(s) que asisten a una escuela pública de California del K-12			Nombre de la escuela	Fecha de nacimiento	Grado
Apellido	Segundo nombre	Primer Nombre			
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					

**SECCIÓN II: Complete lo siguiente indicando el número de habitantes del hogar y los ingresos**

Según el tamaño de su hogar, marque la casilla correspondiente sí su ingreso mensual total del hogar está dentro del rango que se muestra para la Categoría 1, Categoría 2 o Categoría 3. **No marque un ingreso en ambas categorías.**

Tamaño del hogar	Categoría 1 - El ingreso mensual del hogar está dentro de este rango:	Categoría 2 - El ingreso mensual del hogar está dentro de este rango:	Categoría 3 - El ingreso mensual del hogar está dentro de este rango:
1	\$0 – 1,396 <input type="checkbox"/>	\$1,397 – 1,986 <input type="checkbox"/>	\$1,987 y más <input type="checkbox"/>
2	\$0 – 1,888 <input type="checkbox"/>	\$1,889 – 2,686 <input type="checkbox"/>	\$2,687 y más <input type="checkbox"/>
3	\$0 – 2,379 <input type="checkbox"/>	\$2,380 – 3,386 <input type="checkbox"/>	\$3,387 y más <input type="checkbox"/>
4	\$0 – 2,871 <input type="checkbox"/>	\$2,872 – 4,086 <input type="checkbox"/>	\$4,087 y más <input type="checkbox"/>
5	\$0 – 3,363 <input type="checkbox"/>	\$3,364 – 4,786 <input type="checkbox"/>	\$4,787 y más <input type="checkbox"/>
6	\$0 – 3,855 <input type="checkbox"/>	\$3,856 – 5,486 <input type="checkbox"/>	\$5,487 y más <input type="checkbox"/>
7	\$0 – 4,347 <input type="checkbox"/>	\$4,348 – 6,186 <input type="checkbox"/>	\$6,187 y más <input type="checkbox"/>
8	\$0 – 4,839 <input type="checkbox"/>	\$4,840 – 6,886 <input type="checkbox"/>	\$6,887 y más <input type="checkbox"/>

Sí el número de habitantes del hogar es mayor que 8, indíquelo y el ingreso mensual total abajo:

Número de habitantes del hogar: \_\_\_\_\_ Ingreso mensual total: \$ \_\_\_\_\_

Sí su ingreso mensual total sobrepasa los rangos arriba, marque aquí:

**SECCIÓN III: Firma**

*Certifico (prometo) que la información proporcionada en este formulario es verdadera y que incluí todos los ingresos. Entiendo que la escuela puede recibir fondos estatales y federales en función de la información que proporcioné y que la información podría estar sujeta a revisión.*

Firma del miembro adulto del hogar que completa este formulario

Fecha \_\_\_\_\_

Nombre impreso del miembro adulto de la familia que completa este formulario

*La información que se presenta en este formulario es un registro académico confidencial y por lo tanto está protegida por todas las leyes de confidencialidad federales y estatales que conciernen a los registros académicos incluyendo, entre otros, la Ley de Confidencialidad y Derechos Educativos de la Familia (FERPA) de 1974, en su forma enmendada (artículo 1232g del título 20 del Código de los EE.UU. [U.S.C.]; parte 99 del título 34 del Código de Reglamentos Federales [CFR]); el título 2, división 4, parte 27, capítulo 6.5 del Código de Educación de California (California Education Code), comenzando en la sección 49060 y siguientes.; la Ley de Prácticas Informativas de California [California Information Practices Act] (sección 1798 y siguientes del Código Civil de California [California Civil Code]) y el artículo 1, sección 1 de la Constitución de California.*

### **¿A quién debo incluir en “cantidad de integrantes del hogar”?**

Debe incluirse a usted y a todas las personas que vivan en su hogar, sean parientes o no (por ejemplo, hijos, abuelos, otros parientes o amigos), que comparten ingresos y gastos. Si vive con otras personas que son económicamente independientes (por ejemplo, que no comparten ingresos con sus hijos, y que pagan una cuota proporcional de los gastos), *no* las incluya.

**¿Qué está incluido en el “total de ingresos mensual del hogar”?** El total de ingresos mensual del hogar incluye todo lo siguiente:

- **Ingresos brutos del empleo:** Utilice sus ingresos brutos, no la paga que lleva a casa. El ingreso bruto es la cantidad que gana antes de impuestos y otras deducciones. Puede encontrar esta información en su recibo de pago o, si no está seguro, su supervisor puede brindarle esta información. Sólo debe declarar el ingreso neto para los ingresos generados por algún negocio, granja o alquiler de bienes de su propiedad.
- **Asistencia social, pensión para menores, pensión de manutención para ex cónyuges:** Incluya la cantidad que cada persona que viva en su hogar reciba de estas fuentes, incluyendo cualquier cantidad que reciba de CalWORKs.
- **Pensiones, retiro, seguro social, ingreso suplementario de seguridad (SSI, por sus siglas en inglés), beneficios para veteranos (VA, por sus siglas en inglés) y beneficios por discapacidad:** Incluya la cantidad que cada persona que viva en su hogar reciba de estas fuentes.
- **Todos los demás tipos de ingresos:** Incluya la compensación por accidentes laborales, los beneficios por desempleo o huelga, las contribuciones regulares de personas que no viven en su hogar y cualquier otro ingreso que reciba. No incluya los ingresos de CalFresh, WIC, beneficios educativos federales o pagos por el cuidado adoptivo temporal (conocido en inglés como foster care) que reciban los integrantes de su hogar.
- **Subsidios de vivienda para militares y paga por combate:** Incluya los subsidios de vivienda fuera de la base. No incluya la paga por la iniciativa de vivienda militar privatizada o la paga por combate.
- **Paga de horas extras:** Incluya la paga de horas extras SÓLO si la recibe regularmente.

Si hay cambios en su ingreso, incluya el salario que reciba regularmente. Por ejemplo, si gana normalmente \$1,000 al mes, pero faltó un tiempo al trabajo el mes pasado y ganó \$900, anote que recibió \$1,000 al mes. Sólo incluya la paga de horas extras si la recibe regularmente. Si perdió su empleo o le redujeron la cantidad de horas o el sueldo, anote cero o el ingreso reducido actual.

**Para obtener más información sobre el número de integrantes y los ingresos del hogar, consulte el manual de elegibilidad para recibir comidas escolares (conocido en inglés como Eligibility Manual for School Meals) en la página web de orientación y recursos del Departamento de Agricultura de EE.UU. en <https://www.fns.usda.gov/cn>**

**SI TIENE PREGUNTAS/NECESITA AYUDA:** Póngase en contacto con Food Services al 714-870-2820. Email: foodservices@fjuhsd.org

**PRESENTACIÓN DE LA SOLICITUD:** Presente una solicitud completa en la escuela de su hijo o en la oficina de nutrición en 1051 W. Bastanchury Rd. Fullerton, CA 92833

\* Esta institución es un proveedor de igualdad de oportunidades.

## 풀러튼 합동 통합 고등학교 교육구

### FJUHSD 뉴스레터

우리 교육구는 새 학년도를 맞아 모든 사람들을 환영합니다. 새 학년도가 시작됨에 따라 안전이 가장 중요하다는 것을 학부모와 학생들에게 확실히 알리고자 하며 [www.fjuhd.org](http://www.fjuhd.org) 를 방문하여 우리 사이트와 교육구 안전 계획을 볼 것을 권장합니다. 우리 교육구는 기술의 통합, 실생활 적용 및 철저한 학업을 통해 학생들이 글로벌 인력으로 진출할 수 있도록 준비하기를 기대합니다. 다가오는 도전을 예상하면서 풀러튼 합동 통합 고등학교 교육구의 각자가 미래를 위해 청소년에게 기회를 구축하고, 준비하고, 영감을 주고, 제공해야 하는 특권과 높은 부름을 인식합니다. 매일, 우리는 모든 학생을 위한 탁월함을 추구합니다. 이런 탁월함은 학생들의 대학 및 직업적 준비뿐만 아니라 인격과 성실함도 키워줄 것입니다.

또한, 우리는 발의안 I에 의해 지원되는 많은 교육구 시설을 현대화하는 중입니다. 다음은 현재 건설 중이거나 올해 시작될 예정인 프로젝트 목록입니다.

#### 현재 프로젝트

- 풀러튼 강당 내진 업그레이드
- 풀러튼 통합 고등학교 과학 교실 현대화
- La Habra 고등학교 신규 수중 시설

#### 다가오는 프로젝트

- Fullerton Union High School 신규 수중 시설
- La Habra 고등학교 과학 교실 현대화
- Sonora 고등학교 신규 수영 시설
- Sonora 고등학교 과학 교실 현대화
- Sonora 고등학교 체육관 신축 HVAC 및 환기

#### 발의안 I 이외의 프로젝트

- 전력 구매 계약 교육구 전체 태양 전지판
- Buena Park, La Habra 및 Sonora 고등학교에서 아스팔트 교체
- Sonora 고등학교 지붕 프로젝트 빌딩 400/사물함
- 지역교통센터 리모델링 2 단계
- Fullerton Union, La Habra 및 Sonora 고등학교의 주방 냉장고 교체

우리 학생들 한 사람 한 사람에게 최고의 교육을 제공하고자 하는 것은 신나고 매력적인 일입니다. 교육구의 이사회, 관리자, 교사 및 직원을 대신하여 교육구는 생산적인 2021/22 학년도를 기대합니다.

## **이사회**

이사회는 풀러튼 합동 통합 고등학교 교육구의 거주자 5명으로 구성됩니다. 이사회 멤버들은 4년 임기의 관리위원으로 선출되었습니다. 매년 학생 대표는 학생회에서 선출되어 이사회에서 봉사하며, 학생 대표는 비기밀 안건에 대해 우선 투표를 하도록 요청받을 것입니다.

정기모임은 보통 오후 6시에 합니다. 교육 센터 회의실에서. 이사회 회의는 교육구 웹사이트에 게시됩니다. (교육 센터는 1051 West Bastanchury, Fullerton에 있습니다.) 특별 회의는 필요한 경우 사전에 공지된 시간과 장소에서 소집됩니다.

모든 정기 및 특별 회의는 대중에게 공개됩니다. 그러나 이러한 회의 중 경우에 따라 이사회는 법률이 규정하는 바에 따라 비공개 회의로 개최할 수 있습니다.

회의록에는 이사회가 취한 모든 조치가 기록됩니다. 일단 채택되면 이 회의록은 공개 기록이 되며 교육 센터와 교육구 웹사이트에서 검토할 수 있습니다.

이사회 의제 및 회의 날짜 사본은 교육구 웹사이트 [www.fjuhsd.org](http://www.fjuhsd.org)의 이사회 탭에서 볼 수 있습니다.

### **도덕적 및 시민적 가치**

1994년 10월 4일 이사회는 다음 목록의 도덕적, 시민적 가치와 그에 수반되는 정의를 승인했으며, 이는 이러한 가치에 따라 살아가는 학생들의 모범적인 행동들을 말합니다.

### **시민의 의무**

공익에 대한 헌신을 보여줍니다. 지역 사회를 위해 일하고 다른 사람들과 협력합니다. 민주적 절차를 존중하고 참여합니다. 모든 법률과 규칙을 준수합니다. 갈등을 평화롭게 해결합니다.

### **연민과 공감**

배려, 관심 및 민감성을 나타냅니다. 인내심을 보여줍니다. 다른 사람을 정중하고 자비롭게, 존중하고 존엄하게 대합니다. 필요할 때 서비스를 제공합니다.

### **정직**

진실을 말합니다. 속이거나 의도적으로 오도하거나 훔치지 않습니다. 용기있게 행동하고 타인과 정직한 언행을 수행합니다. 말과 행동 사이의 일관성을 나타냅니다. 공정하고 솔직한 방식으로 행동합니다. 진실을 증명하는 증거를 성실하게 추구하고 조사합니다.

### **인내**

목표 달성을 위한 인내와 노력을 나타냅니다. 역경에도 불구하고 일하고 배우고 건설적인 목표를 추구합니다.

### **존경**

모든 사람을 공평하고, 정당하고, 공정하게 대우합니다. 태도와 행동을 통해 자신, 타인, 재산 및 환경의 가치를 확인합니다.

## 책임

책임을 져야 할 필요성과 개별 행동, 반응 및 결정의 결과를 수용합니다. 약속을 존중합니다. 자신과 타인의 복지에 대한 적극적인 헌신을 보여줍니다.

## 교육구의 목표 및 목적

교육구의 6 개 종합 고등학교와 계속 및 대안 고등학교는 이사회에서 채택한 목표를 달성하기 위해 노력하고 있습니다. 이러한 목표와 목적은 학생, 교사, 학부모, 지역 사회 구성원 및 행정 직원의 의견을 바탕으로 설정되었습니다. 그교육구의 목표 및 목적은 풀러튼 합동 통합 고등학교 교육구의 학교에 다니는 모든 학생에 대한 교육구의 약속을 반영합니다. 압축된 형태로 다음과 같이 인쇄됩니다.

- 학생들이 교육구 성취 기준을 달성하거나 능가하도록 하고, 정규 교육을 계속하거나 졸업 시 생산적인 직업에 진입할 수 있는 만족스러운 수준의 지식과 기술을 가질 수 있도록 충분한 폭과 깊이의 고품질 프로그램을 제공합니다.
- 학생들이 출석 및 개인 행동을 할 때, 교육구 기준을 충족하거나 초과할 수 있도록 환경과 프로그램을 제공합니다.
- 적절하고 안전하며 잘 관리된 물리적 시설, 부지 및 장비를 제공합니다.
- 교육구 자원의 건전한 관리를 제공합니다.
- 효과적인 내부 및 외부 커뮤니케이션을 제공합니다.
- 교육구를 위하여 뛰어나 성취와 공헌을 기여한 학생, 교직원, 학부모 및 기타 지역사회 구성원에게 적절한 표창을 제공합니다.
- 학부모, 교직원 및 학생이 학교/교육구의 지원, 품질 및 특성에 만족할 수 있도록 결정을 실행하고, 프로그램을 제공합니다.

## 2021/22 학생회 위원

Buena Park 고등학교 3 학년인 Grace Lee 는 2021/22 학년도 동안 풀러튼 합동 통합 고등학교 교육구의 학생 위원회 위원으로 봉사할 것입니다. 학생 위원회 위원은 모든 교육구 고등학교의 학생 리더가 선출하여 이사회에서 우선 투표를 하는 대표로 활동합니다. 그녀는 학생 자문 위원회를 의장을 맡고 이사회에서 고려한 문제에 대한 학생들의 견해를 발표할 것입니다. Grace 는 학교 활동에 매우 적극적이면서도 높은 학업 평점을 유지합니다.

## 2021/22 학교 캘린더\*

교육 첫날	8 월 16 일
노동절 휴일	9 월 6 일
1 분기 종료	10 월 15 일
직원 개발의 날	11 월 1 일
재향 군인의 날 휴일	11 월 11 일
추수감사절 연휴	11 월 22 일 - 26 일
2 분기/학기 기록의 날 종료	12 월 17 일
겨울 방학	2021 년 12 월 20 일 - 2021 년 12 월 31 일
마틴 루터 킹 휴리데이	1 월 17 일
링컨의 날	2 월 14 일
워싱턴 데이	2 월 21 일
3 분기 종료	3 월 18 일
봄방학	3 월 21 일 - 3 월 25 일

직원 개발의 날	4 월 15 일
기념일	5 월 30 일
교육 마지막 날	6 월 2 일

\*2021/22 학교 등교일 달력은 [www.fjuhsd.org](http://www.fjuhsd.org)에서 볼 수 있습니다.

### 크롬북 및 허용 가능한 기술 사용 방침

Fullerton 합동 통합 교육구 교육 위원회는 각 학생에게 Chromebook 배포를 승인했습니다. 자녀가 학교와 집에서 사용할 수 있도록 Chromebook 이 발급됩니다. 이런 훌륭한 도구를 학생들에게 제공하게 된 것을 기쁘게 생각합니다. 또한 우리는 학생과 학부모 모두 당연히 이러한 도구를 안전하게 유지하고 제대로 작동하는지 관심이 있음을 이해합니다.

교과서, 팀 교복 및 기타 학교 소유물이 자녀에게 지급되는 것과 마찬가지로, 이러한 귀중한 자원을 적절하게 관리해야 할 책임이 있습니다. 크롬북도 다르지 않지만, 교육구가 비용을 들여 구입하였고 학생과 학부모는 그에 따른 책임이 있습니다. 제조 결함이 있는 Chromebook 에 대해서는 보증이 적용되지만, 학생이 기기를 잘 관리하더라도 분실 및 사고가 발생할 수 있음을 알고 있습니다. 이러한 경우, 지역 방침, 주 규정 및 관행에 따라 지역사회가 소유물 수리 또는 교체 비용을 충당하기 위해 벌금을 부과해야 합니다. 크롬북을 사용하면 손실 또는 손상 비용이 많은 다른 기술 도구보다 낮지만 여전히 상당할 수 있습니다. 크롬북 보험 및 기타 기술 방침에 관한 정보는 교육구 웹사이트 [www.fjuhsd.org](http://www.fjuhsd.org)에서 찾을 수 있습니다. 다음 기술 방침을 참조하십시오. AR 6163 - 6164.1

기술 사용은 권리가 아니라 특권이며, 부적절하게 사용하면 징계 조치를 받게 됩니다. 기술은 학생의 학습을 지원하고 교육 프로그램을 향상시키는 데 사용됩니다. 인터넷을 통해 학생들은 다양한 유형의 자원에 액세스하고 교육구 내부 및 외부에 있는 다른 학생, 개인 또는 서비스와 상호 작용할 수 있습니다. 교육구는 필터를 사용하여 부적절한 자료에 대한 액세스를 제한합니다. 그러나 인터넷 서비스를 통해 제공되는 정보의 모든 내용을 제어할 수는 없습니다. 인터넷을 통해 제공되는 정보 중 일부는 유해한 내용을 포함하거나 교육 목적으로 부적절할 수 있습니다. 교육구는 그러한 정보의 접근이나 사용을 용납하지 않으며 가능한 한 그러한 정보에 대한 학생의 접근을 제한할 것입니다. 기술 및 전자 정보 자원의 사용이 학생의 교육적 필요를 충족하고 교육 프로그램을 지원하는 한, 교육구는 그러한 기술의 중요성을 강하게 믿고 기술 사용을 권리가 아니라 특권으로 간주합니다. 따라서 학생 및 교직원 시스템 사용자는 항상 책임감 있고 효율적이며 윤리적이며 합법적인 방식으로 행동해야 합니다.

기술의 허용이 가능한 사용에는 과제 또는 프로젝트에 대한 연구 및 학습, 적절한 정보 및 자원의 액세스 및 탐색을 지원하는 커뮤니케이션이 포함됩니다. 컴퓨터 및 인터넷 시스템의 일상적인 유지 관리 및 모니터링이 수행됩니다. 운영 장비 및/또는 소프트웨어의 보안을 손상시키는 기술의 사용은 금지됩니다. 교육구는 법률이나 규칙이 위반되었다는 합리적인 의심이 있는 경우, 교육구 네트워크에서 사용자의 행동을 개별적으로 검색할 수 있는 권리를 보유합니다. 허용되지 않는 사용에 관여한 것으로 밝혀진 학생은 학부모 회의의 대상이 될 수 있습니다. 컴퓨터 사용 권한, 이메일 및 인터넷 액세스의 정지 및/또는 종료, 관련 과제에 대한 0 점 처리 및/또는 해당 수업에서 제외됨; 정학 및/또는 퇴학; 경찰에 회부; 손해 및 징벌적 보상액 등을 회수하기 위한 법적 소송; 또는 교육법 48900(r)항과 같이 전자적 행위를 통한 괴롭힘이 정학처리 가능한 위반이라고 구체적으로 명시한대로 기타 상응하는 결과의 대상이 될 수 있습니다.

## 학생 행동 기대치

### 행동과 결과

학생들은 자신의 행동에 책임이 있으며 모든 캠퍼스 규칙과 규정을 따라야 합니다. 이러한 행동 기대치는 학생들이 캠퍼스에 있을 때와 모든 학교 활동에 적용됩니다. 교육법은 학생이 학교에 등교하는 도중이나, 학교 활동, 캠퍼스 안팎에서 쉬는 시간과 점심 시간, 그리고 학교에서 집으로 돌아오는 길에 학생의 행동에 대한 관할권을 학교에 부여합니다. 이러한 기본적 기준은 안전, 질서 및 규율을 유지하기 위한 교육구의 광범위한 재량 권한을 보완합니다.

**다음 행동은 부적절하고 용납될 수 없으며 금지되며 정학 또는 경우에 따라 교육구에 속한 전 학교에서 퇴학을 당할 수 있습니다.**

1. 다른 사람에게 신체적 상해를 입히거나 일으키려고 하거나 위협을 가한 경우.
2. 자기방어를 제외하고 고의로 다른 사람에게 힘이나 폭력을 사용하는 행위.
3. 폭죽, 잠금용 칼날 또는 기타 위험한 물건을 포함한 실제 무기 또는 폭발물을 소지, 판매 또는 제공한 경우.
4. 마약, 가짜 마약, 마약 도구, 알코올 음료 또는 취하게 하는 약물을 소지, 사용, 판매, 제공 또는 사용한 적이 있는 경우.
5. 규제 약물, 알코올 음료 또는 모든 종류의 취하게 하는 약물을 판매하기 위해 불법적으로 제안, 주선 또는 협상하고 개인에게 모조품을 판매, 전달 또는 제공하는 행위.
6. 강도 또는 갈취를 범하거나 시도한 경우.
7. 학교나 사유재산에 피해를 주거나 일으키려고 시도한 경우.
8. 학교나 사유재산을 훔치거나 훔치려고 시도한 경우.
9. 씹는 담배를 포함한 모든 형태의 담배 또는 니코틴 제품을 함유한 제품 또는 담배를 소지하거나 사용하는 행위.
10. 음란한 행위 또는 저속한 행위를 하거나 욕설 또는 비방하는 행위
11. 불법적으로 소지하거나 마약 관련 도구를 판매하기 위해 불법적으로 제안, 주선 또는 협상한 경우.
12. 고의로 학교 활동을 방해하거나 교직원의 합당한 요청에 불복종한 경우.
13. 고의로 학교나 사유재산 장물을 수령한 경우.
14. 모조 총기류를 소지하고 있는 경우.
15. 성폭행을 저지르거나 시도하거나 성적인 구타를 저지른 경우.
16. 징계 절차에서 증인인 학생을 희롱하거나 위협하거나 협박한 경우.
17. 처방약인 소마를 불법적으로 제안, 판매 주선, 판매 협상 또는 판매한 경우.
18. 괴롭힘 행위에 가담하거나 가담하려고 시도한 경우.
19. 인터넷을 통한 괴롭힘을 포함하되 이에 국한되지 않는 괴롭힘 행위에 가담한 경우.
20. 다른 사람에게 신체적 상해를 입히거나 위협을 가하거나 위협하는 방식으로 실제 또는 복제 무기를 사용하는 행위.
21. 성희롱을 저지른 경우
22. 증오 폭력 행위를 일으키거나 일으키려고 하거나 가담한 경우.
23. 의도적으로 괴롭힘, 위협 또는 협박을 하여 적대적인 교육 환경을 조성한 경우.
24. 교직원, 학교 재산 또는 둘 모두에 대해 테러 위협을 가한 경우.
25. 총기류를 소지, 판매 또는 제공한 경우.
26. 다른 사람에게 칼을 휘두른 경우.
27. 규제 약물을 불법적으로 판매한 경우.

28. 성폭행을 저지르거나 시도한 경우.
29. 폭발물을 소유한 경우.
30. 승인된 교직원의 감독 없이 수영장 또는 기타 학교 시설을 사용한 경우.
31. 물, 음식 또는 음료수를 포함한 물건을 던진 경우.
32. 동료 학생들을 "납치"하는 데 참여한 경우.
33. 캠퍼스 행정실에서 승인하지 않는 한, 금지된 모든 유형의 의상을 입는 행위.
34. 롤러블레이드, 스쿠터, 기타 바퀴 달린 차량, 레이저 포인터 또는 라디오를 캠퍼스에 가져온 경우.
35. 물풍선, 물권총 또는 기타 액체 추진 장치를 소지하거나 사용한 경우.
36. 건물의 지붕이나 지붕이 있는 보도에 올라간 경우
37. 도박.
38. 불법주차.
39. 통학버스에서 부적절한 행동을 한 경우.
40. 허가 없이 휴대폰 및/또는 iPod 또는 기타 유사한 장치를 사용한 경우.
41. 행정직원의 허가 없이 다른 학교 캠퍼스에 무단 침입한 경우.
42. 교육 과정을 방해할 수 있는 행동에 참여한 경우.
43. 학교 관계자의 권위에 고의적으로 도전(학업적 부정직 포함).

**이러한 행동 기대치를 위반하는 사람은 다음 중 하나 이상의 결과를 초래할 수 있습니다.**

1. 학생 및/또는 학부모/보호자와의 회의.
2. 학교 특권 거부.
3. 캠퍼스 청소.
4. 방과 후 남기.
5. 토요일 학교.
6. 수업에서 제외.
7. 정학.
8. 다른 교육구 학교 또는 교육구로 전학.
9. 퇴학.

### **학문적 정직성 방침**

풀러튼 합동 통합 고등학교 교육구 학생들은 학교에 올 때에는 학습할 준비가 되어 있다고 기대됩니다. 또한 학생들의 행동은 올바른 감각과 옳고 그름을 분별하는 능력을 보여줄 것으로 기대됩니다. 학교 공동체의 안녕은 학생이 사회적 학업적 노력 모두에서 개인적 행동에 대한 책임을 받아들이는 데 달려 있습니다.

학문적 정직성은 학생 자신의 최선의 노력을 반영하는 결과의 책임이 있는 학생에게 달려 있습니다. 학문적 부정직은 부정 행위 또는 표절로 입증되며, 학생이 자신이 소유하지 않은 지식과 기술을 소유하고 있음을 보여주려는 시도를 포함합니다. 학업적 부정직은 완료한 과제에 대해 0점 처리, 학점 상실, 수업의 낙제 또는 학교 행정관이 결정한 기타 적합한 결과가 있습니다.

**학생, 학부모/보호자 및 교사의 책임:** 학생들은 수업 중 및 수업 외 모든 학교 관련 시험, 퀴즈, 보고서, 숙제, 과제 및 기타 학업을 완료할 때 해당 방침의 원칙을 준수해야 합니다. **학부모/보호자는** 학생들과 함께 해당 방침을 검토하고 학생들이 학문적 정직성을 실천하도록 격려함으로써, 이 방침의 정신과 의도를 지지해야 합니다. **교사는** 교육구의 도덕 및 시민 가치에 대한 지속적인 언급 및 적용을 통해 학문적 정직성 방침을 촉진하고, 방침 원칙이 엄격하게 시행될 것이라는 사실을 학생들에게 분명히 하고, 다음과 같은 경우 적절한 조치를 취하고, 적절한 결과를 시행해야 합니다. 만약 학생이 학문적 정직성 방침을 위반한 것으로 밝혀진 경우, 학업 부정 행위에 연루된 것으로 밝혀진 학생은 관련 과제에서 낙제, 학점이 없는 수업에서는 수업에서 제외, 학업 명예 조직에서 제거, 다른 학교로 전학, 정학, 퇴학 및 기타 적절한 처벌의 대상이 될 수 있습니다.

**안내 서비스의 임무는 모든 학생에게  
최고의 학생 지원 서비스를 제공하는 것입니다**

풀러튼 합동 통합 고등학교 교육구의 포괄적인 학교 상담 프로그램의 사명은 각 학생이 변화하는 세상에서 책임감 있게 참여할 수 있도록 가치를 부여하고 도전하며 준비시키는 학업, 직업 및 개인 사회 학습 기회를 제공하는 것입니다.

이러한 수준의 상담을 제공하기 위해 풀러튼 합동 통합 고등학교 교육구는 보다 개인화된 모델을 채택했습니다. 학교 학업 상담 프로그램은 학습 및 성공에 대하여 학생이 준비를 철저히 하도록 하기 위해 학생과 학업 상담사 간의 효과적인 관계를 쌓기 위해 4년 간 노력을 계속할 것입니다. 학생이 학교에 있는 동안, 학업 상담사가 각 학생에게 배정되어 학생의 필요를 해결하기 위해 종합적이고 개별화된 접근 방식을 제공합니다. 또한 학업 상담 직원은 모든 학생에게 유연한 시간 접근, 개별 상담 및 교육 진행 상황 및 선택권을 검토하기 위한 연례 학부모 회의를 제공합니다.

학업 및 직업 상담 분야에서 학교 학업 상담 프로그램은 학생들에게 가장 도전적이고 적절한 학생의 코스 배치를 제공합니다. 또한 졸업 및 수업 성공을 향한 진행 상황을 모니터링합니다. 모든 학생에게 개별 상담 서비스를 제공합니다. 학생의 필요를 충족시키기 위해 개별 상담 회의 약속을 쉽게 하도록 합니다. 4년 간의 교육 계획을 수립합니다. 학생들에게 직업/대학 센터를 소개합니다.

개인상담의 경우 학교상담 프로그램은 학생의 필요에 따라 1:1 및 그룹상담, 외부기관 추천, 중학교에서 고등학교까지의 과정 지원, 교사와의 협업, 학부모/학부모 회의 지원, 정서적 및 행동적 문제에 대한 추천, 적절한 경우 기타 중재 등을 제공할 예정입니다.

학교 상담 프로그램은 또한 위험한 상태의 학생을 가능한 한 빨리 찾아내고 이에 적절한 서비스를 제공하기 위해 최선을 다하고 있습니다. 위험한 상태의 학생에는 다음과 같은 이유로 구분된 학생이 포함됩니다.

- 영어 학습자
- 위탁 청소년
- 자격을 갖춘 McKinney-Vento 학생(노숙자 학생)
- 출석, 학업, 규율 및 사회 정서적 문제가 있는 학생
- 저소득

**보장된 안내 서비스**

**9 학년과 10 학년**

- 4년 간의 학업 계획을 수립한다.
- 학생들에게 직업/대학 센터를 소개한다.

- 안내 보조사를 통해 직업 관심 설문 조사를 수행한다.
- 10 학년 대사의 AB 1802 검토를 실시한다.
- 예비 학업 평가 시험(PSAT)을 학생들에게 알린다.

## □ 11 학년

- 4 년 간의 학업계획을 검토한다.
- 학생들에게 대학 입학조건, PSAT, 학문 평가 시험(SAT), 미국 대입 시험(ACT), AP(대학인정 학점)/IB(국제 학력 평가 시험) 시험 및 프로그램 등에 대해 알린다.
- 학생들이 대학의 밤과 재정 지원의 밤에 참석하고 대학 대표들을 방문하도록 권장한다.

## □ 12 학년

- 졸업 및 고등 교육 선택권에 대한 진행 상황을 논의하기 위한 졸업생들과 일대일 상담 .
- 학생의 4 년 계획 완료와 관련하여 AB 1802 회의를 실시한다.
- 장학금 기회를 검토한다.

### **교육구 복장 기준**

#### **행정 규정 5650: 학생 복장 및 외모**

풀러튼 합동 통합 고등학교 교육구의 교육적 책임과 목표를 인식하여 교육구는 모든 학생의 복장과 외모와 관련하여 다음 규칙을 정했습니다.

### **지침**

1. 학생은 교장/지명인의 판단에 따라 다른 사람에게 폭력 행위를 유발할 수 있는 그룹이나 갱과 관련이 있는 옷이나 장신구(모자, 장갑, 반다나, 운동화 끈, 팔찌, 장신구 등을 포함하나 이에 국한되지 않음) 등을 착용해서는 안됩니다. **캠퍼스 또는 학교 활동에서 착용하는 모자, 야구 유형의 모자, 또는 바이저나 머리망과 같은 기타 헤드기어는 학교와 관련이 있거나, 의학적으로/종교적으로 요구되거나, 학교 교장/지명인의 승인을 받아야 합니다.**
2. 의복, 장신구, 화장품에는 성적으로 관련되거나 외설적인 기호, 그림, 문구 또는 약물, 알코올, 흡연 물질 또는 기타 위험한 물질의 사용/남용을 조장하는 모든 것이 없어야 합니다.
3. 학생은 교장/지명인이 판단하기에 학생이나 다른 사람의 신체적 안녕과 안전에 위협이 되는 의류, 장신구, 화장품 또는 액세서리(예: 뾰족한 목걸이 또는 팔찌는 착용할 수 없음) 등을 착용해서는 안됩니다.

### **절차**

1. 복장 규정을 위반한 것으로 의심되는 학생은, 위반을 관찰하는 교직원이 위반 사항을 처리할 수 없는 경우, 교장 또는 피지명인에게 보고해야 합니다.
2. 복장 규정 위반이 관찰되면 교장 또는 피지명인은 학생과 회의를 개최해야 합니다. 학생은 복장 규정 위반 혐의에 대해 설명할 수 있는 기회를 가져야 합니다. 교장이나 피지명인이 복장 규정을 위반했다고 판단하면 학생은 지침을 준수하기 위해 필요한 모든 조치를 취해야 합니다. 이러한 조치가 학생에게 부끄러울 수 있는 의복의 제거를 포함하는 경우, 교장 또는 피지명인은 학생이

이를 가릴 수 있도록 허락하고, 수업이 끝날 때까지 해당 의복을 입도록 허용하거나, 학생에게 집으로 돌아가서 갈아입도록 지시할 수 있습니다. 만약 학생이 집으로 돌아가라는 지시를 받으면 학생의 부모/보호자에게 통보됩니다.

3. 복장 규정을 두 번 이상 위반한 학생은 추가 징계 조치를 받을 수 있습니다.
4. 방침을 위반하는 학생의 학부모/보호자에게는 서면 또는 전화로 통보됩니다. 학부모/보호자는 교장 또는 피지명인을 만나 위반 사항에 대해 논의할 기회가 주어집니다. 학부모/보호자가 회의 종료 시 만족하지 않는 경우 학부모/보호자는 불만 처리 절차(BP/AR 1312, 학교 직원에 관한 불만)를 사용할 수 있습니다.

### 학생 의료 보험 제공

풀러튼 합동 통합 고등학교 교육구는 학교 관할권 하에 있거나 교육구 활동 중에 학교 구내에서 부상을 입은 학생에 대한 의료 또는 치과 보험을 제공하지 않습니다. 이러한 이유로 교육구는 학생 상해 보험 관리자인 Myers-Stevens & Co., Inc.가 관리하는 의료 및 치과 사고 보험 계획을 승인하여 매우 합리적인 비용으로 학부모 또는 보호자에게 제시합니다.

제시되는 보험 프로그램은 선택 사항이며, 주 교육법에 의해 승인되었는데 이는 보험을 제공하는 회사로부터 필요한 정보의 배포를 허용하는 것입니다. 학생 보험 정보 및 지원 패킷은 학교 본관에서 구할 수 있습니다.

### 2021/22 학년도 등하교 교통편

Fullerton Union, La Habra, Sonora, Sunny Hills 및 Troy High School의 출석 지역에 있는 학생들에게는 등하교를 위한 정기적인 교통편이 제공되지 않습니다.

Buena Park High School 캠퍼스에서 2.5 마일 이상 떨어져 거주하며 재정적으로 어려움을 겪고 있으며, 현재 학교의 무료 및 할인 점심 프로그램에 등록된 학생은 OCTA 버스 패스를 신청할 수 있으며 각각의 케이스에 따라 버스 패스를 받을 수 있습니다. 학교에서 제공한 OCTA 버스 패스에 대한 요청은 학교 사무실을 통해서만 처리할 수 있습니다. 지원 할 때에는 2.5 마일 도보 구역 밖의 거주 증명서와 재정적 어려움 자격 기준 증명과 함께 반드시 제출해야 합니다.

### 우수성을 반영하는 졸업 필수 학점

과목	졸업 조건	총 학점
영어	4 년	40.0
사회 과학	3 년	30.0
수학	3 년 (1 년은 반드시 대수학 1 또는 더 상위 수업을 들어야 함)	30.0
과학	2 년 (생활 과학)	20.0
외국어	1 년 외국어 또는 1 년 시각 예술/공연 예술 (상급 코스) 또는 직업	10.0
시각 예술/공연 예술/CTE	기술 교육(CTE)	
보건 교육	4/1 년	2.5
체육	2 년	20.0
선택 관목/추가 학점		65.0
필요한 총 학점		217.5

## 유용한 대학 정보 및 웹사이트

학업 수료는 대부분의 대학의 입학 요건을 충족합니다. 특정 입학 요건에 대해서는 관심 있는 대학에 문의하십시오. 학업 안내 상담사는 대학 입학 요건을 충족하는 학업 과정에 대해 학생들을 도울 수 있습니다.

UC에 입학하는 학생의 자격 기준: <https://admission.universityofcalifornia.edu/>

재정 지원 정보: [www.fafsa.ed.gov](http://www.fafsa.ed.gov) 및 <http://www.finaid.org>

교육 기회 프로그램 입학: <https://www2.calstate.edu/>

대학 입시 정보: <http://www.collegeboard.com>

### 미국 시민 자유 연합(ACLU) 정착 지침

캘리포니아 주 헌법은 학생들에게 무료로 공교육을 제공할 것을 요구합니다. 무료 교육을 받을 학생의 권리는 교과 과정이든 또는 학생이 수업에 대한 성적을 받거나 그렇지 않거나 모든 학교/교육 활동에 대한 것입니다. 특정 예외를 제외하고, 무료 공교육에 대한 학생의 권리는 학생이나 그 가족이 학교 활동을 위해 재료, 용품, 장비 또는 교복을 구매하도록 요구할 수 없으며, 액세스, 참여, 재료 또는 장비 등에 대한 보증금 지불을 요구할 수 없음을 의미합니다. 교직원은 학생들에게 기금 마련 행사에 참석하도록 요구할 수 있습니다. 다만, 행사를 위한 기금을 마련할 수 없는 경우에, 이로 인해 교육활동 참여를 못하게 할 수 없습니다.

일부 비용 캘리포니아 법률에 따라 허용됩니다. 허용되는 수수료는 다음과 같습니다.

- 학교 또는 교육구가 후원하는 활동에 관중으로서 선택적 출석에 대한 비용.
- 무료 및 할인가 급식 프로그램 자격 및 법률에 명시된 기타 제한 사항에 따라 학생에게 제공되는 음식 비용.
- 학생이 반환하지 않거나 고의적으로 절단, 훼손 또는 손상을 입힌, 교육구가 학생에게 대여한 도서 또는 용품을 교체하는 비용을 \$10,000를 초과하지 않는 한도 내에서 지불한다.
- 자금 부족으로 인해 견학 또는 견학을 하는 데 참여를 못하는 학생이 없는 한, 교육 과정 또는 학교 관련 사회, 교육, 문화, 운동 또는 학교 밴드 활동과 관련된 견학 및 견학 비용을 지불한다.
- 교육구가 제공하는 견학을 위한 의료 또는 병원 보험.
- 재정적 어려움에 대한 포기서가 있는 한, 운동 팀 구성원을 위한 필수 의료 및 사고 보험 비용.
- 특정 색상 및 디자인의 표준화된 체육복에 대한 요금이 부과되지만, 해당 복장을 학교에서 구입하도록 요구하지 않을 수 있으며, 학교는 “학생이 통제할 수 없는 상황”에 처한 학생이 표준화된 체육복을 착용하지 않았다는 것을 근거로 학생의 체육 점수에 영향을 미치지 않을 수 있습니다.
- 학교 운동장에 차량 주차 요금 청구.
- 졸업식을 위한 모자와 가운과 같이 교육구 목적에 필요한 개인 자산의 임대 또는 임대 비용.
- 학생이 소유하는 목재 작업, 미술품 또는 재봉 프로젝트와 같이 학생이 소유하고 사용하기 위해 재료로 제작한 항목에 대해 학생에게 제공된 재료의 직접 비용.
- 공공 기록, 학생 기록 또는 학교 교과 과정 안내서를 복사하는 실제 비용.
- 여름 방학 고용 장소로 학생이 이동하는 비용.
- 해당 지문 비용이 프로그램과 관련된 실제 비용을 초과하지 않는 경우, 유치원 또는 기타 새로 등록한 학생을 위한 선택적 지문 프로그램 비용.
- 학교 밴드 멤버가 외국으로 여행을 떠날 때 사용하는 밴드 악기, 음악, 유니폼 및 기타 예복을 위한 보증금.

- 눈에 부상을 입힐 수 있는 활동 또는 사용을 관찰하는 특정 과정이나 활동에서, 교육구의 실제 비용을 초과하지 않는 가격으로 눈 보호 장치에 대한 비용.

교육법은 성인을 위한 수업을 듣는 학생을 제외한 모든 학생에게 학교에서 학생이 사용할 교육 자료를 교육구로부터 구매하도록 요구하는 것을 금지하고 있습니다. 교육 자료에는 학생과 교사가 학습 자원으로 사용하도록 설계된 모든 자료가 포함되며, 학생들이 사실, 기술 또는 의견을 습득하거나 인지 과정을 개발하는 데 도움이 됩니다. 교육 자료는 인쇄되거나 인쇄되지 않을 수 있으며 교과서, 기술 기반 자료, 기타 교육 자료 및 시험이 포함될 수 있습니다. 기악 프로그램의 경우, 악기에는 무료로 제공되어야 하는 자료도 포함됩니다.

교육법에는 교육구가 학교의 교육 프로그램을 수행하는 데 필요한 용품을 제공할 기본 의무가 있다고 명시되어 있습니다. 이 의무에는 운동복, 음악 수업용 복장, 악기, 특수 바인더, 사진 수업용 필름, 계산기 또는 기타 학습 보조 자료가 포함됩니다. 장비 또는 용품이 교육 과정에서 학교에서 사용되는 경우 이러한 재료는 비용 없이 학생에게 제공되어야 하는 필수 용품이 됩니다. 또한, 교육구는 재정적 필요가 있는 학생을 지원하기 위해, 특별 기금을 유지하거나 재정적 필요가 있는 학생을 위해 그러한 비용 또는 요금을 면제하더라도, 교육구는 수수료를 부과하거나 학생에게 필요한 자료를 구매하도록 요구할 수 없습니다.

### **장애가 있는 학생을 돋기 위한 아동 찾기 노력**

California Child-Find 는 장애 아동이 프로그램에 참여하고 자신의 필요에 적합한 특수 교육 서비스를 받을 기회를 갖도록 하기 위한 주 전체의 노력입니다.

장애 아동은 다음을 갖춘 21 세 이하의 사람입니다.

지적 장애	난청	난청	언어 장애
시각 장애	정형 외과적 장애	청각실명 장애	확정 의료 장애
기타 건강 장애	정서적 장애	다중 장애	특정 학습 장애
자폐증	외상성 뇌 손상		

시간은 소중합니다. 자녀의 특별한 필요가 빨리 결정될수록, 자녀가 교육을 받고 더 나은 삶을 살 수 있는 기회가 더 많아집니다. 이러한 장애 중 하나를 가지고 있을 수 있는 자녀를 알고 있는 경우, 시간을 내어 가까운 공립학교에 전화하십시오.

더 자세한 정보를 원하시면 풀러튼 합동 통합 고등학교 교육구의 특수 교육 사무실, 1051 W. Bastanchury Road, Fullerton, California, 92833, (714) 870- 2849 로 연락하십시오.

### **석면에 대한 공지**

이 통지는 석면 위험 비상 대응법(AHERA)에 의거합니다. 2021/22 학년도에는 모든 교육구 학교 및 현장에서 석면 관리 활동이 포함될 수 있습니다. 비실용적이거나 비상 상황이 아닌 한 일반적으로 방과 후 석면 제거작업이 이루어집니다.

풀러튼 합동 통합 고등학교 교육구는 2021/22 학년도에 대한 위험 물질 제거, 환경 평가, 컨설팅 서비스 및 감독을 위해 인증된 제거 계약자와 계약합니다.

교육구를 위한 석면 AHERA 계획은 교육구 서비스 센터에 있으며 각 학교 현장에는 교장실에 석면 목록 노트북이 있습니다. 노트북은 정상 근무 시간 동안 비용이나 제한 없이 볼 수 있습니다. 사본은 교육감 사무실에 서면 통지 후 10 일 이내에 얻을 수 있습니다.

교육구는 모든 학생과 교직원에게 안전하고 건강한 환경을 지속적으로 제공하기 위해 최선을 다하고 있습니다. 교육구의 AHERA 계획에 대해 추가 질문이 있거나 이 알림에 제공되지 않은 추가 정보가 필요한 경우 시설 및 건설 이사인 Todd Butcher에게 (714) 870-2818로 문의하십시오.

## **교육구가 제공하는 대안교육**

학생들의 관심, 필요 및 학습 스타일이 다양하다는 점을 인식하여 교육구 학생들에게 다양한 학습 대안이 제공됩니다.

### **특수 교육**

교육구는 장애 학생에게 적절한 무료 교육 프로그램을 무료로 제공합니다. 귀하의 학생이 특수 교육을 받을 자격이 있지만 특수 교육 프로그램에 속해 있지 않다고 생각하거나 자격이 있다고 생각하는 사람을 알고 있는 경우 특수 교육 이사에게 (714) 870-2870으로 연락하십시오.

### **라 비스타(La Vista) 고등학교 -**

### **계속 고등학교**

라 비스타 고등학교는 종합 고등학교 중 한 곳에서 졸업까지 충분한 진전을 이루지 못한 16세에서 18세 사이의 학생들을 위해 설계된 계속 고등학교입니다. 교육구에서 졸업에 필요한 과정을 제공하는 La Vista High School은 다른 고등학교보다 더 유연한 일정과 개별 지도를 제공합니다. 학생들은 자신의 진도에 따라 진행하고 과제가 완료되면 학점을 받습니다.

### **라 시에라(La Sierra) 고등학교 -**

### **대안 고등학교**

라 시에라 고등학교는 교육구 전역에 위치한 6개의 고등학교 프로그램을 포함하는 대안 고등학교입니다. 수업과 프로그램은 개별 학생의 특정 학업 요구 사항을 충족하도록 설계된 대안 교실 환경에서 수업을 제공합니다. 대안 프로그램에는 독립적 학습, 기회, 십대 임신 및 육아, 성인 전환교육, iSierra 온라인 아카데미 및 엔데버가 포함됩니다.

라 시에라 고등학교 수업 또는 프로그램에 관한 정보는 (714) 447-7820 또는 447-5500으로 전화하십시오.

### **전학 허가**

교육구 위원회 방침 및 행정 규정은 학생과 학부모/보호자가 의료, 거주지 변경, 교육 프로그램 또는

예외적인 이유로 인해 교육구 이내에서 그리고 다른 교육구로 전학가는 것을 자세히 명시하고 있습니다. 매년 1월 중 제한된 시간 동안, 이유를 명시하지 않고 교육구 이내의 전학 허가를 요청할 수 있는 공개 등록 기회가 있습니다. 전학 허가에 관한 질문은 거주 학교의 교장에게 문의해야 합니다.

### **직업 기술 교육**

직업 기술 교육(CTE) 기회는 인종, 피부색, 종교적 선호, 출신 국가 또는 가계, 결혼 여부, 성별, 연령, 장애 또는 경제적 수준에 관계없이 모든 학생에게 제공됩니다. 직업 기술 교육의 기회에는 교육구의 농업, 비즈니스 교육, 요리, 미디어 제작 및 산업 기술 부서에서 제공하는 모든 과정과 북오렌지 카운티 지역 직업 프로그램에서 제공하는 과정이 포함되지만 이에 국한되지 않습니다. 각

학교에서 제공하는 코스는 지도 학습 상담사에게 문의하십시오.

## 교육구 평가

### 캘리포니아 고등학교 능력 시험

적격 학생은 CHSPE(California High School Proficiency Examination)를 통하여 법적으로 고등학교 졸업장과 동등한 학위를 취득할 수 있습니다. 이 시험은 공립 고등학교에서 가르치는 기본적인 읽기, 쓰기, 수학 능력을 평가합니다. 학생이 시험에 통과하면 캘리포니아 주 교육 위원회에서 해당 학생에게 주법에 따라 고등학교 졸업장과 동등한 능력 증명서를 수여합니다(고등학교 정규 졸업에 필요한 모든 과목을 이수하는 것과 동등하지는 않음). 어떤 목적으로든 고등학교 졸업장을 요구하는 캘리포니아 법에 의해 통제되는 모든 사람과 기관은 이 증명서를 필요조건을 충족하는 것으로써 받아들여야 합니다. 연방 정부 기관은 주법의 구속을 받지는 않지만, 미국 공무원 위원회는 연방 고용 지원에 해당 증명서가 인정된다고 결정했습니다. 군 복무 방침은 매우 다양합니다. 자세한 내용은 채용 담당자에게 확인하십시오.

CHSPE에 합격했다고 해서 학생이 16 세 이상이며, 등교를 중단하도록 부모/보호자의 승인을 받은 경우를 제외하고는, 학생이 학교에 출석하는 것이 면제되지 않습니다. CHSPE에 합격한 많은 학생들이 계속해서 학교에 다니고 있습니다. 주법에 따르면 학생이 CHSPE를 통과한 후 학교를 그만두고 18 세 미만이면 불리한 결과 없이 학생이 등록된 교육구에 재등록할 수 있습니다. 재입학 후 재퇴학하는 경우, 다음 학기 초까지 재입학이 거부될 수 있습니다. CHSPE를 통과한 후 학교를 떠나는 것에 대한 추가 정보 및 세부 사항은 학교의 학습 상담사나 학교 행정관에게 문의하십시오.

CHSPE에 등록한 후 또는 결과를 기다리는 동안 학교를 중퇴하는 것은 18 세 미만인 경우 불법입니다. 또한 학생이 등록한 과목의 성적이 낙제될 수도 있습니다.

### 통일 불만 절차(UCP) 연례 통지서

풀러튼 합동 통합 고등학교 교육구는 매년 학생, 직원, 학부모 또는 후견인, 교육구 자문 위원회, 학교 자문 위원회, 적절한 사립 학교 관계자 및 기타 이해 당사자에게 통일 불만 절차(UCP)를 통지합니다. [행정 규정\(AR\) 1312](#)는 불법적인 차별, 괴롭힘, 협박, 따돌림 또는 특정 교육구 프로그램 또는 활동에 적용되는 법률 또는 규정 위반을 주장하는 불만 사항의 처리를 규정합니다. 풀러튼 합동 통합 고등학교 교육구는 불법적인 차별, 괴롭힘, 위협 또는 보호 대상 집단에 대한 괴롭힘과 UCP의 적용을 받는 프로그램과 활동 관련된 규정을 포함하여, 해당 주 및 연방법과 규정을 준수하도록 하는 일차적 책임이 있습니다.

UCP가 적용되는 프로그램 및 활동:

- 성인 교육
- 농업 직업 기술 교육
- 아메리칸 인디언 교육 센터 및 유아 교육 프로그램 평가
- 이중 언어 교육
- 교사를 위한 캘리포니아 동료 지원 및 검토 프로그램
- 직업 기술 및 기술 교육; 경력 기술; 기술 교육(주)
- 직업 기술 교육(연방)
- 보육 및 발달

- 보상 교육
- 통합 범주형 지원
- 교육 내용이 없는 코스 기간
- 위탁 보호에 있는 학생, 노숙자 학생, 현재 교육구에 등록된 이전 소년 법원 학생 및 군인 가족 학생에 대한 교육
- 모든 학생 성공 법안 / 낙오자 없음(I-VII 조)
- 지역 통제 및 책임 계획(LCAP)
- 이민자 교육
- 체육 수업 기록
- 학생비
- 수유 중인 학생에 대한 합리적인 편의 제공
- 지역 직업 센터 및 프로그램
- 학교 안전 계획

### 학생이 지불하는 비용

학생이 지불하는 비용에는 다음이 모두 포함되지만 이에 국한되지는 않습니다.

- 수업이나 활동이 선택과목이나 필수과목인지 또는 학점을 받는지의 여부에 관계없이 학교 또는 수업 등록 조건으로, 또는 수업 또는 과외 활동 참여 조건으로 학생에게 부과되는 수수료.
- 학생이 자물쇠, 사물함, 책, 수업 기구, 악기, 의복 또는 기타 재료나 장비를 얻기 위해 지불해야 하는 보증금 또는 기타 지불.
- 학생이 교육 활동과 관련된 재료, 용품, 장비 또는 의복을 얻기 위해 해야 하는 구입.
- 학생이 지불하는 비용에 관한 불만은 학교의 교장이나 교육감 또는 그의 피지명인에게 제출할 수 있습니다. 학생이 지불하는 비용 및/또는 LCAP 불만 사항은 익명으로 제출할 수 있습니다. 그러나 불만 사항은 불만 사항을 뒷받침하는 증거로 이어지는 증거 또는 정보를 제공해야 합니다.
- 교육구의 학교에 등록한 학생은 교육 활동 참여에 대해 학생이 지불하는 비용을 지불할 필요가 없습니다.
- 학생이 지불하는 비용에 관한 불만은 위반 혐의가 발생한 날짜로부터 1년 이내에 제출되어야 합니다.

불법적인 차별, 괴롭힘, 협박, 따돌림 또는 위에 나열된 연방 또는 주 법률 또는 규정의 위반을 주장하는 서면 불만 사항이 교육구에 제출된 경우 다음 절차를 따라야 합니다.

행정 서비스의 전무 이사인 Dr. Karl Zener는 학생 징계와 관련된 불만 사항에 대한 교육구의 규정 준수 책임자이며 교육구의 IX 조 코디네이터이기도 합니다. 교육 및 평가 서비스 부교육감인 Dr. Sylvia Kaufman은 학교 전학 허가, 성적 분쟁을 처리하는 불만 사항에 대한 교육구의 규정 준수 책임자입니다. 인적 자원 부교육감인 Dr. Ed Atkinson은 교직원 및 운동부와 관련된 불만 사항을 처리하는 교육구의 규정 준수 책임자입니다. 이러한 분들은 교장이 문제를 해결하려고 시도한 후 불만 사항을 접수하고 조사할 책임이 있습니다.

AR 1312.1에 따르면, 불법적인 차별, 괴롭힘, 위협 또는 따돌림에 대한 불만은 차별, 괴롭힘, 위협 또는 따돌림 혐의가 발생한 날짜로부터 6개월 이내에 또는 그 날짜로부터 6개월 이내에 제출해야 합니다. 고소인은 먼저 주장된 차별, 괴롭힘, 협박 또는 따돌림에 대한 사실을 알게 되었습니다. 교육구의 조사가 완료되고 불만 접수 후 90일 이내에 서면 결정이 작성됩니다.

교육구의 결정에는 시정 조치, 그러한 처분의 근거, 교육구의 결정을 받은 후 15 일 이내에 주 교육부에 교육구의 결정에 항소할 수 있는 고소인의 권리, 주 교육부에 항소를 시작하기 위해 따라야 할 절차를 포함하여, 불만 사항의 결과 및 처분이 포함되어야 합니다. 지역 교육 기관의 불만 처리 절차 사본은 무료로 제공됩니다.

### 차별 금지 방침

#### 통일 불만 절차(UCP)가 아닌 불만 사항

다음 불만 사항은 해당 교육구의 통일 불만 절차의 대상이 아니라 지정된 기관에 회부해야 합니다. (5 CCR 4611)

1. 아동 학대 또는 방치를 주장하는 모든 불만 사항은 카운티 사회 복지부 보호 서비스 부서 및 해당 법 집행 기관에 회부됩니다.
2. 아동 발달 프로그램에 의한 건강 및 아동의 안전 위반을 주장하는 모든 불만 사항은 면허 시설의 경우, 사회 복지부에 회부되어야 하고 면허 면제 시설의 경우 적절한 아동 발달의 지역 관리자에게 회부되어야 합니다.
3. 사기를 주장하는 모든 불만 사항은 캘리포니아 교육부의 법률, 감사 및 규정 준수 부서에 회부됩니다.

고용 차별이나 괴롭힘을 주장하는 모든 불만은 캘리포니아 공정 고용 및 주택부서에 불만을 제기할 권리를 포함하여 주 및 연방법에 따라 교육구 인사부에 의해 조사 및 해결되어야 합니다.

교과서 또는 교육 자료의 충분, 학생이나 교직원의 건강 또는 안전에 위협이 되는 비상 또는 긴급 시설 조건, 교사 공석 및 오 배정, 면허 면제 캘리포니아 주립 유치원 프로그램의 건강 및 안전 위반과 관련된 모든 불만 사항은 AR 1312.2 – 월리암 통일 불만 절차(Williams Uniform Complaint Procedures)의 절차에 따라 조사하고 해결해야 합니다. (교육법 8235.5, 35186)

다음 웹사이트를 방문하여 불만 제기에 대한 정보를 확인하십시오.

아동 영양 서비스: 전국 학교 급식 프로그램 [www.fns.usda.gov/nsip](http://www.fns.usda.gov/nsip)

특수 교육: 캘리포니아 교육부 [www.cde.ca.gov](http://www.cde.ca.gov)

미국 연방법 및 농무부 방침에 따르면, 본 기관은 인종, 피부색, 출신 국가, 성별, 연령 또는 장애를 기반으로 차별하는 것을 금지하고 있습니다. 만약 차별에 대한 불만을 제기하려면 다음의 주소에 편지를 쓰십시오.

USDA Director, Office of Civil Rights  
Room 326-W, Whitten Building  
1400 Independence Ave., SW, Washington D.C. 20250-9410

미국 농무부(USDA)는 평등한 기회 제공기관이자 고용주입니다.

### 다양한 자문 그룹에 필요한 학부모

관심 있는 학부모/보호자는 교육구에서 추가 자금 및 서비스를 제공하는 프로그램의 계획, 운영 및 평가를 지원하는 자문 그룹에서 봉사할 수 있습니다. 제 I 조, 영어 개발, DELAC(교육구 영어 자문 위원회), DAC(교육구 자문 위원회), 직업 교육, 예산 연구 및 기타 특별 자금 지원 프로그램의 자문 그룹에 자문할 자원 봉사자가 필요합니다. 자세한 내용은 학교 교장에게 문의하십시오.

## 차별, 괴롭힘, 협박 및 따돌림에 대한

### 교육구의 방침

모든 학생은 차별, 괴롭힘, 위협 및 따돌림이 없는 안전한 학교 환경을 누릴 권리가 있습니다. 차별, 괴롭힘, 위협 및 따돌림에 대한 교육구의 방침은 교육구 웹사이트에서 확인할 수 있습니다. 사본은 교육구 웹사이트 [www.fjuhsd.org](http://www.fjuhsd.org)에서 구할 수 있습니다. 해당 방침에는 다음 같은 내용이 포함됩니다:

BP/AR 0415, 성별, 인종, 피부색, 종교적 조상, 출신 국가 또는 조상, 민족 그룹 구분, 결혼 또는 부모 상태, 성별, 연령, 신체적 또는 정신적 장애, 성 정체성, 성적 지향 또는 하나 이상의 해당 특성 또는 경제적 수준 문의에 근거한 차별 금지 - (교육 프로그램 또는 활동);

BP/AR 1312, 통일된 불만 제기 절차 - 학교 직원에 관한 불만 사항 및 특정 교육구 프로그램 또는 활동에 적용되는 불법 차별 또는 법규 위반을 주장하는 불만 사항;

BP/AR 5500, 행동;

BP/AR 5642, 괴롭힘 방지;

BP/AR 5645, 성희롱.

교육구는 따돌림을 금지하고 있습니다. 여기에는 형법 422.55 항 및 교육법 220 항에 명시된 실제 또는 인지된 특성과 장애, 성별, 성 정체성, 성별 표현, 국적, 인종 또는 민족, 종교, 성적 지향 또는 이러한 실제적 또는 인지된 특성 중 하나 이상을 가진 개인 또는 그룹과의 연관성에 근거한 차별, 괴롭힘, 위협 및 따돌림을 포함하지만 이에 국한되지는 않습니다. 따돌림이라고 하면 교육법 48900(r)항에 정의되어 있습니다.

1. 학교 직원은 차별, 희롱, 협박 또는 따돌림 행위를 목격하는 경우 즉시 개입해야 합니다. 단, 그렇게 하는 것이 안전한 경우입니다.
2. 차별, 희롱, 협박 또는 따돌림 행위는 교장에게 알려야 합니다.
3. 교장 또는 교육구의 비차별/왕따 방지 담당자에게 연락하거나 익명으로 1-800-924-7233으로 전화하여 불만을 제기할 수 있습니다. 확증 정보가 충분하면, 교육구에서 조사를 시작합니다. 학생과 학부모는 교육구의 비차별/왕따 방지 담당자인 행정 서비스의 전무 이사인 Dr. Karl Zener에게 (714) 870-2803 또는 [kzener@fjuhsd.org](mailto:kzener@fjuhsd.org)로 연락할 수도 있습니다.
4. 불만 사항은 기밀로 간주됩니다. 그러나 효과적인 조사를 위해 특정 정보를 공개해야 할 수도 있습니다.
5. 차별, 괴롭힘, 위협 및 따돌림에 대한 교육구의 방침을 위반하는 학생은 정학 및 퇴학을 포함한 징계를 받을 수 있습니다.
6. 교육구는 불만을 제기하거나 그러한 불만과 관련된 정보를 제공하는 개인에 대한 보복을 금지하고 있습니다.

### 건강한 학교 법안

2000년 건강한 학교 법안(Healthy Schools Act)의 연례 서면 통지 요건에 따라, 학교 현장에서 사용하도록 예상되는 살충제들을 학생의 부모 또는 보호자를 위해 아래에 목록에 명시하였습니다. 본 통지는 각 살충제 제품의 활성 성분을 구분하고 있습니다. 살충제 및 그 대안사용에 대한 추가 정보를 위한 인터넷 주소는 <http://www.cdpr.ca.gov>입니다.

**2021-22 학년도 FJUHSD 살충제/제초제 사용 가능 목록**

2000 년도 건강한 학교 법안에 따라

**교육구 현장에 사용할 수 있는 살충제에 대한 제안**

제품 이름	주요 성분	제조사 이름	사용목적
Advion Ant Gel	인독사카브	Syngenta	개미
Advion Insect Granule	인독사카브	Syrngenta	곤충
Advion Roach Gel	인독사카브	Syngenta	바퀴벌레
Alpine WSG	디노테푸란	BASF	곤충
Clash	디글리콜아민염	NuFarm	잡초
Derigo	포람설패론	Bayer	달리스 잔디
Evergreen Pyrethrum	MGK	Pyrethrum	곤충
Flatline	클로로파시논	Liphatec	설치류
Maxforce FC Magnum Roach	피프로닐	Bayer	곤충
Master line	비펜트린	FMC	곤충
Meridian	티오메톡사이드	Syngenta	땅벌레
Nyguard IGR	피리프록시펜	MGK	IGR
OnSlaught	에스펜발레이트	MGK	곤충
Optigard Flex	티아메톡삼	Syngenta	곤충
Ramik Green Ag	디파시논	Neogen	잠복 설치류
Ramik Oats	디파시논	Neogen	잠복 설치류
Speedzone Southern	2,4-D, 2-에틸헥실 에스테르	Gordon	잡초
Suppress	카프릴산	Westbridge	잡초
Sedgehammer	할로설푸론	Gowan	사초
Siesta Fire Ant Bait	메타플루미존	BASF	불개미
Takedown	브로메탈린	Liphatec	설치류
Tempo SC Ultra	시플루트린	Bayer	곤충
TekkoPro	피리프록시펜	CSI	IGR
Vaquero	클레토딜	Wilbur Ellis	잡초
ZP AG Oats	아연 인화물	Neogen	설치류
ZPAG Oats	아연 인화물	Neogen	설치류

해당 살충제의 사용은 일요일에만 하도록 예정되어 있습니다. 학부모 또는 보호자는 학교 현장에서 사용되는 개별 살충제에 대하여 사전 통지를 요청할 수 있습니다. 사전 서면 통지를 요청한 사람은 살충제를 사용하기 최소 72 시간 전에 통지를 받습니다. 살충제를 살포해야 할 때, 서면으로 통지를 받기를 원하시면, District Service Center, 1027 S. Leslie St., La Habra, CA 90631 로 편지를 보내주십시오.

## 교육구 운영 부서의 해충 방제 운영방침 및 절차

허가가 필요 없거나, 현장에서 발생한 해충 박멸을 목표로 하는 구체적인 방제를 통해 안전하고 효과적인 살충제 사용을 위해 “캘리포니아 농약 규정 및 2000년 건전한 학교법(하원의원 법안 2260)”을 따르는 것이 교육구 운영부의 방침입니다. 만약 지역 운영부서에서 주에서 결정한 지침 이내에서 해충을 근절할 수 없다고 결정하면, 주에서 허가한 해충 방제 계약자에게 연락할 것입니다. 적용:

1. 특정 해충 문제가 발생하면 서비스 요청 또는 전화를 통해 보수 운영 부서(M&O) 부서 직원을 파견하여 상황을 평가합니다.
2. 해충의 성격이 통상적으로 일어나는 경우, 보수 운영 부서는 명시된 해충 문제의 안전한 근절을 위해 교육구 내에서 사용할 수 있는 적절한 방법과 자료로 캠퍼스를 지원할 것입니다.
3. 발생한 해충이 긴급 상황이거나 명시된 교육구 통제 범위를 벗어난 것으로 간주되는 경우, 보수 운영 부서는 문제를 즉시 평가하기 위해 해당 주의 면허가 있는 계약자에게 연락할 것입니다.
4. 평가 후 계약자는 구현해야 할 가장 신중한 절차를 교육구에 알릴 것입니다. 긴급 상황이 확인되면 문제를 근절하기 위한 조치를 즉시 취합니다. 해충의 문제가 본질적으로 긴급하지 않은 경우 일상적인 유지 관리 중에 문제를 해결합니다.

### 살초제

교육구는 페스트 옵션(Pest Options, Inc.), 전화 (714) 224-7378 과 잡초 방제 서비스 계약이 체결하였습니다. 본 계약에 따라 정기적인 월간 서비스가 제공되어 교육구 전체에서 잡초 방제를 유지하고 있습니다. 운영 부서에 전화(714) 680-5659 로 연락하여 후속 서비스를 예약할 수 있습니다.

### 살충

교육구는 페스트 옵션(Pest Options, Inc.), 전화 (714) 224-7378 과 해충 방제 서비스 계약이 체결하였습니다. 연간 청소 서비스는 교육구 전체에 예정되어 있으며 월간 서비스는 일년 내내 제공됩니다. 운영 부서에 전화(714) 680-5659 로 연락하여 대기 서비스를 예약할 수 있습니다.

### 설치류

교육구는 페스트 옵션(Pest Options, Inc.), 전화 (714) 224-7378 과 설치류 방제 서비스 계약이 체결하였습니다. 본 계약에 따라 교육구 전체에 걸쳐 설치류 통제를 유지하기 위해 정기적인 월간 서비스가 제공됩니다. 운영 부서에 전화(714) 680-5659 로 연락하여 대기 서비스를 예약할 수 있습니다.

### 살금

교육구는 페스트 옵션(Pest Options, Inc.), 전화 (714) 224-7378 과 가금류 방제 서비스 계약이 체결하였습니다. 운영 부서에 전화 (714) 680-5659 로 연락하여 대기 서비스를 예약할 수 있습니다.

### 연기 소독

필요에 따라 교육구 전체의 터마이트 방제가 예정되어 있습니다. 경미한 발행의 경우, 지역 운영 부서에서 필요에 따라 적절한 방제와 후속 조치를 지원할 것입니다. 주요한 터마이트 발생은 방제할 것이며 지역 운영 부서(전화 (714) 680-5659)에 연락하여 요청하십시오.

**풀러튼 합동 통합 고등학교 교육구**  
**건강 교육을 위한 학부모/보호자 통지서**

2021년 5월

**학부모 / 보호자님께**

이 편지는 귀하의 자녀가 APEX 커리큘럼을 사용하여 온라인 환경에서 진행되는 풀러튼 합동 통합 고등학교 교육구의 여름 학교 보건 수업에 등록되어 있기 때문에 발송된 것입니다. 고등학교 수준의 보건 교육에는 성교육이 포함됩니다.

캘리포니아 주 법인 캘리포니아 건강 청소년 법안\*(CHYA)은 7학년부터 시작하여 중학교에서 최소 한 번, 고등학교에서 한 번 이상 학생들에게 종합 성교육 및 HIV 예방 교육을 제공할 것을 요구하고 있습니다. CHYA 규정에 따라, 해당 교육은 학생들이 인간의 성에 대해 부모, 보호자 또는 기타 신뢰할 수 있는 성인과 의사 소통하도록 권장하고 있습니다. 해당 교육은 의학적으로 명확하고, 연령에 적절해야 하며, 모든 학생을 포함해야 합니다. 다음의 내용을 포함해야 합니다.

- HIV 및 기타 성병(STI)에 대한 정보(전염, FDA 승인 HIV 및 STI 예방 방법, 치료 포함)
- •의도하지 않은 임신과 HIV 및 기타 성병을 예방하는 유일한 확실한 방법은 금욕이라는 정보와 성행위를 연기하는 것의 가치에 대한 정보
- HIV 및 AIDS에 대한 사회적 견해에 대한 토론
- 성과 생식 건강 관리를 위한 자원 액세스에 관한 정보
- FDA 승인한 피임 방법, 임신 결과, 산전 관리, 신생아 안전 포기법 등 임신에 관한 정보
- 성적 지향 및 성 정체성에 관한 정보
- 건강한 관계 및 건강하지 못한 행동 및 상황 방지에 대한 정보

학부모/보호자는 아래 링크의 지침에 따라 APEX 교육 자료를 검토할 수 있습니다. APEX 교육과정을 탐색하는 방법을 설명하는 2분 분량의 비디오도 있습니다.

<https://www.fiuhsd.org/Page/3201>

부모는 본 교육을 거부할 권리가 있지만, 건강 코스 전체는 아닙니다. 만약 귀하가 질문이 있는 경우, 해당 학교의 여름학교 교장에게 문의하십시오. 만약 귀하의 학생이 종합적인 성교육 또는 HIV 예방 교육에 참여하는 것을 원하지 않으면, 자녀 학교의 여름 학교 교장에게 서면 요청서를 제출하십시오. 이럴 경우, 대체 수업이 배정됩니다.

**신실하게**

칼 제너 박사 서명 (Dr. Karl Zener)

행정 서비스 전무이사

\*캘리포니아 건강 청소년 법안(CHYA), 성교육: 교육법 §§ 51930-51939 항

2021년 7월 1일

친애하는 학부모/보호자/학생,

2021/2022 학년도 동안 풀러튼 합동 통합 고등학교 교육구는 여름 방학에도 계속되는 급식 실시(Seamless Summer Feeding Option) 및 아동 및 성인 보호를 위한 급식 프로그램(Child and Adult Care Food Program)과 함께 캘리포니아 교육부(CDE)의 연장 면제 의례에 따라 계속 운영될 것입니다. 여름 방학에도 계속되는 급식 실시에서는 인종, 피부색, 출신 국가, 성별, 연령 또는 장애에 관계없이 모든 학생에게 무료로 급식이 제공됩니다. 또한, 급식 서비스 과정에서 차별이 없을 것입니다. 급식은 모든 장소에서 선착순으로 제공됩니다. 아동 및 성인 보호를 위한 급식 프로그램에 참여하면 모든 종합 학교에서 모든 학생들에게 무료로 방과후 급식을 제공합니다. 영유아 프로그램은 La Vista/La Sierra 고등학교에 등록한 학생들에게 무료로 제공됩니다.

급식은 모든 학생에게 무료이지만 학교는 모든 가족이 **FJUHSD - 가구 정보 신청서**를 작성하도록 권장합니다. 이 신청서는 2021/2022 학년도를 위한 새로운 양식이며 교육구의 무료 및 할인 가격 급식을 위한 신청서를 대체합니다. **FJUHSD - 가구 정보 지원 양식**을 작성하면 교육구가 지속적인 학교 자금 지원을 받을 수 있지만 추가 혜택을 받을 자격이 있는 가족에게도 자격을 부여합니다. 급식 서비스부는 유자격 가족의 모든 혜택을 교육하는 것을 지원할 “급식 이상의 혜택이 있습니다(More than Meals)” 캠페인을 시작합니다. 본 패킷에는 자주 물어보는 질문을 포함한 More than Meals 캠페인에 대한 내용이 포함되어 있습니다. 영어와 스페인어로 된 **FJUHSD - 가구 정보 신청서** 사본도 포함되어 있습니다.

급식 서비스팀이 여러분들께 도움을 줄 수 있습니다. 질문이나 도움이 필요한 경우 (714) 870-2820 으로 연락하거나 [foodservices@fjuhsd.org](mailto:foodservices@fjuhsd.org) 로 이메일을 보내주십시오.

신실하게

에드가 마날로(Edga Manalo) | 비즈니스 서비스 이사

조달 및 계약, 창고 및 급식 서비스 부서

[www.fjuhsdfoods.org](http://www.fjuhsdfoods.org)



# 무료 급식 및 특별 혜택

## HS 학생들을 위한 특별 혜택 및 무료 혜택

급식 프로그램 신청에 기타 특별 혜택이 있다는 것을 알고 계십니까?



오늘 신청하세요

온라인 신청: [WWW.FJUHSDFOODSERVICES.ORG](http://WWW.FJUHSDFOODSERVICES.ORG)  
기한: 2021년 10월 29일 금요일

이 프로그램에 지원할 경우 바이러스 대유행 기금 및 추가 EBT 카드와 같은 기타  
자동 혜택도 제공됩니다.

문의사항? FJUHSD 푸드 서비스 (Food Services) 팀으로 연락하십시오.  
714.870.2820 또는 [foodservices@fjuhsd.org](mailto:foodservices@fjuhsd.org)  
[www.fjuhsdfoodservices.org](http://www.fjuhsdfoodservices.org) | Fullerton Joint Union High School District



# 무료 급식 및 특별 혜택

자주 묻는 질문(FAQ) - 1 페이지

저희가 도와드리겠습니다! 문의사항? 연락처: FJUHSD Food Services 팀 | 714.870.2820 | [foodservices@fjuhsd.org](mailto:foodservices@fjuhsd.org)  
[www.fjuhsdfoodservices.org](http://www.fjuhsdfoodservices.org)

**교육구 및 나의 학교는 2021-22 학년도에 모든 학생들에게 무료 급식을 제공한다고 발표했습니다. FJUHSD 가구 정보 신청서를 작성해야 하는 이유는 무엇입니까?**

2021-22 학년도에는 모든 학생들이 무료 급식(아침 및 점심)을 받게 되지만, 정식 재학생은 가정 인터넷 이용료 철감, SAT/ACT 시험 및 일부 대학 지원비 면제, AP 시험 수수료 감면 등 기타 혜택을 받을 수 있습니다.

**무료 및 할인 급식 프로그램을 받을 자격이 있는 사람은 누구입니까?**

소득 기준을 충족하는지 알아보기 위해 소득 자격 범위를 확인하십시오. 소득 자격 범위는 다음에서 확인하실 수 있습니다:

<https://www.cde.ca.gov/ls/nhrs/scales2021.asp> 또는 웹사이트 [www.fjuhsdfoodservices.org](http://www.fjuhsdfoodservices.org)

**2021-2022 년 신청에는 다른 점이 있습니까?**

2021-2022 학년도 지원서 양식은 변경되고 단순화됩니다. 새로운 양식은 FJUHSD 가구 정보 신청서라고 합니다. 이는 무료 및 할인 급식 및 NSLP에 사용되는 좀 더 보편적인 양식이며 이러한 모든 기타 혜택을 받는 데 도움이 됩니다.

**무료 및 할인 점심 급식 프로그램은 전국 학교 점심 급식 프로그램(National School Lunch Program, NSLP)과 동일한 것입니까?**

FJUHSD의 무료 및 할인 점심 급식 프로그램에 참여하는 학생들은 자동적으로 등록되어 연방 전국 학교 점심 급식 프로그램(NSLP)에 대한 자격이 됩니다. NSLP는 무료 급식 이외에 많은 혜택과 비용 할인을 제공합니다.

**AP 테스트 수수료 할인이란 무엇입니까?**

대학입시위원회(College Board)는 재정적 지원이 필요한 적격한 학생들과 전국 학교 점심 급식 프로그램(NSLP) 자격을 갖춘 학생에게 AP 시험당 \$33 수수료 할인을 제공합니다. 세부 정보:

<https://apcentral.collegeboard.org/exam-administration-ordering-scores/ordering-fees/exam-fees/reductions>

**인터넷 이용료 및 유럽리티 할인은 무료 및 할인 점심 급식 신청 프로그램과 어떻게 연계됩니다?**

AT&T 등의 회사들은 무료 및 할인 점심 급식 프로그램과 NSLP(전국 학교 점심 급식 프로그램)에 대한 자격이 있는 가정들을 위해 할인된 요금의 가정 인터넷 서비스를 제공합니다. 자세한 내용은 비상 브로드밴드 혜택(Emergency Broadband Benefit, EBB) 섹션을 참조하십시오.

**무료 및 할인 점심 급식 신청 프로그램은 학교 기금에 어떤 영향을 미칩니다?**

해당 교육구는 이 프로그램에 지원하며 자격이 있는 소득 수준이 낮고 영어를 배우거나 위탁 보호를 받는 학생당 최대 20%까지 더 많은 기금을 받습니다. 교육구들은 모든 학교를 지원하고 전체 학생들을 위한 서비스를 늘리고 개선하기 위해 추가 기금을 받습니다. 무료 및 할인 점심 급식 신청서를 작성함으로써, 여러분의 학교는 가능한 모든 연방, 주 및 지역 기금을 받을 수 있게 됩니다.

**"SAT/PSAT 응시 수수료 면제"라고 말했습니까?**

맞습니다! SAT 응시 수수료 면제는 미국 또는 미국 영토의 저소득층 11 학년 및 12 학년 학생들에게 제공됩니다. 미국 외 지역에 거주하는 미국 시민들은 시험 수수료를 면제받을 수도 있습니다. 9-12 학년 학생들은 SAT 과목 시험 수수료 면제를 받을 수 있습니다.

다음 항목 중 하나에 "예"라고 답하는 경우 응시 수수료 면제를 받을 수 있습니다.

- 전국 학교 점심 급식 프로그램(NSLP)에 등록했거나 참여할 자격이 있는 경우.
- 연간 가족 소득이 USDA 식품 및 영양 서비스(Food and Nutrition Service)에서 설정한 소득 적격성 지침을 충족하는 경우.
- 저소득층 가정의 학생들을 지원하는 연방, 주 또는 지역 프로그램(예: Upward Bound 등과 같은 연방 TRIO 프로그램)에 등록되어 있는 경우.
- 가족이 공공 지원을 받고 있는 경우.
- 연방 보조금을 받는 공공 주택 또는 위탁 가정에서 살고 있거나 노숙자인 경우.
- 정부의 보호를 받고 있거나 부모가 없는 경우.

SAT 응시 수수료 면제에 대한 세부 정보:

<https://collegereadiness.collegeboard.org/sat/register/fees/fee-waivers>

대학입시위원회(College Board) SAT 응시 수수료 면제 신청을 방문하십시오:

[https://signup.collegeboard.org/accept-sat/?SFMC\\_cid=EM209175-&rid=124704034](https://signup.collegeboard.org/accept-sat/?SFMC_cid=EM209175-&rid=124704034)

**온라인으로 신청서를 작성할 수 있습니까?**

예. 간편하게 FJUHSD 가구 정보 신청서를 온라인으로 작성하십시오.  
[www.fjuhsdfoodservices.org](http://www.fjuhsdfoodservices.org)

**서면 신청서를 다음 주소로 제출하십시오 (우편 또는 직접 제출):**

Fullerton Joint Union High School District  
 Attn: Food Services  
 1051 W. Bastanchury Rd., Fullerton, CA 92833

**신청 승인을 신속하게 처리하기 위한 신청 완료 팁:**

- 검은색 또는 검은색 잉크를 사용할 것. 정자체로 명확하게 기재.
- 출생 증명서에 표시된 대로 학생의 이름을 사용할 것.
- 다른 모든 가족 구성원을 기재할 것.
- 반드시 서명을 할 것.
- 위탁 아동은 별도의 양식으로 작성할 수 있음. 그러나 새로운 규정에 따르면 위탁 아동은 가구 구성원의 일부로 가구 신청서에 포함될 수 있음.

**FULLERTON**  
 Joint Union High School District  
 푸드 서비스

오늘 신청하세요!

온라인 신청: [WWW.FJUHSDFOODSERVICES.ORG](http://WWW.FJUHSDFOODSERVICES.ORG)



# 무료 급식 및 특별 혜택

## 자주 묻는 질문(FAQ) - 2 페이지

저희가 도와드리겠습니다! 문의사항? 연락처: FJUHSD Food Services 텔 | 714.870.2820 | [foodservices@fjuhsd.org](mailto:foodservices@fjuhsd.org)  
[www.fjuhsdfoodservicess.org](http://www.fjuhsdfoodservicess.org)

### 수수료 면제를 더 많이 받을 수 있습니까?

대학입시위원회(College Board) 수수료 면제 서비스는 다음과 같은 시험에 응시할 자격을 갖춘 학생들을 지원합니다. SAT/SAT 과목 베스트/PSAT/NMSQT/AP 시험. 수수료 면제를 받으려면 학생이 무료 및 할인 점심 급식 프로그램에 등록했거나 자격이 있어야 합니다. 자세한 정보는 학교 카운슬러에게 문의하십시오.

다음은 수수료 면제의 몇 가지 혜택입니다.

- 무료 SAT 응시 - SAT 2 회, SAT 과목 시험 6 회를 무료로 응시할 수 있음.
- 면제료 방지 - SAT/SAT 과목 시험에 대한 지각 등록 수수료 없음.
- 대학 지원비 면제 - 규칙의 비용 면제 혜택에 따라 참여 대학에서 지원비 면제.
- 무료 비-지역 베스트(해외에서 시험에 응시하는 미국인 학생의 경우).
- 무제한 점수 발송 - 수수료 면제와 함께 선택한 만큼의 대학들에게 점수를 발송할 수 있음.
- 재정 지원 신청 비용 면제 - 참여 학교에서 재정 지원을 신청할 수 있는 무료 CSS Profile® 신청.
- 대학입시위원회 기회 장학금(College Board Opportunity Scholarships) 받기 - 2022 학년도에 새로운 장학금으로 최대 \$40,000를 받을 수 있으며 그 중 절반 이상이 수수료 면제 자격을 갖춘 학생에게 제공됨.

### P-EBT 혜택이 있습니까?

전국 학교 점심 급식 프로그램(NSLP)에 참여 중인 속한 학생들은 자동적으로 추가 P-EBT 카드와 기금을 받았습니다. <https://ca.p-ebt.org/>를 방문하여 적격 자격을 위한 리소스를 찾으십시오.

캘리포니아 주의 P-EBT 2.0 적불 카드. 2020-21 학년도 무료 및 할인 급식을 받을 자격이 있는 학생은 캘리포니아 주에서 P-EBT 적불 카드를 받을 수 있습니다. 적불 카드는 식당이나 식료점 상점에서 음식을 구매하는 데 사용할 수 있습니다.

링크: [www.cdss.ca.gov/home/pandemic-ebt](http://www.cdss.ca.gov/home/pandemic-ebt)

### 다른 혜택을 받을 자격이 있는 경우에도 여전히 양식을 작성해야 합니까?

아니요. 현재 CalFresh(이전의 푸드 스크립트), CalWORKS, KinGAP 또는 FDPIR 혜택으로부터 혜택을 받고 있고 여러분의 정보가 변경되지 않은 경우 여러분의 자녀/여러분은 자동적으로 자격이 있습니다.

### SCE 혜택은 무엇입니까?

Southern California Edison (SCE)은 CARE 프로그램을 통해 할인된 월 청구서를 제공합니다.

- 다음에서 세부 정보를 참조하십시오: [sce.com/residential/assistance/care-fera](http://sce.com/residential/assistance/care-fera)
- California Alternate Rates for Energy(CARE)는 자격이 있는 고객의 전기 요금을 약 30%까지 낮춰줍니다. 가정 전기 요금 지원(Family Electric Rate Assistance, FERA)은 자격이 있는 가구의 전기 요금을 18%까지 낮춰줍니다.
- 기타 California Alternate Rates for Energy(CARE):  
<https://www.cpuc.ca.gov/lowincomerates/#~:text=California%20Alternatate%20Rates%20for%20Energy,on%20their%20natural%20gas%20bill>

### 무료 11 학년 PSAT 혜택은 어떻게 받습니까?

여러분의 고등학교 카운슬러에게 문의하십시오. FJUHSD 가구 정보 신청서를 제출하고 카운슬러에게 연락하여 무료 면제 신청서를 제출하십시오.

### 바이러스 대유행 동안 인터넷 크레딧에 대한 비상 브로드밴드 혜택(EBB)이란 무엇입니까?

비상 브로드밴드(EBB)는 자격이 있는 가정에 바이러스 대유행 동안 인터넷 서비스 비용을 지불할 보조금을 제공하는 새로운 임시 연방 프로그램입니다. 전국 학교 점심 급식 프로그램(NSLP) 승인을 받은 자녀가 있는 가구들은 자격이 있습니다.

- 다음에서 비상 브로드밴드 혜택을 제공하는 브로드밴드 공급자를 찾으십시오: [www.getemergencybroadband.org/companies-near-me/](http://www.getemergencybroadband.org/companies-near-me/)
- AT&T: [www.att.com/help/ebb/](http://www.att.com/help/ebb/)

EBB 프로그램은 적격 가구에 대해 브로드밴드 서비스 및 관련 장비(예: 모뎀)에 대해 월 \$50 이하, 부족 거주지의 적격 가구에 대해 월 \$75 이하의 할인을 제공합니다. 참여 가구가 월 \$50 이하의 적격 플랜을 선택하는 경우, 해당 가구는 적어도 EBB 프로그램이 종료될 때까지 해당 서비스를 무료로 받게 됩니다.

참여 브로드밴드 제공자로부터 이용할 수 있는 연결 기기(노트북, 맥스크립트 또는 배틀릿 컴퓨터) 중 하나에 대해 각 참여 가구는 기기에 대한 요금이 \$10 이상 및 \$50 미만인 경우, 최대 \$100 까지 환급받을 수 있습니다. 각 참여 가구는 하나의 기기에 대한 할인으로 계약됩니다.

신청 방법: 신청서를 (온라인, 우편 또는 참여 서비스 제공자를 통해) 작성하고 NSLP 또는 카운슬러 또는 FJUHSD 푸드 서비스에서 준비한 무료 및 할인 급식 적격 확인서를 제출하십시오. EBB 프로그램, 참여 자격 또는 가까운 참여 제공자에 대한 정보에 관한 질문이 있는 경우, [GetEmergencyBroadband.org](http://GetEmergencyBroadband.org)를 방문하거나 833-511-0311로 전화, 또는 [EBBHelp@usac.org](mailto:EBBHelp@usac.org)로 이메일하십시오.

### 대학 지원비 면제에 대해 자세히 알아보려면 어떻게 해야 합니까?

CSU 및 UC 신청 수수료 면제는 별도의 시스템이며, FJUHSD는 이러한 면제에 관한 적절적인 질문에 답변할 수 없습니다. 세부 정보: [www2.calstate.edu/apply/paying-for-college/Pages/fee-waiver.aspx](http://www2.calstate.edu/apply/paying-for-college/Pages/fee-waiver.aspx)

CSS 프로필을 이용하여 400 개 이상의 대학 및 종합 대학교에 재정 지원을 신청하십시오. NSLP 또는 무료 및 할인 급식 프로그램에 참여하는 경우, 이 CSS 프로필에 대한 수수료 면제를 받게 됩니다. 세부 정보:  
<https://cssprofile.collegeboard.org/pdf/css-profile-fee-waivers.pdf>

### 신청서를 얼마나 자주 작성해야 합니까?

각 가정은 매 학년도마다 새로운 신청서를 작성해야 합니다. 신청서 접수는 2021년 7월 1일부터 시작합니다.

### 어떻게 교육구로부터 나의 자격 확인서를 받을 수 있습니까?

자격 확인서 사본은 학교 Aeries/Titan 포털에서 받을 수 있습니다. Titan은 여러분 학교에 속해 있는 식품/영양 온라인 포털입니다. 질문이 있는 경우, FJUHSD 푸드 서비스에 연락하십시오.

오늘 신청하세요!

온라인 신청: [WWW.FJUHSDFOODSERVICES.ORG](http://WWW.FJUHSDFOODSERVICES.ORG)

## FJUHSD-가정 정보 신청서 2021-2022

## 가구 수입 자료 수집

가정의 성: \_\_\_\_\_ 전화번호: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

## 제 1 부분: 귀 가구에 거주하는 아동에 대해 다음 정보를 기입하시오.

캘리포니아 주에서 K-12 학년의 공립학교를 다니는 학생(들)의 이름	출석하는 학교 이름	생년월일	학년	생년월일	학년
성	미들네임	이름			
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					

## 제 2 부분: 귀 가구의 가족원 수와 수입을 기입하시오.

귀 가구의 가족원 수에 근거하여 귀 가구의 월수입 총액을 아래 나온 범위에 표시하시오

가구의 가족원 수	1 범주 다음의 범위에 속하는 월소득액	2 범주 다음의 범위에 속하는 월소득액	3 범주 다음의 범위에 속하는 월소득액
1	\$0 - 1,396 <input type="checkbox"/>	\$1,397 - 1,986 <input type="checkbox"/>	\$1,987 이상 <input type="checkbox"/>
2	\$0 - 1,888 <input type="checkbox"/>	\$1,889 - 2,686 <input type="checkbox"/>	\$2,687 이상 <input type="checkbox"/>
3	\$0 - 2,379 <input type="checkbox"/>	\$2,380 - 3,386 <input type="checkbox"/>	\$3,387 이상 <input type="checkbox"/>
4	\$0 - 2,871 <input type="checkbox"/>	\$2,872 - 4,086 <input type="checkbox"/>	\$4,087 이상 <input type="checkbox"/>
5	\$0 - 3,363 <input type="checkbox"/>	\$3,364 - 4,786 <input type="checkbox"/>	\$4,787 이상 <input type="checkbox"/>
6	\$0 - 3,855 <input type="checkbox"/>	\$3,856 - 5,486 <input type="checkbox"/>	\$5,487 이상 <input type="checkbox"/>
7	\$0 - 4,347 <input type="checkbox"/>	\$4,348 - 6,186 <input type="checkbox"/>	\$6,187 이상 <input type="checkbox"/>
8	\$0 - 4,839 <input type="checkbox"/>	\$4,840 - 6,886 <input type="checkbox"/>	\$6,887 이상 <input type="checkbox"/>

만약 가족원의 수가 8명 이상인 경우 다음의 빈간에 가족원의 수와 월소득액을 적으시오:

가족원의 수: \_\_\_\_\_ 총 월소득액: \$ \_\_\_\_\_

만약 귀 가구의 월소득액이 상기 범위를 넘어가는 경우 이곳에 표시하시오: 

## 제 III 부: 서명

본인은 본 양식에 제공한 내용이 사실이며 모든 소득을 다 포함하였음을 인증합니다. 본인은 학교측에서 본인이 제공한  
상기 내용을 근거로 주정부 및 연방 정부의 기금을 수령할 수 있으며 해당 내용은 검토의 대상이 된다는 것을 이해합니다.

본 양식을 작성한 성인 가족원의 서명

날짜

본 양식을 작성한 성인 가족원의 이름 인쇄체

지이 양식에 제출된 정보는 기밀 유지의 교육 기록이므로 수정된 1974년 가족교육 권리 및 개인 정보 보호법(FERPA) (20 USC § 1232g, 34 CFR 99 장), 49060 항 이하에서 시작하는 캘리포니아 교육법의 2부, 4항, 27조, 6.5장; 캘리포니아 정보 관행법(캘리포니아 민사법 1798 항 이하) 및 캘리포니아 헌법 1조 1항에서 규정하는 교육 기록에 관한 연방 및 주의 개인정보 보호법에 의해 보호되지만 이에 국한되지는 않습니다.

### 가족 구성원의 수"에 누구를 포함해야 합니까?

혈연적 관계 여부를 떠나, 소득과 지출을 공유하는 귀하의 가구에 거주하는 모든 사람들(예: 자녀, 조부모, 기타 친척 또는 친구)을 포함하여야 합니다. 경제적으로 독립적인 다른 사람들과 함께 살고 있다면(예: 자녀와 소득을 공유하지 않고 비용을 배분하여 지불하는 사람), 해당 개인은 포함하지 마십시오.

### "가구의 총월소득"에는 무엇이 포함됩니까? 총 월가구 소득에는 다음의 내용이 모두 포함됩니다.

- 직장에서 얻은 총 소득:** 집으로 가져가는 급여액수가 아닌 총 소득액을 사용하십시오. 총 소득은 세금 및 기타 공제 전의 소득입니다. 해당 정보는 급여 명세서에서 찾을 수 있으며, 확실하지 않은 경우, 귀하의 상사가 이 정보를 제공할 수 있습니다. 순소득액은 자영업, 농장 또는 임대 소득에 대해서만 보고해야 합니다.
- 복지, 자녀 양육비, 위자료:** CalWORKs에서 받은 금액을 포함하여 귀하의 가구에 살고 있는 각 사람이 해당 출처에서 받는 금액을 포함합니다.
- 연금, 은퇴연금, 사회보장 금액, 추가 사회보장 금액(SSI), 상이용사 수당(VA 혜택) 및 장애 수당:** 귀하의 가구에 살고 있는 각 사람이 해당 출처에서 받는 금액을 포함합니다.
- 기타 모든 소득:** 산재, 실업수당 또는 파업 수당, 귀하의 가구에 거주하지 않는 개인으로부터 받는 재정적 기여 및 기타 모든 소득을 포함합니다. 그러나 귀 가구가 수령한 Cal Fresh, WIC, 연방 교육 혜택 및 위탁 지불금은 포함하지 마십시오.
- 군대 주택 보조금 및 전투 수당:** 군기지 외부에 있는 주택의 보조금을 포함합니다. 군대 사설 주택 밸의안 또는 전투 수당은 포함하지 않습니다.
- 기타 지불금:** 초과 근무 수당은 오직 정기적으로 수령하는 경우에만 포함합니다.

소득이 변경되면 정기적으로 받는 임금/급여를 포함하십시오. 예를 들어, 일반적으로 매월 \$1,000를 벌지만 지난달에 결근하여 \$900를 벌었다면, 한 달에 \$1,000를 벌었다고 적으십시오. 정기적으로 받는 경우에만 초과 근무 수당을 포함합니다. 실직했거나 근무 시간 또는 임금이 감소한 경우에는, 0 또는 현재 감소된 소득을 입력하십시오.

가족 구성원의 수 및 총 가구 소득에 대한 추가 정보는 미국 농무부 지침 및 자원 웹 페이지에 나와있는 학교 급식 자격 매뉴얼을 참조하십시오.

<https://www.fns.usda.gov/cn>

질문/도움이 필요: 급식 서비스에 714-870-2820으로 연락하십시오.

이메일: [foodservices@fjuhsd.org](mailto:foodservices@fjuhsd.org)

제출: 완전한 양식을 자녀의 학교 또는 다음 주소로 제출하십시오.

**Fullerton Joint Union High School District  
Food Services Department  
1051 W Bastanchury Rd. Fullerton, CA 92833.**

CA 교육부

April 2015년 4월 개정함

\*본 기관은 평등한 고용의 기회를 제공합니다.

Apellido de la familia: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_ Correo electrónico: \_\_\_\_\_

**SECCIÓN I: Proporcione la siguiente información acerca de los niños que viven en su hogar**

Nombre de niño(s) que asisten a una escuela pública de California del K-12			Nombre de la escuela	Fecha de nacimiento	Grado
Apellido	Segundo nombre	Primer Nombre			
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					

**SECCIÓN II: Complete lo siguiente indicando el número de habitantes del hogar y los ingresos**

Según el tamaño de su hogar, marque la casilla correspondiente si su ingreso mensual total del hogar está dentro del rango que se muestra para la Categoría 1, Categoría 2 o Categoría 3. No marque un ingreso en ambas categorías.

Tamaño del hogar	Categoría 1 - El ingreso mensual del hogar está dentro de este rango:	Categoría 2 - El ingreso mensual del hogar está dentro de este rango:	Categoría 3 - El ingreso mensual del hogar está dentro de este rango:
1	\$0 – 1,396 <input type="checkbox"/>	\$1,397 – 1,986 <input type="checkbox"/>	\$1,987 y más <input type="checkbox"/>
2	\$0 – 1,888 <input type="checkbox"/>	\$1,889 – 2,686 <input type="checkbox"/>	\$2,687 y más <input type="checkbox"/>
3	\$0 – 2,379 <input type="checkbox"/>	\$2,380 – 3,386 <input type="checkbox"/>	\$3,387 y más <input type="checkbox"/>
4	\$0 – 2,871 <input type="checkbox"/>	\$2,872 – 4,086 <input type="checkbox"/>	\$4,087 y más <input type="checkbox"/>
5	\$0 – 3,363 <input type="checkbox"/>	\$3,364 – 4,786 <input type="checkbox"/>	\$4,787 y más <input type="checkbox"/>
6	\$0 – 3,855 <input type="checkbox"/>	\$3,856 – 5,486 <input type="checkbox"/>	\$5,487 y más <input type="checkbox"/>
7	\$0 – 4,347 <input type="checkbox"/>	\$4,348 – 6,186 <input type="checkbox"/>	\$6,187 y más <input type="checkbox"/>
8	\$0 – 4,839 <input type="checkbox"/>	\$4,840 – 6,886 <input type="checkbox"/>	\$6,887 y más <input type="checkbox"/>

Sí el número de habitantes del hogar es mayor que 8, indíquelo y el ingreso mensual total abajo:

Número de habitantes del hogar: \_\_\_\_\_ Ingreso mensual total: \$ \_\_\_\_\_

Sí su ingreso mensual total sobrepasa los rangos arriba, marque aquí:

**SECCIÓN III: Firma**

Certifico (prometo) que la información proporcionada en este formulario es verdadera y que incluye todos los ingresos. Entiendo que la escuela puede recibir fondos estatales y federales en función de la información que proporcioné y que la información podría estar sujeta a revisión.

Firma del miembro adulto del hogar  
que completa este formulario

Fecha \_\_\_\_\_

Nombre impreso del miembro adulto de la familia que completa este formulario

**La información que se presenta en este formulario es un registro académico confidencial y por lo tanto está protegida por todas las leyes de confidencialidad federales y estatales que conciernen a los registros académicos incluyendo, entre otros, la Ley de Confidencialidad y Derechos Educativos de la Familia (FERPA) de 1974, en su forma enmendada (artículo 1232g del título 20 del Código de los EE.UU. [U.S.C.]; parte 99 del título 34 del Código de Reglamentos Federales [CFR]); el título 2, división 4, parte 27, capítulo 0.5 del Código de Educación de California (California Education Code), comenzando en la sección 49000 y siguientes; la Ley de Prácticas Informativas de California [California Information Practices Act] (sección 1798 y siguientes del Código Civil de California [California Civil Code]) y el artículo 1, sección 1 de la Constitución de California.**

### **¿A quién debo incluir en "cantidad de integrantes del hogar"?**

Debe incluirse a usted y a todas las personas que vivan en su hogar, sean parientes o no (por ejemplo, hijos, abuelos, otros parientes o amigos), que comparten ingresos y gastos. Si vive con otras personas que son económicamente independientes (por ejemplo, que no comparten ingresos con sus hijos, y que pagan una cuota proporcional de los gastos), no las incluya.

**¿Qué está incluido en el "total de ingresos mensual del hogar"?** El total de ingresos mensual del hogar incluye todo lo siguiente:

- **Ingresos brutos del empleo:** Utilice sus ingresos brutos, no la paga que lleva a casa. El ingreso bruto es la cantidad que gana antes de impuestos y otras deducciones. Puede encontrar esta información en su recibo de pago o, si no está seguro, su supervisor puede brindarle esta información. Sólo debe declarar el ingreso neto para los ingresos generados por algún negocio, granja o alquiler de bienes de su propiedad.
- **Asistencia social, pensión para menores, pensión de manutención para ex cónyuges:** Incluya la cantidad que cada persona que viva en su hogar reciba de estas fuentes, incluyendo cualquier cantidad que reciba de CalWORKs.
- **Pensiones, retiro, seguro social, ingreso suplementario de seguridad (SSI, por sus siglas en inglés), beneficios para veteranos (VA, por sus siglas en inglés) y beneficios por discapacidad:** Incluya la cantidad que cada persona que viva en su hogar reciba de estas fuentes.
- **Todos los demás tipos de ingresos:** Incluya la compensación por accidentes laborales, los beneficios por desempleo o huelga, las contribuciones regulares de personas que no viven en su hogar y cualquier otro ingreso que reciba. No incluya los ingresos de CalFresh, WIC, beneficios educativos federales o pagos por el cuidado adoptivo temporal (conocido en inglés como foster care) que reciban los integrantes de su hogar.
- **Subsidios de vivienda para militares y paga por combate:** Incluya los subsidios de vivienda fuera de la base. No incluya la paga por la iniciativa de vivienda militar privatizada o la paga por combate.
- **Paga de horas extras:** Incluya la paga de horas extras **SÓLO** si la recibe regularmente.

Si hay cambios en su ingreso, incluya el salario que reciba regularmente. Por ejemplo, si gana normalmente \$1,000 al mes, pero faltó un tiempo al trabajo el mes pasado y ganó \$900, anote que recibió \$1,000 al mes. Sólo incluya la paga de horas extras si la recibe regularmente. Si perdió su empleo o le redujeron la cantidad de horas o el sueldo, anote cero o el ingreso reducido actual.

Para obtener más información sobre el número de integrantes y los ingresos del hogar, consulte el manual de elegibilidad para recibir comidas escolares (conocido en inglés como Eligibility Manual for School Meals) en la página web de orientación y recursos del Departamento de Agricultura de EE.UU. en <https://www.fns.usda.gov/cn>

**SI TIENE PREGUNTAS/NECESITA AYUDA:** Póngase en contacto con Food Services al 714-870-2820. Email: [foodservices@fjuhsd.org](mailto:foodservices@fjuhsd.org)

**PRESENTACIÓN DE LA SOLICITUD:** Presente una solicitud completa en la escuela de su hijo o en la oficina de nutrición en 1051 W. Bastanchury Rd. Fullerton, CA 92833

\* Esta institución es un proveedor de igualdad de oportunidades.